# Magnetic Sash Frame Installation Manual

# Installationsanleitung Magnetrahmen mit Einzelmagneten

# Manuel d'installation du cadre à broder magnétique

# Installatiehandleiding voor magneet frame

# Manuale di installazione del telaio magnetico

# Manual de instalación del bastidor magnético

# Manual de instalação do bastidor magnético para acolchoados

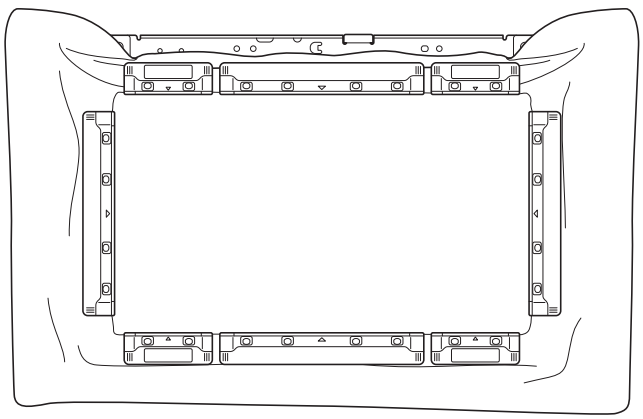
# Руководство по установке пялец с магнитными зажимами

# 磁吸框安装说明书

# 磁吸框安裝說明書

# 자석 플랫 자수틀 설치 설명서

# マグネット原反枠取扱説明書

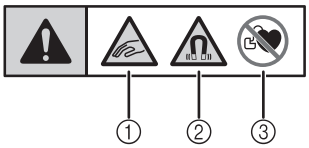


ENGLISH
DEUTSCH
FRANÇAIS
NEDERLANDS
ITALIANO
ESPAÑOL
PORTUGUÊS
РУССКИЙ
简体中文
繁體中文
한국어
日本語

# Magnetic Sash Frame Installation Manual

Fabric can be easily and firmly secured in the frame to provide a wide embroidering area.

■ **Warning label**




This product contains magnets.

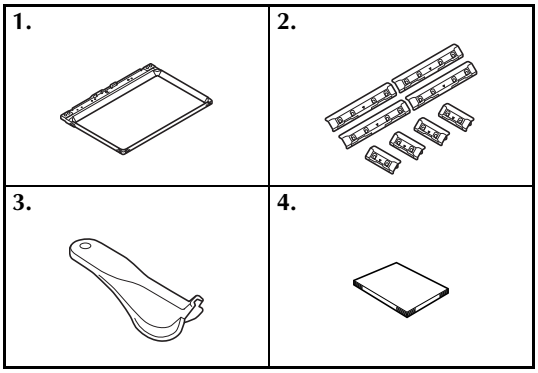
① Be careful not to pinch your fingers between the magnetic sash frames.
② Be sure to keep the magnetic sash frame away from precision electronics (smartphones, etc.), computer disks, credit cards with a magnetic stripe, etc.
③ Do not use the magnetic sash frame if you have a pacemaker.

*** Do not attach the magnets for the frame to the machine. This may affect the internal electronics and cause the machine to malfunction.**

## Verifying the package contents

Check that the following parts are included. If any item is missing or damaged, contact your authorized sales representative.

■ **Contents of magnetic sash frame kit**




| No. | Part Name | Part Code |
|---|---|---|
| 1 | Magnetic sash frame | - |
| 2 | Magnets (large) × 4<br>Magnets (small) × 4 | XH4664-001<br>XH4663-001 |
| 3 | Leverage magnet lifter | D01H67-001 |
| 4 | Installation Manual | - |

* When the magnetic sash frame is purchased, the magnets are attached.

**Note**

- Before using this frame, make sure that your machine's software has been updated to the latest version.
- When sewing with the magnetic sash frame, the dedicated wide table for your machine must be installed for added stability. For details about the dedicated wide table, contact your authorized dealer.
- For details on using the magnetic sash frame to embroider, refer to the Operation Manual for the machine.

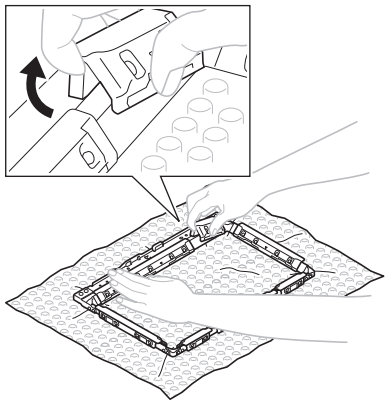
**Memo**

- The maximum embroidery area using the magnetic sash frame is different depending on the machine model.

## Removing the magnets from the frame

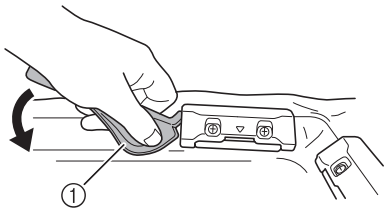
When the magnetic sash frame is purchased, the magnets are attached. Before attaching the frame to the machine, remove the magnets from the frame.

**1 Grab an edge of the magnet with your fingers and lift it off the frame.**



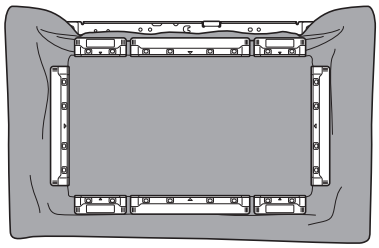
**Note**

- If it is difficult to remove the magnet from the frame, insert the included leverage magnet lifter under an edge of the magnet, and move it in the direction of the arrow to remove the magnet.




① Leverage magnet lifter

- After using the magnetic sash frame, store it with the magnets attached and fabric in between. If the magnets are attached directly to the frame, it will be difficult to remove them due to their strong magnetic force.

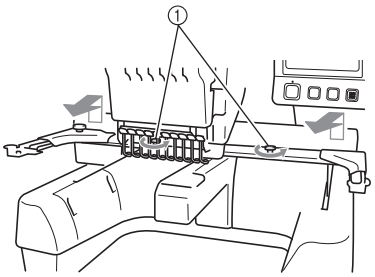


## Attaching the magnetic sash frame

**Note**

- After attaching the frame to the machine, hoop fabric in the frame. If large pieces of fabric are hooped in the frame before the frame is attached to the machine, the thumb screws that secure the frame will be hidden under the fabric and cannot be tightened, or the fabric may be pulled out, knocking off the magnets.

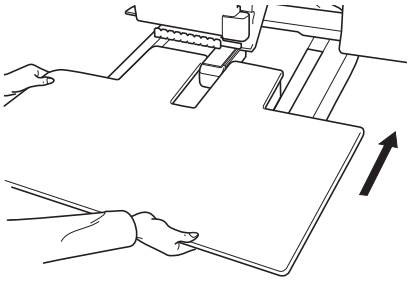
**1** **Loosen the two thumb screws, and then remove the embroidery frame holder and thumb screws.**



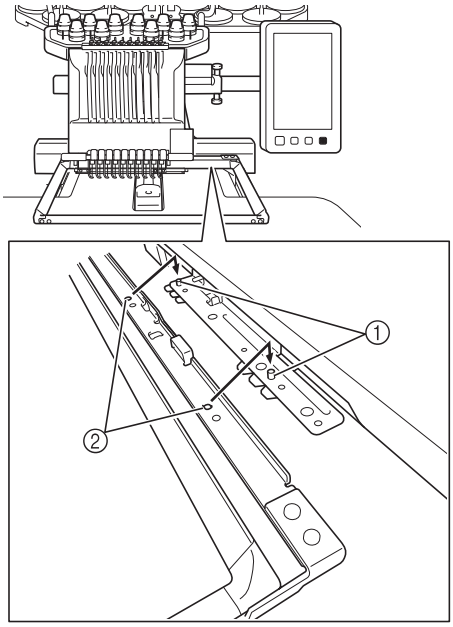

① Thumb screws

- The removed thumb screws will be used to install the magnetic sash frame.

**2** **Attach the wide table to the machine.**
For details on attaching the wide table, refer to the Operation Manual included with the machine or the instructions included with the wide table.

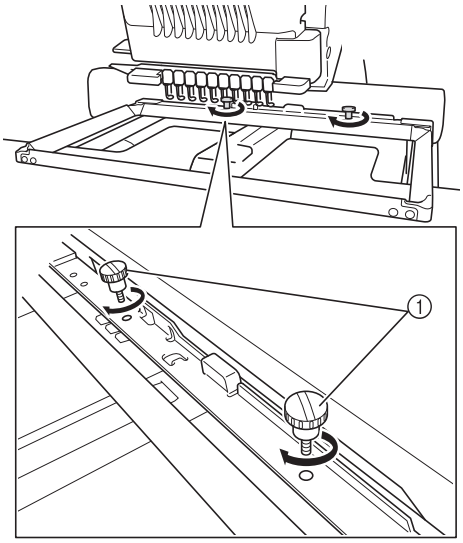


**3** **Hold the magnetic sash frame horizontally, and insert the pins on the frame-mounting plate of the carriage into the holes in the magnetic sash frame.**




① Pins on the frame-mounting plate of the carriage
② Holes in magnetic sash frame

**4** **Secure the magnetic sash frame with the two thumb screws removed in step ❶.**



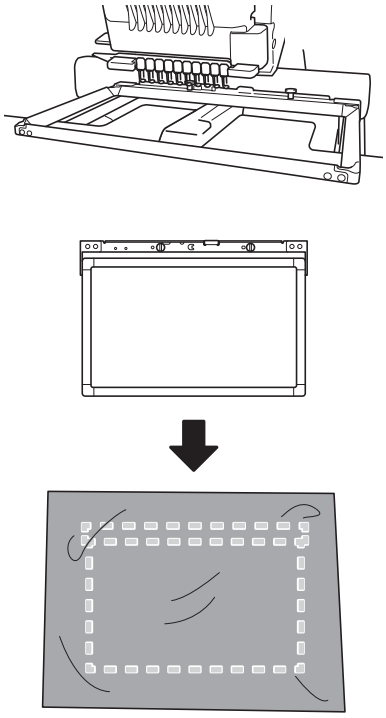

① Thumb screws

## Hooping the fabric in the magnetic sash frame

**Note**

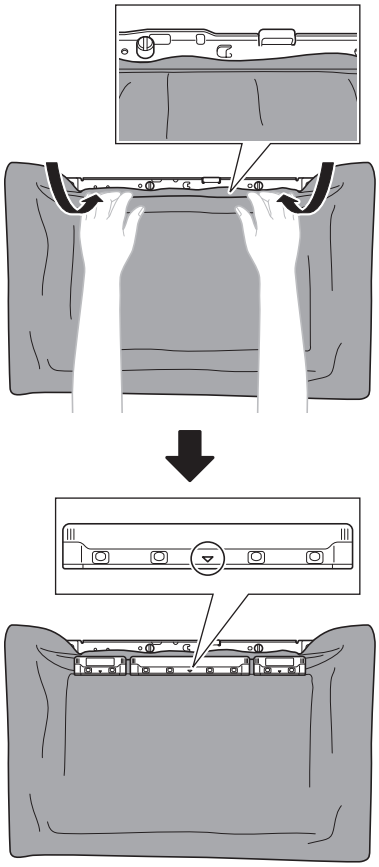
- Do not use the following types of material.
  - Stiff material: If the material cannot be folded to fit the shape of the frame, the magnets may not attach correctly.
  - Elastic material: When the material contracts, the magnets may fall off.
  - Thick jackets, etc.: The material may catch on the wide table, the pattern may not be embroidered correctly, or the magnets may fall off.
- Use fabric with a thickness no more than 2 mm.
- When embroidering specially processed fabrics, such as those with a non-slip lining, embroidering may not be possible even if the fabric thickness is less than 2 mm.

**1** **Spread the fabric over the magnetic sash frame.**

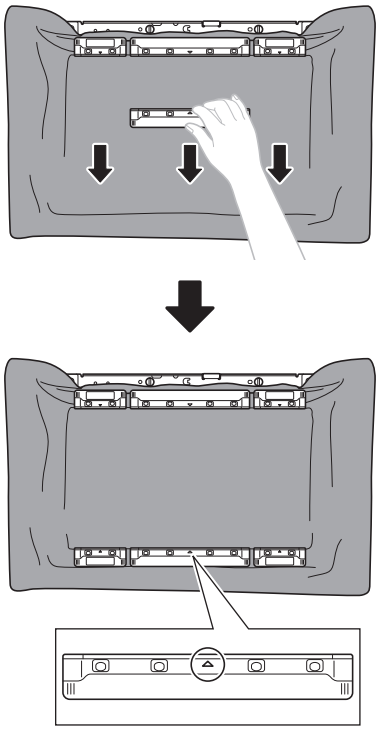


**2** **Fold the fabric to fit the shape of the top edge of the magnetic sash frame, and then attach the included magnets so that ▼ points to the inside of the frame.**

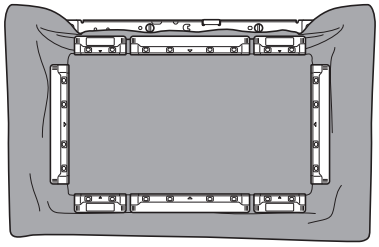
- Folding the fabric allows the magnets to properly attach.
- Be sure to attach the magnets in the correct orientation. Otherwise, the fabric cannot be properly secured in the frame.



**3** **While smoothing the fabric downward with an included magnet, fold the bottom edge of the fabric and attach magnets so that ▼ points to the inside of the frame.**



**4** **In the same way, attach the magnets on the left and right sides so that ▼ points to the inside of the frame.**



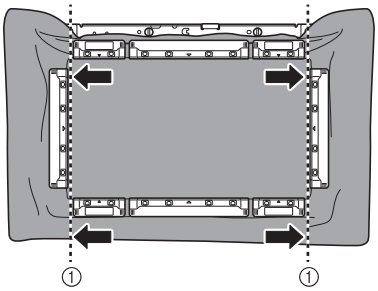
- Check that ▼ on all magnets points to the inside of the frame.
- Make sure that the fabric is taut and has no wrinkles.

**Note**

- Make sure that the magnets are fully down and attached to the frame. If a magnet end is slightly elevated, or out of position, there is a risk of hitting the needle bar.

**Note**

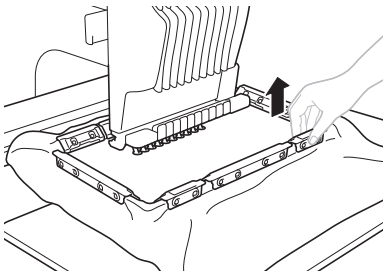
- When attaching a magnet (small), make sure that its end aligns with the line on the inside of a magnet (large) attached to the left or right side of the frame. When pulling the fabric and shifting it horizontally, the amount that the magnets are moved at the top and bottom must be the same.
  For details on shifting the fabric horizontally, refer to “Shifting the fabric horizontally” on page 5.




① Line on the inside of magnet (large)

**5** **After hooping the fabric, grab each magnet on the left and right sides and at the front of the frame one by one, and check that the frame can be lifted slightly.**

- If the frame can be lifted, the magnet will hold the fabric well enough.



- Before sewing, check the embroidering area to make sure that the presser foot does not hit the frame or catch on the fabric. For details, refer to the Operation Manual for the machine.

▶ The fabric is ready to be embroidered.

## Rehooping the fabric

With the magnetic sash frame, you can rehoop the fabric without removing the frame from the machine.
Follow the procedure below to move the frame to a position where the fabric can be easily hooped, and then rehoop the fabric.

* The icons differ depending on the machine model.

**❶** **Press .**

**❷** **Press .**

▶ The frame moves to a position where the fabric can be easily rehooped.

**❸** **Remove all magnets and rehoop the fabric.**

- For details on removing the magnets, refer to “Removing the magnets from the frame” on page 1.

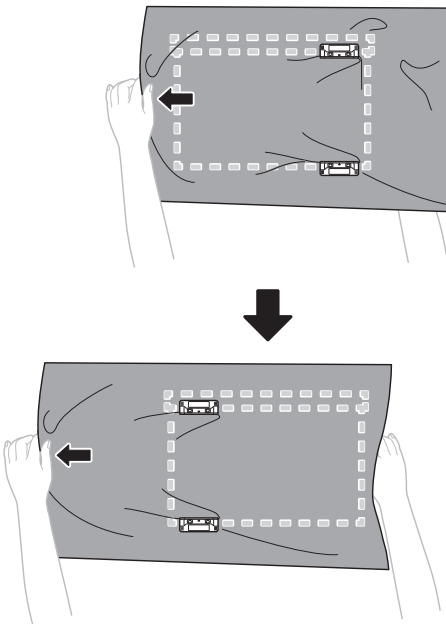
### ■ Shifting the fabric horizontally

When shifting the fabric horizontally, you may be able to change the hooping position without removing all of the magnets from the frame.

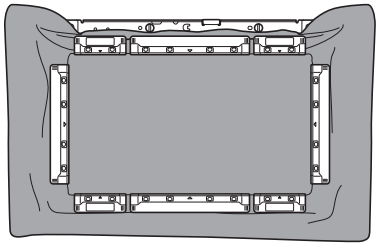
**❶** **Follow steps ❶ and ❷ in “Rehooping the fabric” on page 5 to move the frame to a position where the fabric can be easily rehooped.**

**2** **Leave one magnet (small) at the top and bottom edges of the frame, and then slowly pull the fabric horizontally while holding the frame with your hand.**

- Hold the frame and fabric near the middle of the remaining magnets (small) at the top and bottom of the frame.



**3** **Make sure that the fabric is taut and has no wrinkles, and then attach all of the magnets to the frame.**



## Embroidering large pieces of fabric or clothing

When embroidering large pieces of fabric or clothing, make sure that the fabric can move smoothly without catching on the wide table or the presser foot of an unused needle bar.

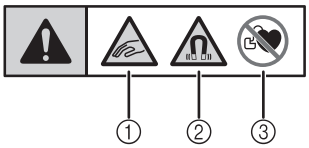
**Note**

- Do not secure the fabric edges with clips. Otherwise, fabric gathered on the wide table may interfere with sewing, or the pattern may not be embroidered correctly.

# Installationsanleitung Magnetrahmen mit Einzelmagneten

Stoff kann einfach und fest im Rahmen fixiert werden, um einen großen Stickbereich zu ermöglichen.

■ **Warnschilder**




Dieses Produkt enthält Magneten.

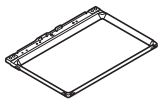
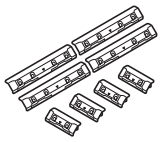
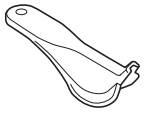
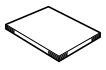
① Achten Sie darauf, dass Sie sich nicht Ihre Finger zwischen den Magnetrahmen mit Einzelmagneten einklemmen.
② Sorgen Sie dafür, dass der Magnetrahmen mit Einzelmagneten nicht zu nah an Präzisionselektronik (Smartphones usw.), Computerfestplatten, Kreditkarten mit Magnetstreifen usw. gelangt.
③ Verwenden Sie den Magnetrahmen mit Einzelmagneten nicht, wenn Sie einen Herzschrittmacher besitzen.

*** Befestigen Sie die Magneten für den Rahmen nicht an der Maschine. Hierdurch kann die interne Elektronik gestört und eine Fehlfunktion der Maschine verursacht werden.**

## Prüfen des Lieferumfangs

Kontrollieren Sie, dass die folgenden Teile enthalten sind. Wenn ein Teil fehlt oder beschädigt ist, wenden Sie sich an Ihren Vertragshändler.

■ **Inhalt des Kits Magnetrahmen mit Einzelmagneten**

| | |
|---|---|
| **1.**  | **2.**  |
| **3.**  | **4.**  |

| Nr. | Bezeichnung | Bestellnummer |
|---|---|---|
| 1 | Magnetrahmen mit Einzelmagneten | - |
| 2 | Magneten (groß) × 4<br>Magneten (klein) × 4 | XH4664-001<br>XH4663-001 |
| 3 | Magnetheber | D01H67-001 |
| 4 | Installationsanleitung | - |

* Bei Kauf des Magnetrahmens mit Einzelmagneten sind die Magneten bereits angebracht.

**Hinweis**

- Stellen Sie vor der Verwendung dieses Rahmens sicher, dass die Software Ihrer Maschine auf die neueste Version aktualisiert wurde.
- Beim Nähen mit dem Magnetrahmen mit Einzelmagneten muss der entsprechende Maxi-Anschiebetisch für Ihre Maschine angebracht werden, um eine bessere Stabilität zu erhalten. Einzelheiten zum entsprechenden Maxi-Anschiebetisch erhalten Sie von Ihrem Vertragshändler.
- Einzelheiten zur Verwendung des Magnetrahmens mit Einzelmagneten zum Sticken finden Sie in der Bedienungsanleitung der Maschine.

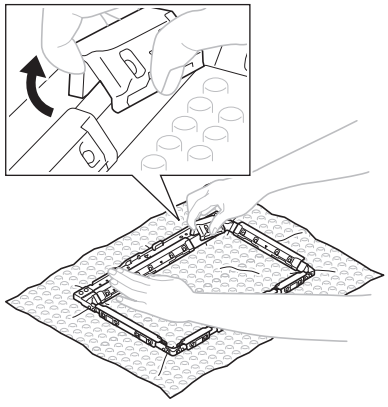
**Anmerkung**

- Der maximale Stickbereich mit dem Magnetrahmen mit Einzelmagneten unterscheidet sich je nach Maschinenmodell.

## Entfernen der Magneten vom Rahmen

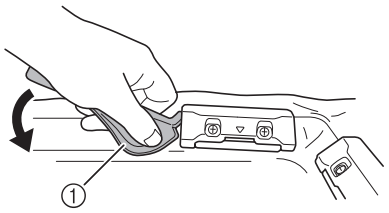
Bei Kauf des Magnetrahmens mit Einzelmagneten sind die Magneten bereits angebracht. Entfernen Sie die Magneten vom Rahmen, bevor Sie den Rahmen an der Maschine befestigen.

**❶ Greifen Sie eine Ecke des Magneten mit Ihren Fingern, und nehmen Sie ihn vom Rahmen ab.**



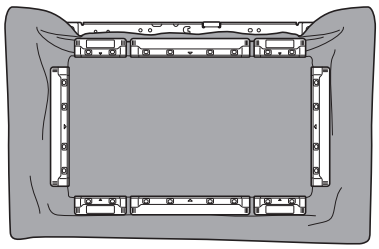
**Hinweis**

- Wenn sich der Magnet nicht vom Rahmen abnehmen lässt, schieben Sie den im Lieferumfang enthaltenen Magnetheber unter eine Ecke des Magneten, und drehen Sie ihn in Pfeilrichtung, um den Magneten zu entfernen.



① Magnetheber

- Bewahren Sie den Magnetrahmen mit Einzelmagneten nach der Verwendung mit angebrachten Magneten und einer Lage Stoff dazwischen auf. Wenn die Magneten direkt am Rahmen angebracht sind, ist es aufgrund ihrer starken Magnetkräfte schwierig, sie vom Rahmen abzunehmen.

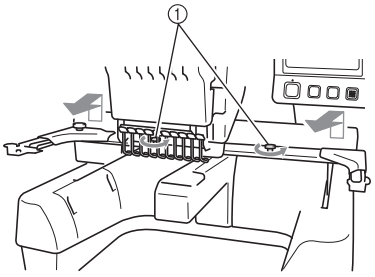


## Anbringen des Magnetrahmens mit Einzelmagneten

**Hinweis**

- Bringen Sie den Rahmen an der Maschine an, und spannen Sie dann Stoff in den Rahmen. Wenn größere Stoffstücke in den Rahmen eingespannt werden, bevor dieser an der Maschine angebracht wird, werden die Rändelschrauben zur Sicherung des Rahmens von Stoff verdeckt und können nicht festgezogen werden. So kann auch der Stoff herausgezogen werden, wodurch die Magneten abgezogen werden.

**1** **Lösen Sie die beiden Rändelschrauben, und entfernen Sie dann den Stickrahmenhalter und die Rändelschrauben.**

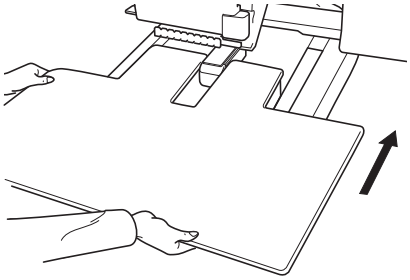


① Rändelschrauben

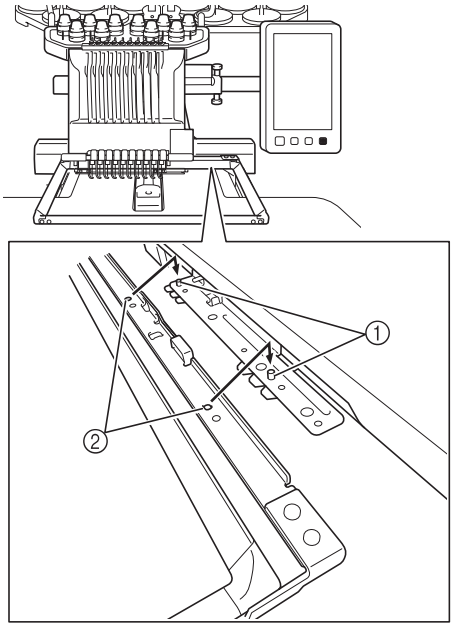
- Mit den entfernten Rändelschrauben wird der Magnetrahmen mit Einzelmagneten montiert.

**2** **Bringen Sie den Maxi-Anschiebetisch an der Maschine an.**

Einzelheiten zur Befestigung des Maxi-Anschiebetisches finden Sie in der im Lieferumfang der Maschine enthaltenen Bedienungsanleitung oder in der im Lieferumfang des Maxi-Anschiebetisches enthaltenen Anleitung.

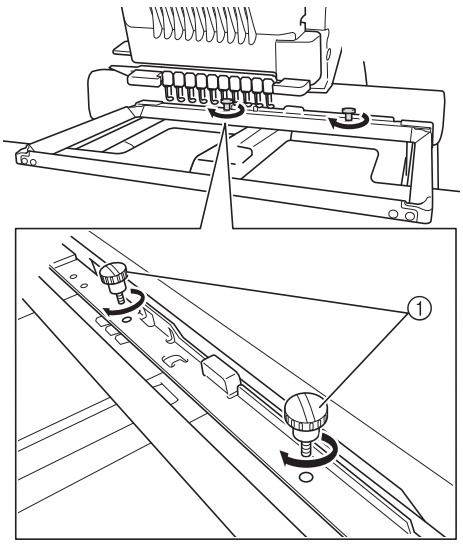


**❸ Halten Sie den Magnetrahmen mit Einzelmagneten horizontal, und setzen Sie die Stifte am Stickrahmenhalter des Wagens in die Löcher des Magnetrahmens mit Einzelmagneten ein.**




① Stifte am Stickrahmenhalter des Wagens
② Löcher im Magnetrahmen mit Einzelmagneten

**❹ Sichern Sie den Magnetrahmen mit Einzelmagneten mit den beiden in Schritt ❶ entfernten Rändelschrauben.**



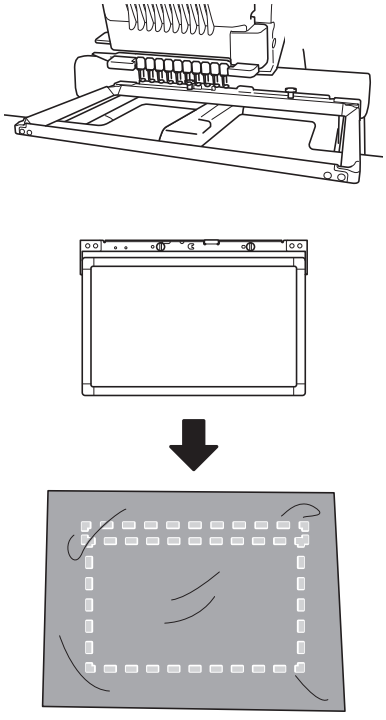

① Rändelschrauben

## Einspannen des Stoffes in den Magnetrahmen mit Einzelmagneten

### Hinweis

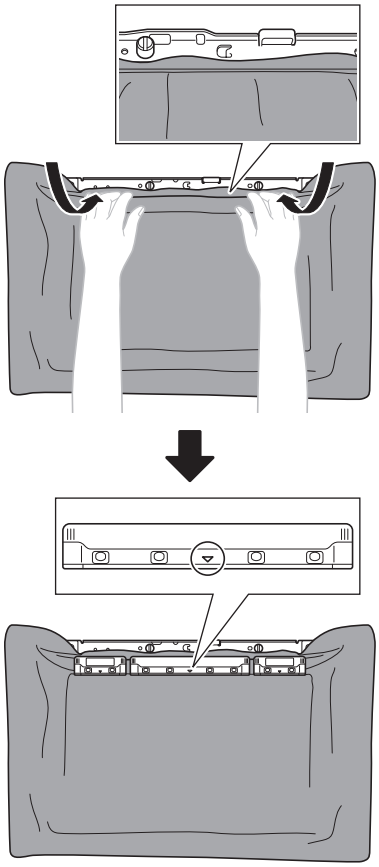
- Verwenden Sie folgende Materialarten nicht.
  - Steifes Material: Wenn sich das Material nicht so falten lässt, dass es sich an die Form des Rahmens anpasst, können die Magneten möglicherweise nicht korrekt befestigt werden.
  - Elastisches Material: Wenn sich das Material zusammenzieht, können die Magneten abfallen.
  - Dicke Jacken usw.: Das Material kann am Maxi-Anschiebetisch hängen bleiben, das Muster wird möglicherweise nicht richtig gestickt, oder die Magneten können abfallen.
- Verwenden Sie einen Stoff mit einer Stärke von höchstens 2 mm.
- Beim Sticken von spezial verarbeiteten Stoffen, wie z. B. solche mit rutschfestem Futter, ist das Sticken möglicherweise auch dann nicht möglich, wenn die Stoffdicke geringer als 2 mm ist.

**❶ Breiten Sie den Stoff auf dem Magnetrahmen mit Einzelmagneten aus.**

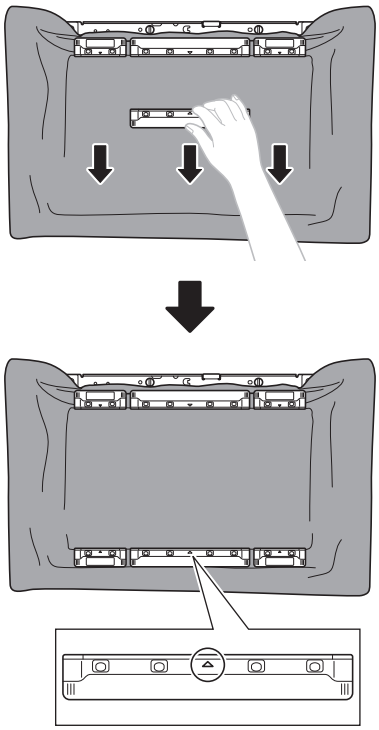


**2** **Falten Sie den Stoff so, dass er zur Form der oberen Kante des Magnetrahmens mit Einzelmagneten passt, und befestigen Sie dann die enthaltenen Magneten. Hierbei muss ▼ auf die Innenseite des Rahmens zeigen.**

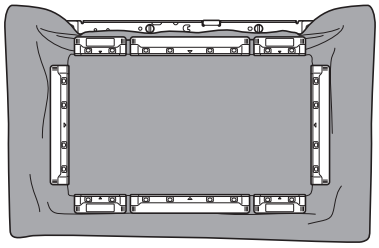
- Durch das Falten des Stoffes können die Magneten besser halten.
- Achten Sie darauf, die Magneten in der richtigen Ausrichtung zu befestigen. Ansonsten kann der Stoff nicht richtig im Rahmen befestigt werden.



**3** **Glätten Sie den Stoff nach unten hin mit einem im Lieferumfang enthaltenen Magneten. Falten Sie die untere Stoffkante, und befestigen Sie Magneten so, dass ▼ auf die Innenseite des Rahmens zeigt.**



**4** **Befestigen Sie die Magneten auf der linken und rechten Seite genauso. Achten Sie darauf, dass ▼ auf die Innenseite des Rahmens zeigt.**



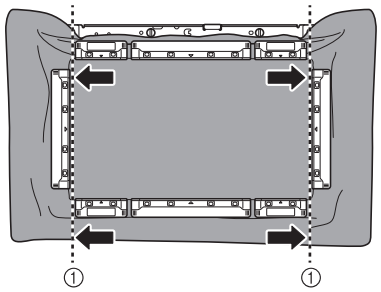
- Prüfen Sie, ob ▼ auf allen Magneten auf die Innenseite des Rahmens zeigt.
- Stellen Sie sicher, dass der Stoff straff ist und keine Falten aufweist.

**Hinweis**

- Stellen Sie sicher, dass die Magneten vollständig eingesunken und am Rahmen befestigt sind. Wenn ein Magnetenende noch leicht erhöht oder nicht richtig positioniert ist, kann es gegen die Nadelstange stoßen.

**Hinweis**

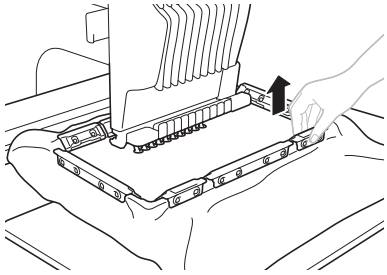
- Achten Sie beim Anbringen eines Magneten (klein) darauf, dass sein Ende an der Linie auf der Innenseite eines Magneten (groß) ausgerichtet ist, der auf der linken oder rechten Seite des Rahmens angebracht ist. Beim Ziehen des Stoffes und beim horizontalen Verschieben muss die Länge, um die die Magneten oben und unten verschoben werden, identisch sein. Einzelheiten zum horizontalen Verschieben des Stoffes finden Sie unter „Horizontales Verschieben des Stoffes“ auf Seite 5.




① Linie auf der Innenseite des Magneten (groß)

**5** **Greifen Sie nach dem Einspannen des Stoffes alle Magneten auf der linken und auf der rechten Seite und auf der Vorderseite des Rahmens nacheinander, und überprüfen Sie, ob der Rahmen leicht angehoben werden kann.**

- Wenn der Rahmen angehoben werden kann, hält der Magnet den Stoff gut genug.



- Prüfen Sie vor dem Nähen den Stickbereich, und stellen Sie sicher, dass der Nähfuß nicht gegen den Rahmen stößt oder am Stoff hängen bleibt. Einzelheiten finden Sie in der Bedienungsanleitung für die Maschine.

▶ Der Stoff kann jetzt bestickt werden.

## Neueinspannen des Stoffes

Mit dem Magnetrahmen mit Einzelmagneten können Sie den Stoff neu einspannen, ohne den Rahmen aus der Maschine zu nehmen.
Befolgen Sie das folgende Verfahren, um den Rahmen in eine Position zu bringen, in der Stoff einfach eingespannt werden kann, und spannen Sie dann den Stoff neu ein.

* Die Symbole können sich je nach Maschinenmodell unterscheiden.

**❶ Drücken Sie .**

**❷ Drücken Sie .**

▶ Der Rahmen bewegt sich in eine Position, in der Stoff einfach neu eingespannt werden kann.

**❸ Entfernen Sie alle Magneten, und spannen Sie den Stoff neu ein.**

- Einzelheiten zum Entfernen der Magneten finden Sie unter „Entfernen der Magneten vom Rahmen“ auf Seite 1.

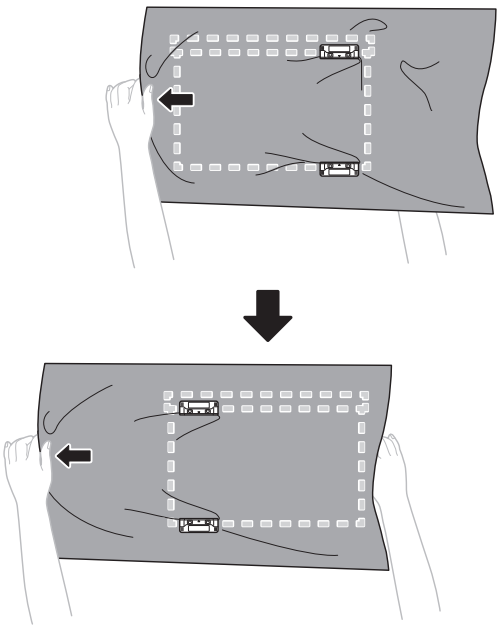
### ■ Horizontales Verschieben des Stoffes

Wenn Sie den Stoff horizontal verschieben, können Sie möglicherweise die Einspannposition ändern, ohne alle Magneten vom Rahmen abnehmen zu müssen.

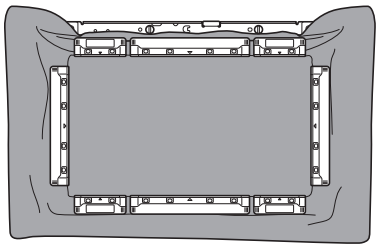
**❶ Befolgen Sie die Schritte ❶ und ❷ unter „Neueinspannen des Stoffes“ auf Seite 5, um den Rahmen in eine Position zu bringen, in der Stoff einfach neu eingespannt werden kann.**

**❷ Lassen Sie einen Magneten (klein) an den oberen und unteren Kanten des Rahmens, und ziehen Sie den Stoff dann langsam horizontal, während Sie den Rahmen gleichzeitig mit Ihrer Hand festhalten.**

- Halten Sie den Rahmen und den Stoff ungefähr in der Mitte der restlichen Magneten (klein) an der oberen und unteren Kante des Rahmens.



**❸ Stellen Sie sicher, dass der Stoff straff ist und keine Falten aufweist, und befestigen Sie dann wieder alle Magneten am Rahmen.**



## Besticken von großen Stücken Stoff oder Kleidung

Stellen Sie beim Besticken von großen Stücken Stoff oder Kleidung sicher, dass der Stoff gut bewegt werden kann, ohne am Maxi-Anschiebetisch oder am Nähfuß einer nicht verwendeten Nadelstange hängen zu bleiben.

**Hinweis**

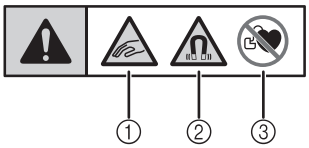
- Sichern Sie die Kanten des Stoffes nicht mit Klammern. Ansonsten kann angesammelter Stoff auf dem Maxi-Anschiebetisch das Nähen beeinflussen oder das Muster kann nicht richtig gestickt werden.

# Manuel d'installation du cadre à broder magnétique

Vous pouvez fixer facilement et fermement le tissu au cadre et bénéficier d'une grande zone de broderie.

FRANÇAIS

■ **Étiquette d'avertissement**




Ce produit comporte des aimants.

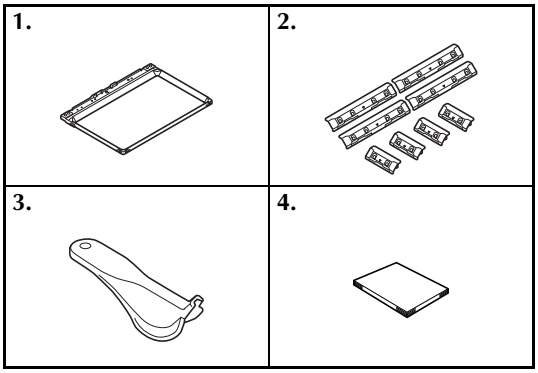
① Veillez à ne pas vous pincer les doigts entre les châssis du cadre à broder magnétique.
② Veillez à éloigner le cadre à broder magnétique des équipements électroniques de précision (smartphones, etc.), des disques d'ordinateur, des cartes bancaires dotées d'une bande magnétique, etc.
③ N'utilisez pas le cadre à broder magnétique si vous êtes porteur d'un stimulateur cardiaque.

*** Ne fixez pas les aimants du cadre sur la machine. Sinon, les équipements électroniques internes pourraient en être affectés et la machine risquerait de ne pas fonctionner correctement.**

## Vérification du contenu de l'emballage

Vérifiez que les pièces suivantes sont fournies. Si un élément est manquant ou endommagé, contactez votre revendeur agréé.

■ **Contenu du kit du cadre à broder magnétique**




| Nº | Nom de la pièce | Réf. |
|---|---|---|
| 1 | Cadre à broder magnétique | - |
| 2 | Grands aimants × 4<br>Petits aimants × 4 | XH4664-001<br>XH4663-001 |
| 3 | Outil à effet de levier pour aimant | D01H67-001 |
| 4 | Manuel d'installation | - |

* Le cadre à broder magnétique est fourni avec les aimants fixés dessus.

**Remarque**

- Avant d'utiliser ce cadre, vérifiez que la toute dernière version logicielle est installée sur votre machine.
- Si vous utilisez un cadre à broder magnétique, vous devez installer la table d'extension dédiée à votre machine pour plus de stabilité. Pour plus de détails sur la table d'extension, veuillez contacter votre revendeur agréé.
- Pour plus de détails sur l'utilisation du cadre à broder magnétique, consultez le manuel d'instructions de la machine.

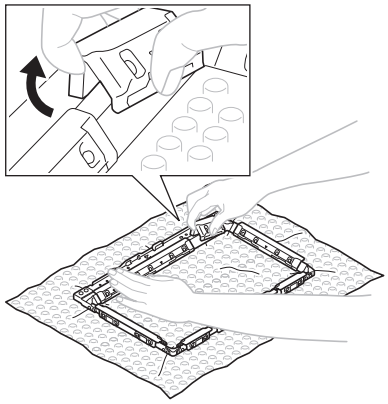
**Mémo**

- La zone de broderie maximale utilisant le cadre à broder magnétique diffère selon le modèle de la machine.

## Retrait des aimants du cadre

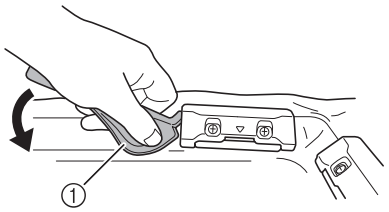
Le cadre à broder magnétique est fourni avec les aimants fixés dessus. Avant de fixer le cadre à la machine, retirez les aimants du cadre.

**❶ Saisissez un bord de l'aimant avec les doigts et soulevez-le du cadre.**



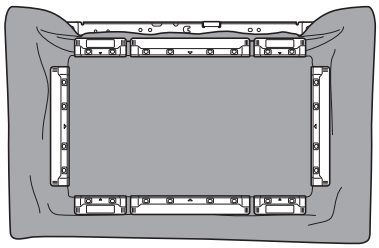
**Remarque**

- Si vous éprouvez des difficultés pour retirer l'aimant du cadre, insérez l'outil à effet de levier fourni en dessous d'un bord de l'aimant et déplacez-le dans le sens de la flèche pour le retirer.




① Outil à effet de levier pour aimant

- Après avoir utilisé le cadre à broder magnétique, fixez-y les aimants en intercalant un tissu entre ces derniers et le cadre, et rangez-le. Si vous fixez directement les aimants au cadre, il vous sera difficile de les retirer en raison de la puissante force magnétique.

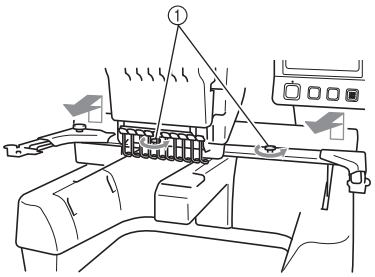


## Fixation du cadre à broder magnétique

**Remarque**

- Une fois le cadre fixé à la machine, placez le tissu dessus. Si un grand morceau de tissu est installé dans le cadre avant que celui-ci ne soit fixé à la machine, les vis de serrage à main qui bloquent le cadre seront cachées par le tissu et ne pourront pas être serrées, ou alors le tissu risque d'être retiré et les aimants détachés.

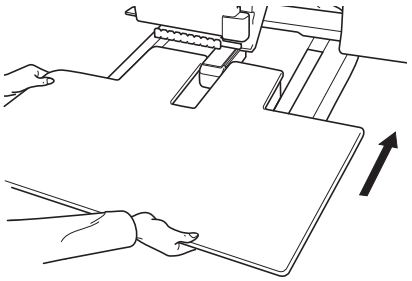
**1** **Desserrez les deux vis de serrage à main, puis enlevez-les ainsi que le support du cadre de broderie.**



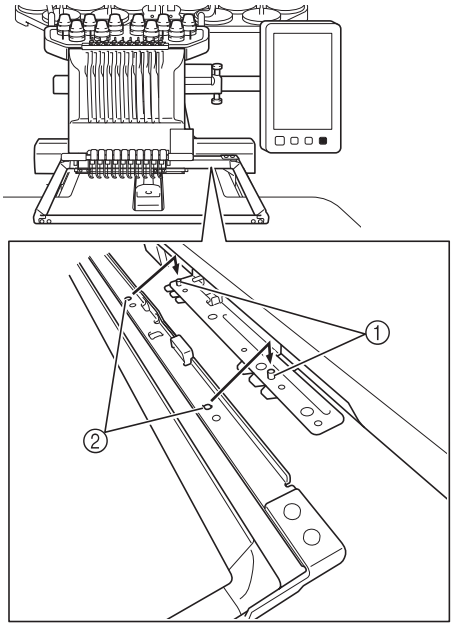

① Vis de serrage à main

- Utilisez les vis que vous avez retirées pour installer le cadre à broder magnétique.

**2** **Fixez la table d'extension à la machine.**
Pour plus de détails sur la manière de fixer la table d'extension, veuillez consulter le manuel d'instructions fourni avec la machine ou les directives jointes à la table d'extension.

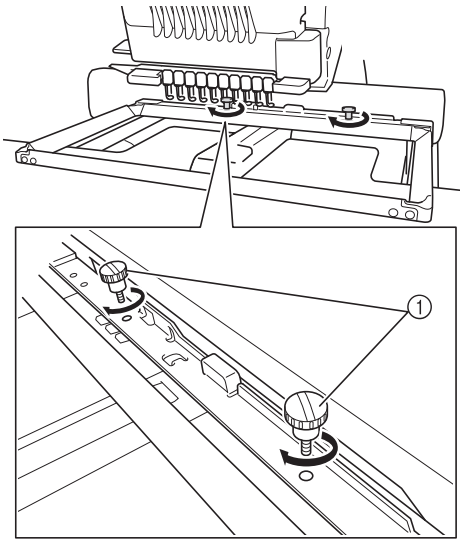


**❸ Maintenez le cadre à broder magnétique à l'horizontale, et insérez les ergots de la plaque d'assemblage du cadre du chariot dans les trous du cadre à broder magnétique.**




① Ergots de la plaque d'assemblage du cadre du chariot
② Trous du cadre à broder magnétique

**❹ Fixez le cadre à broder magnétique à l'aide des deux vis de serrage à main retirées à l'étape ❶.**



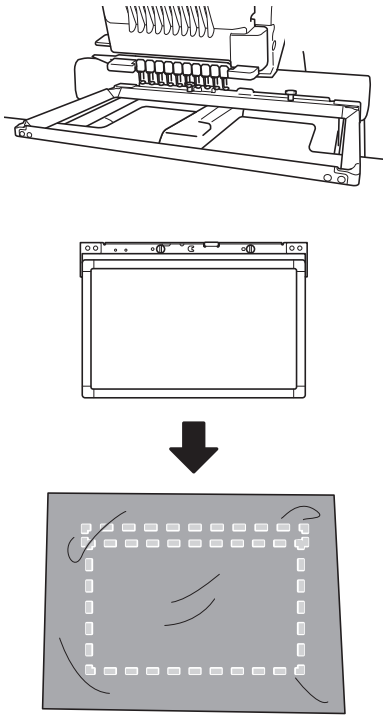

① Vis à serrage à main

## Mise en place du tissu dans le cadre à broder magnétique

**Remarque**

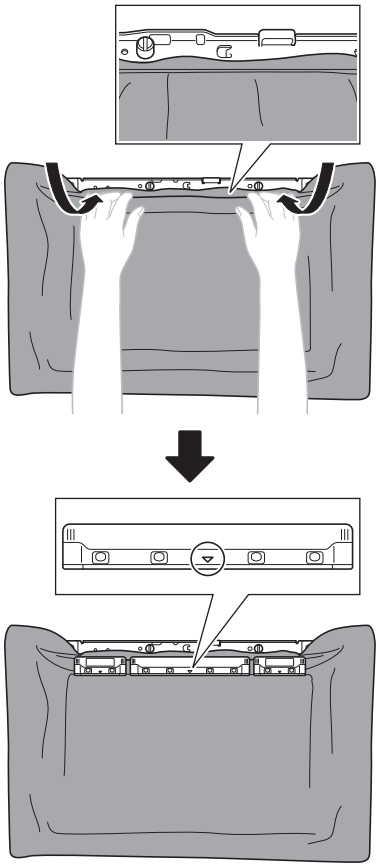
- N'utilisez pas les types de tissus suivants.
  - Tissus rigides : si le tissu ne peut pas être plié pour s'ajuster à la forme du cadre, les aimants risquent de ne pas se fixer correctement.
  - Tissus élastiques : si le tissu se resserre, les aimants risquent de tomber.
  - Tissus épais, etc. : le tissu risque de se coincer au niveau de la table d'extension, le motif peut ne pas être brodé correctement ou les aimants risquent de tomber.
- Utilisez un tissu de 2 mm d'épaisseur maximum.
- Il se peut que la broderie de tissus spécialement apprêtés tels que les tissus à doublure permanente soit impossible même si leur épaisseur est inférieure à 2 mm.

**❶ Étalez le tissu sur le cadre à broder magnétique.**

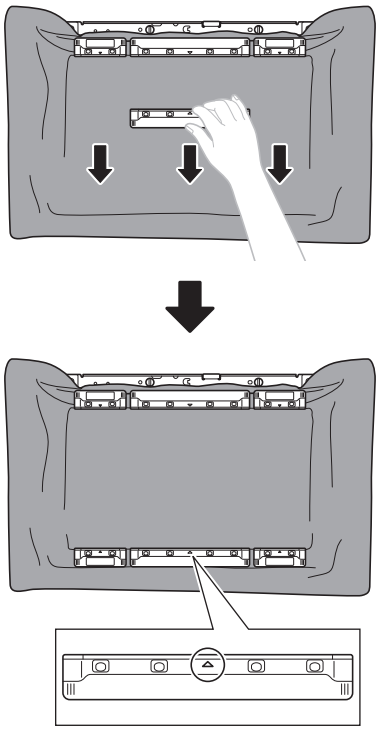


**2** **Pliez le tissu pour l'ajuster à la forme du bord supérieur du cadre à broder magnétique, puis fixez les aimants fournis de façon à ce que le symbole ▼ soit dirigé vers l'intérieur du cadre.**

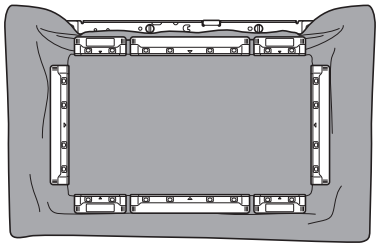
- En pliant le tissu, les aimants peuvent être fixés correctement.
- Veillez à fixer les aimants dans le bon sens. Sinon, le tissu ne sera pas installé correctement dans le cadre.



**3** **Tout en lissant le tissu vers le bas à l'aide d'un des aimants fournis, pliez le bord inférieur du tissu et fixez les aimants de façon à ce que le symbole ▼ soit dirigé vers l'intérieur du cadre.**



**4** **Procédez de la même manière pour fixer les aimants à gauche et à droite de façon à ce que le symbole ▼ soit dirigé vers l'intérieur du cadre.**



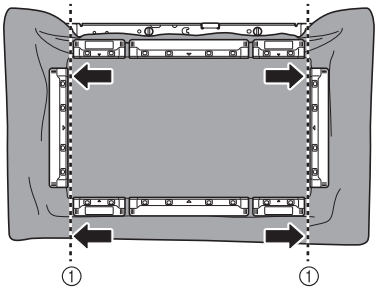
- Vérifiez que le symbole ▼ sur tous les aimants est dirigé vers l'intérieur du cadre.
- Vérifiez que le tissu est tendu et ne présente aucun pli.

**Remarque**

- Veillez à ce que les aimants soient entièrement enfoncés et fixés au cadre. Si l'extrémité d'un aimant est légèrement surélevée ou décalée, vous risquez de toucher la barre de l'aiguille.

**Remarque**

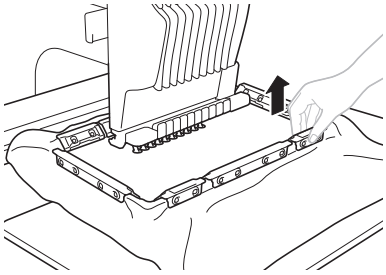
- Lorsque vous fixez un petit aimant, veillez à ce que son extrémité soit alignée sur la ligne à l'intérieur d'un grand aimant fixé au côté gauche ou droit du cadre. Lorsque vous tirez le tissu et le déplacez à horizontale, la valeur correspondant au déplacement des aimants en haut et en bas doit être identique.
  Pour plus de détails sur le déplacement du tissu à l'horizontale, reportez-vous à la section « Déplacement du tissu à l'horizontale » à la page 5.




① Ligne à l'intérieur du grand aimant

**5** **Après avoir placé le tissu, saisissez chaque aimant à gauche et à droite, ainsi que ceux à l'avant du cadre un par un, et vérifiez que vous pouvez soulever légèrement le cadre.**

- Si c'est le cas, l'aimant maintiendra suffisamment le tissu.



- Avant de broder, vérifiez la zone de broderie pour vous assurer que le pied-de-biche ne touche pas le cadre ou ne coince pas le tissu. Pour plus de détails, consultez le manuel d'instructions de la machine.

▶ Vous pouvez désormais commencer à broder.

## Réinstallation du tissu

Le cadre à broder magnétique permet de remettre facilement le tissu en place sans retirer le cadre de la machine.
Procédez comme suit pour positionner le cadre de façon à installer facilement le tissu, puis remettez le tissu en place.

* Les icônes varient en fonction du modèle de la machine.

**1** **Appuyez sur .**

**2** **Appuyez sur .**

▶ Le cadre se positionne de façon à ce que le tissu soit facilement remis en place.

**3** **Retirez tous les aimants et remettez le tissu en place.**

- Pour plus de détails sur le retrait des aimants, reportez-vous à la section « Retrait des aimants du cadre » à la page 1.

■ **Déplacement du tissu à l'horizontale**

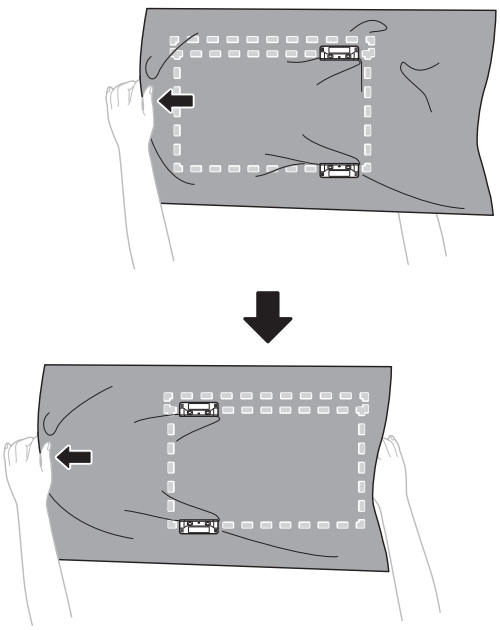
Lorsque vous déplacez le tissu à l'horizontale, vous pouvez changer sa position sans retirer l'intégralité des aimants du cadre.

**1** **Exécutez les étapes 1 et 2 indiquées à la section « Réinstallation du tissu » à la page 5 pour positionner le cadre de façon à remettre facilement le tissu en place.**

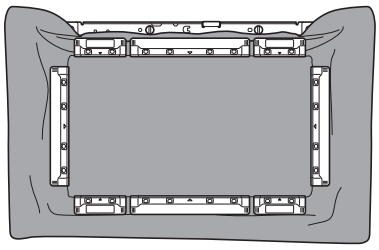
FRANÇAIS

**❷ Laissez un petit aimant sur les bords supérieur et inférieur du cadre, puis tirez lentement le tissu à l'horizontale tout en maintenant le cadre avec la main.**

- Tenez le cadre et le tissu vers le milieu des petits aimants restants en haut et en bas du cadre.



**❸ Vérifiez que le tissu est tendu et ne présente aucun pli, puis fixez tous les aimants au cadre.**



## Broderie sur de grandes pièces de tissu ou sur des vêtements

Lorsque vous brodez sur de grandes pièces de tissu ou sur des vêtements, veillez à ce que le tissu se déplace librement sans se coincer sur la table d'extension ou au niveau du pied-de-biche d'une barre à aiguille inutilisée.

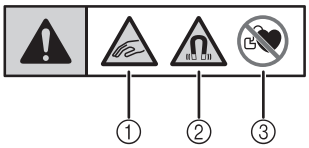
**Remarque**

- Ne fixez pas les bords du tissu avec des clips. Sinon, le tissu froncé sur la table d'extension pourrait empêcher la broderie ou le motif pourrait ne pas être brodé correctement.

# Installatiehandleiding voor magneet frame

U kunt de stof gemakkelijk en goed vastzetten in het frame om een groot borduurgebied te creëren.

■ **Waarschuwingsetiket**




Dit product bevat magneten.

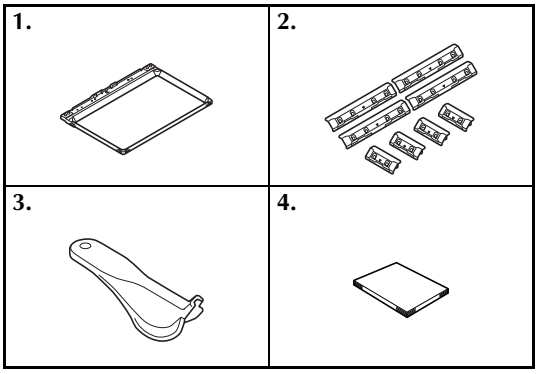
① Zorg ervoor dat uw vingers niet bekneld raken tussen de magneet frames.
② Zorg ervoor dat u de magneet frames uit de buurt houdt van fijne elektronica (smartphones e.d.), computerschijven, creditcards met magnetische strip, enz.
③ Gebruik het magneet frame niet als u een pacemaker hebt.

* **Bevestig de magneten van het frame niet aan de machine. Dit zou de interne elektronica kunnen beïnvloeden en kunnen leiden tot storingen in de machine.**

## Inhoud van het pakket controleren

Controleer of het pakket de volgende onderdelen bevat. Wanneer een artikel ontbreekt of beschadigd is, neemt u contact op met uw erkende dealer.

■ **Inhoud magneet frame set**




| Nr. | Onderdeelnaam | Onderdeelcode |
|---|---|---|
| 1 | Magneet frame | - |
| 2 | Magneten (groot) × 4<br>Magneten (klein) × 4 | XH4664-001<br>XH4663-001 |
| 3 | Magneethefspatel | D01H67-001 |
| 4 | Installatiehandleiding | - |

* Wanneer u het magneet frame aanschaft, zijn de magneten bevestigd.

**Opmerking**

- Voordat u dit frame gebruikt, moet u ervoor zorgen dat de software van uw machine is bijgewerkt naar de nieuwste versie.
- Wanneer u met een magneet frame gaat naaien, moet u het speciale, grote werkblad installeren op uw machine voor meer stabiliteit. Neem contact op met uw erkende dealer voor meer informatie over het speciale, grote werkblad.
- Raadpleeg de bedieningshandleiding van de machine voor meer informatie over het gebruik van het magneet frame bij het borduren.

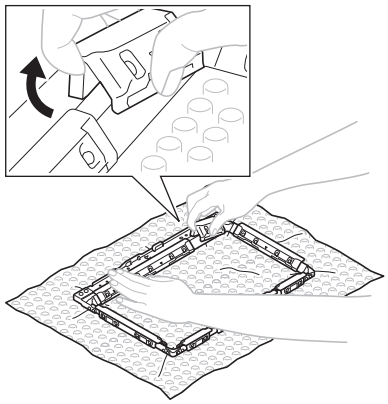
**Memo**

- Het maximale borduurgebied met het magneet frame in gebruik is afhankelijk van het model van de machine.

## De magneten verwijderen uit het frame

Wanneer u het magneet frame aanschaft, zijn de magneten bevestigd. Verwijder de magneten uit het frame, voordat u het frame bevestigt aan de machine.

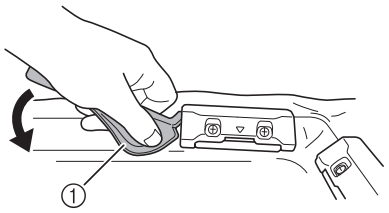
**1** **Pak een rand van de magneet vast met uw vingers en til de magneet uit het frame.**



NEDERLANDS

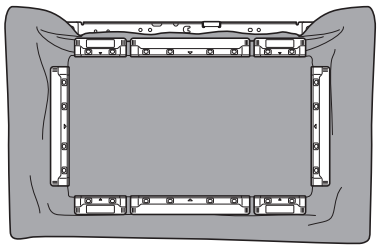
**Opmerking**

- Als het u moeite kost om de magneet te verwijderen uit het frame, steekt u de meegeleverde magneethefspatel onder een rand van de magneet en beweegt u de spatel in de richting van de pijl om de magneet te verwijderen.




① Magneethefspatel

- Berg het magneet frame na gebruik op met de magneten bevestigd en stof ertussen. Als de magneten rechtstreeks op het frame zijn bevestigd, kan het moeite kosten de magneten te verwijderen als gevolg van de krachtige magneetsterkte.

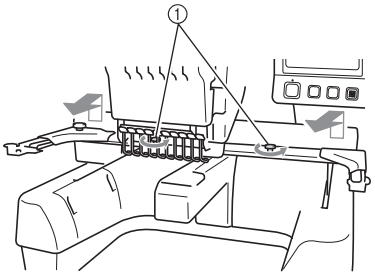


## Het magneet frame bevestigen

**Opmerking**

- Span stof in het frame, nadat u het frame hebt bevestigd aan de machine. Als u een groot stuk stof in het frame spant, voordat u het frame hebt bevestigd aan de machine, kunnen de duimschroeven waarmee het frame vastzit, verdwijnen onder de stof zodat u de schroeven niet kunt vastdraaien of kunt u de stof lostrekken en daarbij de magneten meenemen.

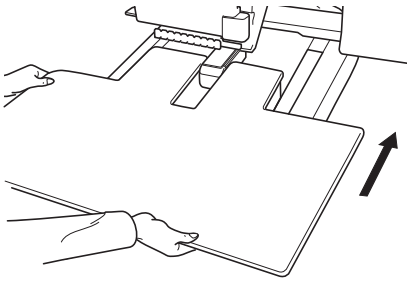
**1** **Draai de twee duimschroeven los en verwijder vervolgens de borduurraamhouder en de duimschroeven.**



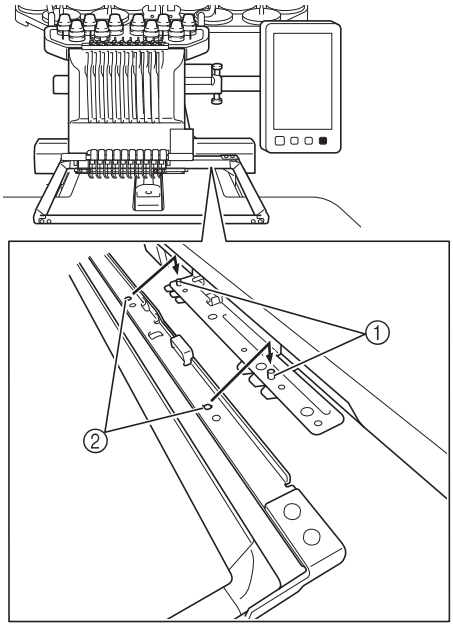

① Duimschroeven

- De verwijderde duimschroeven gebruikt u om het magneet frame te installeren.

**2** **Bevestig het grote werkblad aan de machine.**
Raadpleeg de met de machine meegeleverde bedieningshandleiding of de met het grote werkblad meegeleverde aanwijzingen voor meer informatie over het grote werkblad.

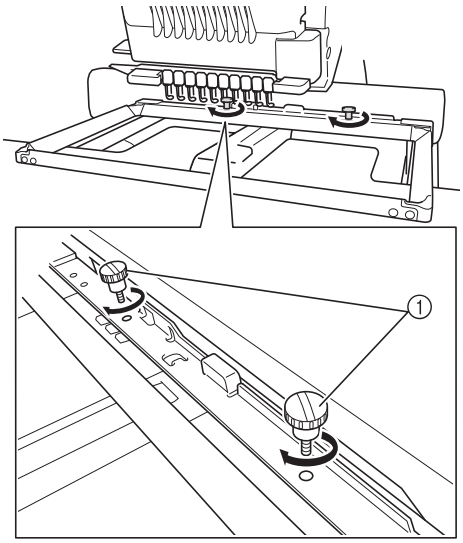


**❸ Houd het magneet frame horizontaal en plaats de pennen op de raambevestigingsplaat van de drager in de gaten in het magneet frame.**




① Pennen op de raambevestigingsplaat van de drager
② Gaten in het magneet frame

**❹ Zet het magneet frame vast met de twee duimschroeven die in stap ❶ zijn verwijderd.**



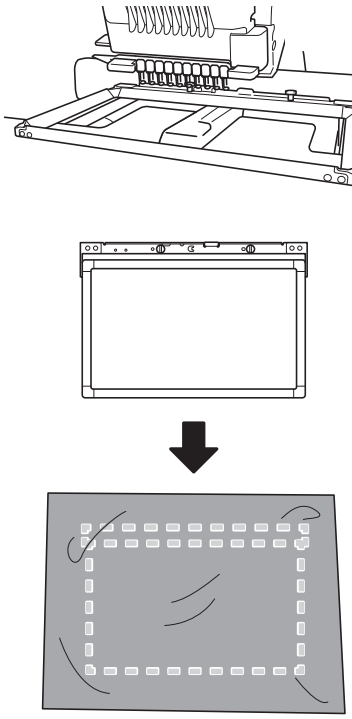

① Duimschroeven

## De stof in het magneet frame spannen

**Opmerking**

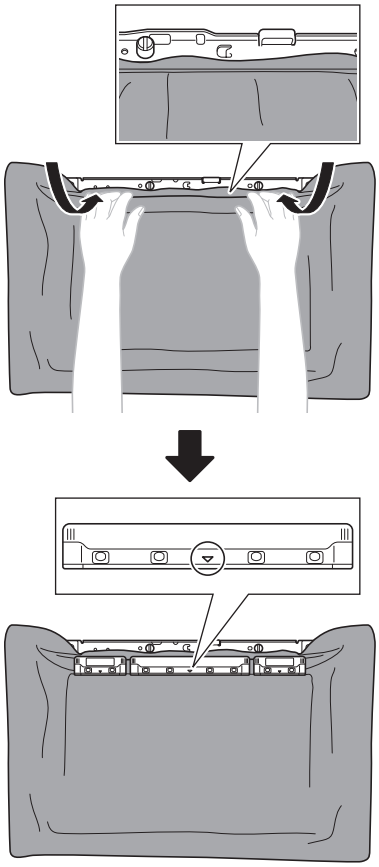
- Maak geen gebruik van de hieronder genoemde soorten materiaal.
  - Stug materiaal: als u het materiaal niet kunt vouwen zodat het in de vorm van het frame past, kunt u de magneten niet correct bevestigen.
  - Elastisch materiaal: wanneer het materiaal samentrekt, kunnen de magneten eraf vallen.
  - Dikke jassen e.d.: het materiaal kan blijven haken achter het grote werkblad, het patroon wordt mogelijk niet correct geborduurd of de magneten kunnen eraf vallen.
- Gebruik stof van niet meer dan 2 mm dik.
- Wanneer u borduurt met speciaal bewerkte stoffen, zoals anti-slip materialen, is borduren misschien niet mogelijk, ook al is de stof minder dan 2 mm dik.

**❶ Verdeel de stof over het magneet frame.**

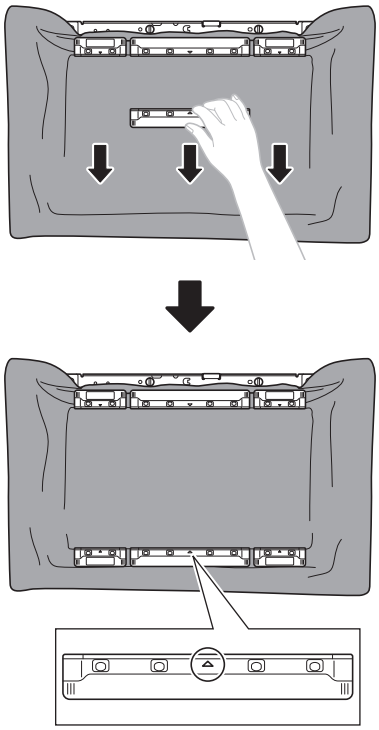


**2** **Vouw de stof passend in de vorm van de bovenrand van het magneet frame en plaats de meegeleverde magneten met ▼ wijzend naar de binnenkant van het frame.**

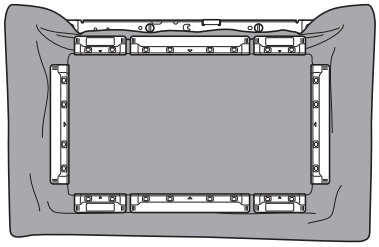
- Dankzij het vouwen van de stof kunt u de magneten goed plaatsen.
- Zorg ervoor dat u de magneten in de correcte stand plaatst. Anders kunt u de stof niet goed vastzetten in het frame.



**3** **Trek de stof glad naar beneden met een meegeleverde magneet, vouw de onderrand van de stof en plaats de magneten met ▼ wijzend naar de binnenkant van het frame.**



**4** **Plaats op dezelfde manier de magneten aan de linker- en rechterkant, met ▼ wijzend naar de binnenkant van het frame.**



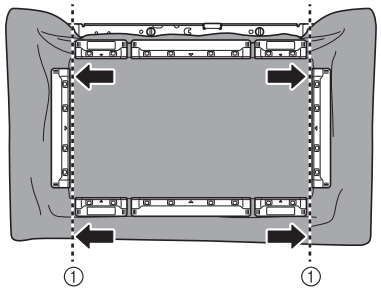
- Controleer of ▼ op alle magneten naar de binnenkant van het frame wijst.
- Zorg ervoor dat de stof strak staat en niet kreukt.

**Opmerking**

- Zorg ervoor dat de magneten volledig plat liggen en zijn bevestigd aan het frame. Als het uiteinde van een magneet iets omhoog staat of verschoven is, kan de naaldstang worden geraakt.

**Opmerking**

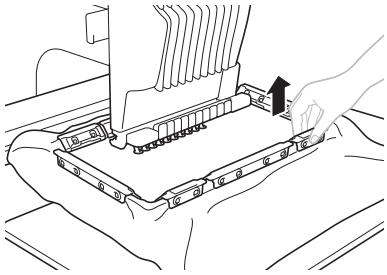
- Wanneer u een (kleine) magneet plaatst, moet u ervoor zorgen dat het uiteinde ervan lijnt met de lijn aan de binnenkant van een (grote) magneet die is geplaatst aan de linker- of rechterkant van het frame. Wanneer u aan de stof trekt en deze horizontaal verschuift, moet u de magneten aan de boven- en onderkant in dezelfde mate bewegen.
  Raadpleeg “De stof horizontaal verschuiven” op pagina 5 voor meer informatie over het horizontaal verschuiven van de stof.



① Lijn aan de binnenkant van de (grote) magneet

**5** **Nadat u de stof hebt gespannen, pakt u de magneten aan de linker- en rechterkant en aan de voorkant van het frame een voor een vast en controleert u of u het frame iets kunt optillen.**

- Als u het frame kunt optillen, zal de magneet de stof voldoende vasthouden.



- Controleer het borduurgebied, voordat u gaat naaien, om ervoor te zorgen dat de persvoet het frame niet raakt of blijft haken achter de stof. Meer bijzonderheden vindt u in de bedieningshandleiding bij de machine.

▶ De stof is klaar om te worden geborduurd.

## De stof opnieuw spannen

Met het magneet frame kunt u de stof opnieuw spannen zonder het frame los te maken van de machine.
Volg de procedure hieronder om het frame naar een stand te verplaatsen waarin u de stof gemakkelijk kunt spannen en span de stof vervolgens opnieuw.

* De pictogrammen verschillen naar gelang het model van de machine.

**1** **Druk op .**

**2** **Druk op .**

▶ Het frame gaat naar een stand waarin u de stof gemakkelijk opnieuw kunt spannen.

**3** **Verwijder alle magneten en span de stof opnieuw.**

- Raadpleeg “De magneten verwijderen uit het frame” op pagina 1 voor meer informatie over het verwijderen van de magneten.

■ **De stof horizontaal verschuiven**

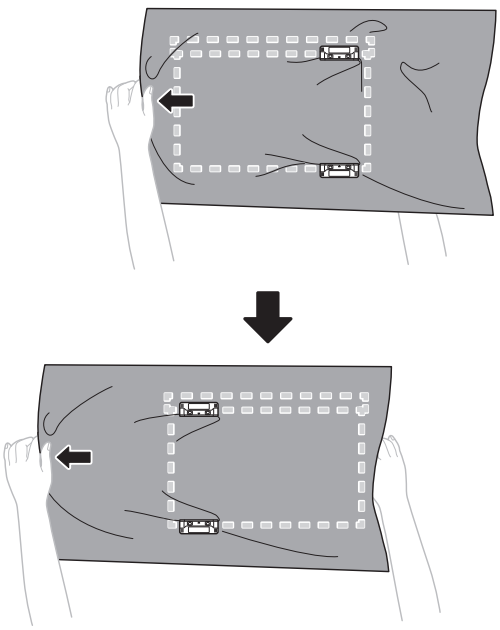
Wanneer u de stof horizontaal verschuift, kunt u de framestand wijzigen zonder alle magneten te hoeven verwijderen uit het frame.

**1** **Volg de stappen 1 en 2 in “De stof opnieuw spannen” op pagina 5 om het frame naar een stand te verplaatsen waarin u de stof gemakkelijk opnieuw kunt spannen.**

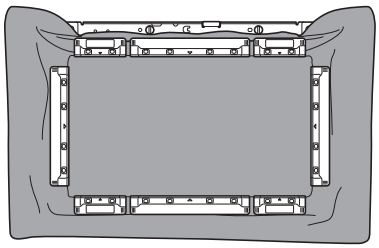
NEDERLANDS

**2** **Laat een (kleine) magneet aan de boven- en onderkant van het frame zitten, houd het frame vast met uw hand en verschuif vervolgens langzaam de stof horizontaal.**

- Houd frame en stof nabij het midden van de achtergebleven (kleine) magneten aan de boven- en onderkant van het frame.



**3** **Zorg ervoor dat de stof strak staat en niet kreukt; bevestig vervolgens alle magneten aan het frame.**



## Grote stukken stof of kleding borduren

Wanneer u grote stukken stof of kleding wilt borduren, moet u ervoor zorgen dat u de stof soepel kunt bewegen, zonder te blijven haken aan het grote werkblad of de persvoet van een ongebruikte naaldstang.

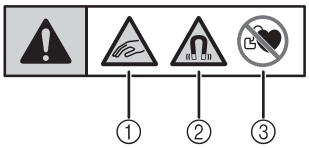
### Opmerking

- Zet de randen van de stof niet vast met klemmen. Anders zou de stof op het grote werkblad het naaien kunnen belemmeren of zou het patroon niet correct kunnen worden geborduurd.

# Manuale di installazione del telaio magnetico

Questo telaio consente di fissare agevolmente e saldamente il tessuto per offrire un'ampia area di ricamo.

■ **Etichetta di avvertenza**




Questo prodotto contiene magneti.

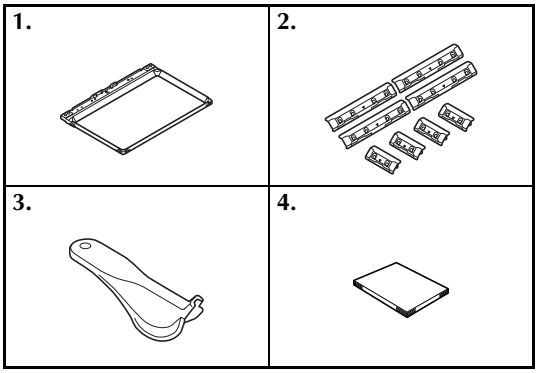
① Prestare attenzione a non pizzicarsi le dita tra i telai magnetici.
② Tenere il telaio magnetico lontano da strumenti elettronici di precisione (smartphone, ecc.), dischetti, carte di credito con striscia magnetica, ecc.
③ Non utilizzare il telaio magnetico se si è portatori di pacemaker.

*** Non applicare i magneti del telaio alla macchina. Si rischia di compromettere l'elettronica interna e causare malfunzionamenti della macchina.**

## Verifica del contenuto della confezione

Controllare che la dotazione comprenda quanto segue. Se un elemento dovesse mancare o essere danneggiato, rivolgersi al rivenditore autorizzato.

■ **Contenuto del kit telaio magnetico**




| Nº | Nome parte | Codice Parti |
|---|---|---|
| 1 | Telaio magnetico | - |
| 2 | Magneti (grandi) × 4<br>Magneti (piccoli) × 4 | XH4664-001<br>XH4663-001 |
| 3 | Leva di sollevamento per magneti | D01H67-001 |
| 4 | Manuale di installazione | - |

* Quando si acquista il telaio magnetico, i magneti sono già applicati.

**Nota**

- Prima di utilizzare il telaio, verificare che il software della macchina sia stato aggiornato all'ultima versione.
- Quando si cuce con il telaio magnetico, occorre installare la tavola ampia apposita per la macchina per aumentare la stabilità. Per i dettagli relativi all'apposita tavola ampia, contattare il proprio rivenditore autorizzato.
- Per i dettagli relativi all'uso del telaio magnetico per ricamare, consultare il Manuale di istruzioni della macchina.

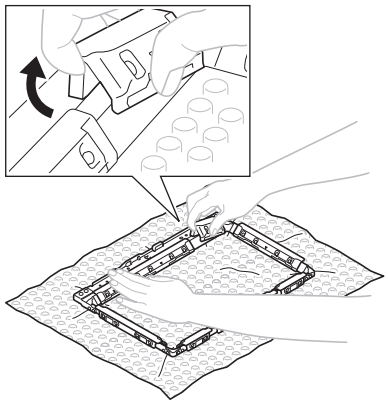
**Promemoria**

- L'area di ricamo massima quando si usa il telaio magnetico varia a seconda del modello di macchina.

## Rimozione dei magneti dal telaio

Quando si acquista il telaio magnetico, i magneti sono già applicati. Prima di applicare il telaio alla macchina, rimuovere i magneti dal telaio.

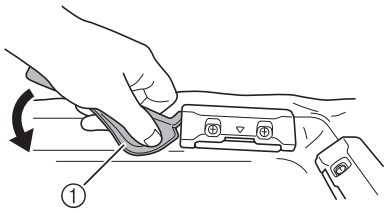
**1 Afferrare un bordo del magnete con le dita e toglierlo dal telaio sollevandolo.**



ITALIANO

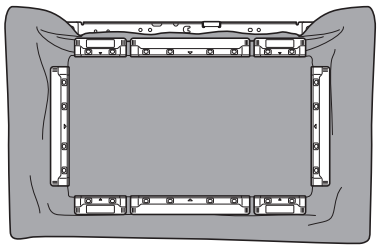
**Nota**

- Se la rimozione del magnete dal telaio risulta difficoltosa, inserire la leva di sollevamento per magneti inclusa nel kit sotto un bordo del magnete e muoverla nella direzione indicata dalla freccia per togliere il magnete.




① Leva di sollevamento per magneti

- Dopo l'uso, riporre il telaio magnetico con i magneti applicati inserendo del tessuto tra il telaio e i magneti. Se si applicano i magneti direttamente al telaio, la loro rimozione risulterà difficoltosa data l'elevata forza magnetica.

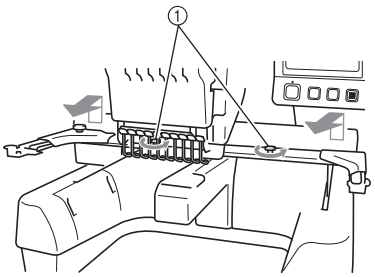


## Applicazione del telaio magnetico

**Nota**

- Dopo aver applicato il telaio alla macchina, inserire il tessuto nel telaio. Se prima di applicare il telaio alla macchina si inseriscono pezzi di tessuto grandi, le viti a testa zigrinata che fissano il telaio risulteranno nascoste dal tessuto e sarà impossibile serrarle, oppure il tessuto rischierà di essere tirato via, buttando giù i magneti.

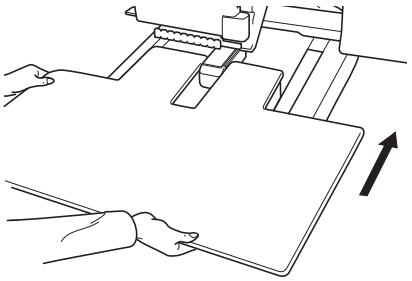
**1** **Allentare le due viti a testa zigrinata e rimuovere il supporto del telaio per ricamo e le viti a testa zigrinata.**



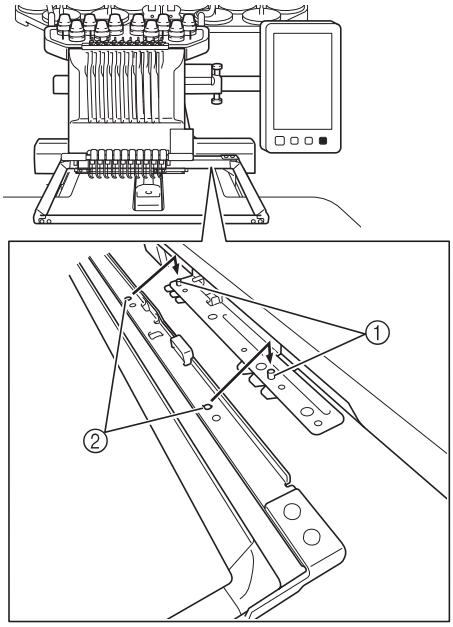

① Viti a testa zigrinata

- Le viti a testa zigrinata rimosse verranno utilizzate per installare il telaio magnetico.

**2** **Applicare la tavola ampia alla macchina.**
Per i dettagli relativi all'applicazione della tavola ampia, consultare il Manuale di istruzioni incluso con la macchina o le istruzioni incluse con la tavola ampia.

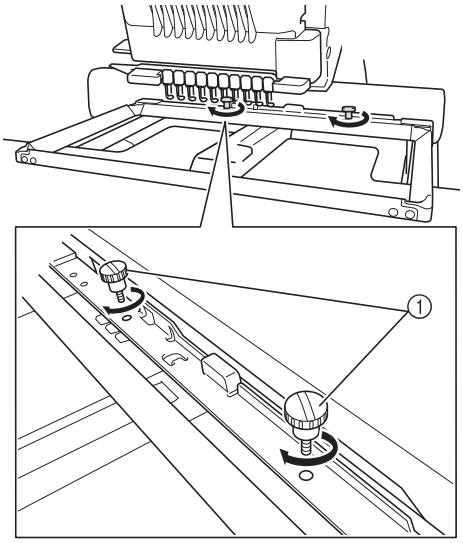


**❸ Tenere il telaio magnetico in posizione orizzontale e inserire i perni sulla placca di montaggio del telaio del carrello nei fori del telaio magnetico.**




① Perni sulla placca di montaggio del telaio del carrello
② Fori del telaio magnetico

**❹ Fissare il telaio magnetico con le due viti a testa zigrinata rimosse nel passaggio ❶.**



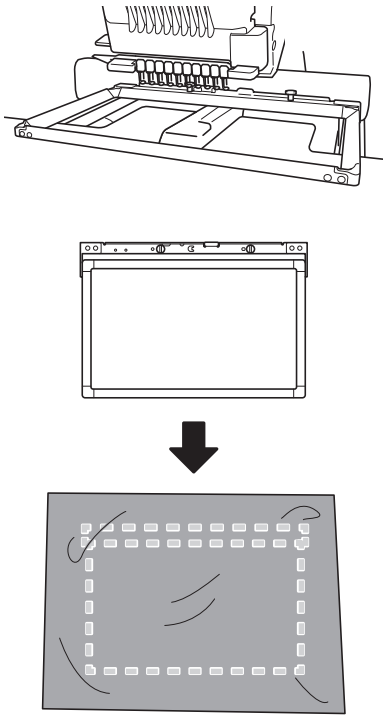

① Viti a testa zigrinata

## Inserimento del tessuto nel telaio magnetico

**Nota**

- Non utilizzare i tipi di materiale indicati di seguito.
  - Materiale rigido: se non è possibile piegare il materiale per adattarlo alla forma del telaio, i magneti rischiano di non aderire correttamente.
  - Materiale elastico: quando il materiale si contrae, i magneti rischiano di cadere.
  - Giacche spesse, ecc.: il materiale rischia di impigliarsi nella tavola ampia, il ricamo rischia di non essere eseguito correttamente o i magneti potrebbero cadere.
- Utilizzare tessuto spesso non più di 2 mm.
- Per il ricamo di tessuti trattati in modo speciale, come ad esempio quelli con una fodera non scivolosa, non è possibile il ricamo anche se il tessuto ha uno spessore inferiore a 2 mm.

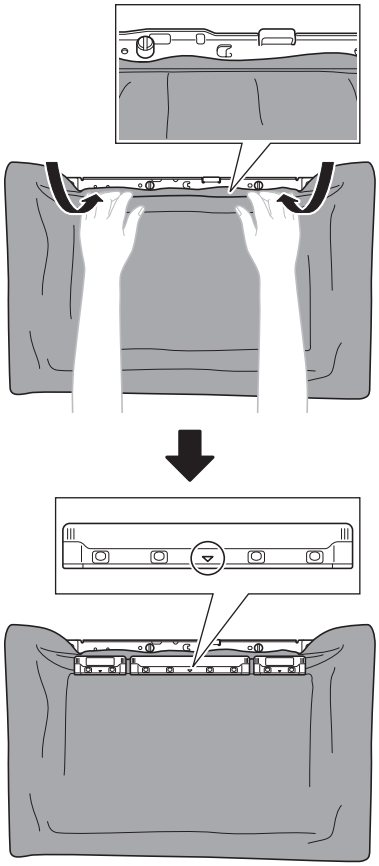
**❶ Stendere il tessuto sopra il telaio magnetico.**



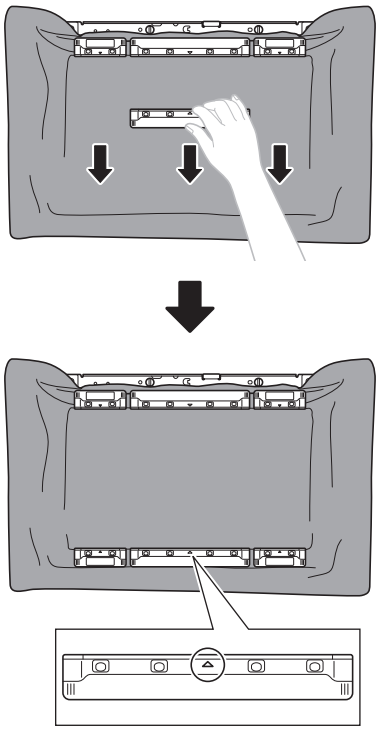
ITALIANO

**2** **Piegare il tessuto per adattarlo alla forma del bordo superiore del telaio magnetico e applicare i magneti inclusi nel kit in modo che ▼ sia rivolto verso il lato interno del telaio.**

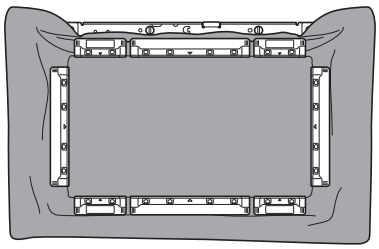
- Piegando il tessuto si consente ai magneti di aderire correttamente.
- Applicare i magneti orientandoli correttamente. In caso contrario, si rischia che il tessuto non venga fissato correttamente nel telaio.



**3** **Lisciando il tessuto verso il basso con uno dei magneti inclusi nel kit, piegare il bordo inferiore del tessuto e applicare i magneti in modo che ▼ sia rivolto verso il lato interno del telaio.**



**4** **Procedendo allo stesso modo, applicare i magneti sui lati sinistro e destro in modo che ▼ sia rivolto verso il lato interno del telaio.**



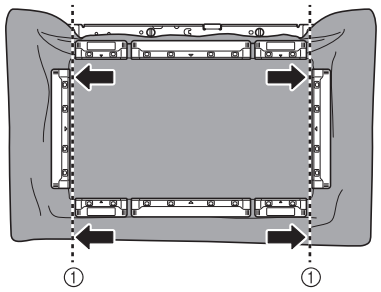
- Controllare che ▼ su tutti i magneti sia rivolto verso il lato interno del telaio.
- Verificare che il tessuto sia teso e non presenti grinze.

**Nota**

- Verificare che i magneti siano completamente giù e adesi al telaio. Se un'estremità di un magnete è leggermente sollevata o spostata, rischia di colpire la barra dell'ago.

**Nota**

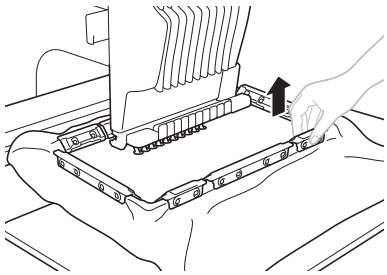
- Quando si applica un magnete (piccolo), verificare che la sua estremità sia allineata alla linea sul lato interno di un magnete (grande) applicato sul lato sinistro o destro del telaio. Quando si tira e si sposta orizzontalmente il tessuto, lo spostamento dei magneti sui lati superiore e inferiore del telaio deve essere lo stesso.
  Per i dettagli relativi allo spostamento in orizzontale del tessuto, consultare "Spostamento del tessuto in orizzontale" a pagina 5.




① Linea sul lato interno del magnete (grande)

**5** **Dopo aver inserito il tessuto, afferrare ciascun magnete sui lati sinistro e destro e sul lato anteriore del telaio uno a uno, quindi controllare che il telaio possa essere leggermente sollevato.**

- Se il telaio può essere sollevato, il magnete terrà sufficientemente fermo il tessuto.



- Prima di cucire, controllare l'area di ricamo per verificare che il piedino premistoffa non colpisca il telaio o si impigli nel tessuto. Per i dettagli, consultare il Manuale di istruzioni della macchina.

▶ Il tessuto è pronto per essere ricamato.

## Reinserimento del tessuto

Il telaio magnetico consente di reinserire il tessuto senza dover rimuovere il telaio dalla macchina. Procedere come segue per spostare il telaio in una posizione in cui il tessuto risulti facile da inserire e reinserire.

* Le icone variano a seconda del modello di macchina.

**❶** **Premere .**

**❷** **Premere .**

▶ Il telaio si sposta in una posizione in cui si possa reinserire agevolmente il tessuto.

**❸** **Rimuovere tutti i magneti e reinserire il tessuto.**

- Per i dettagli relativi alla rimozione dei magneti, consultare "Rimozione dei magneti dal telaio" a pagina 1.

■ **Spostamento del tessuto in orizzontale**

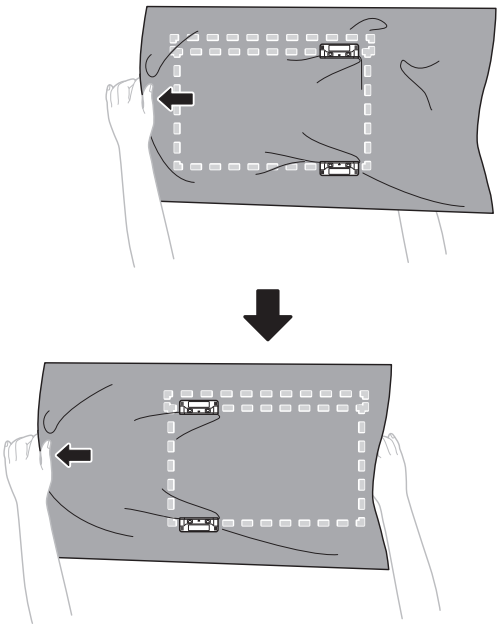
Lo spostamento del tessuto in orizzontale potrebbe consentire di cambiare la posizione di inserimento senza rimuovere tutti i magneti dal telaio.

**❶** **Seguire i passaggi ❶ e ❷ in "Reinserimento del tessuto" a pagina 5 per spostare il telaio in una posizione in cui si possa reinserire agevolmente il tessuto.**

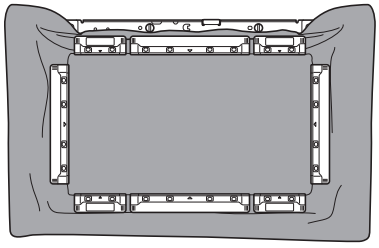
ITALIANO

**❷ Lasciare un magnete (piccolo) sui bordi superiore e inferiore del telaio e tirare lentamente il tessuto in orizzontale tenendo fermo il telaio con la mano.**

- Tenere fermi il telaio e il tessuto vicino al centro dei restanti magneti (piccoli) sui bordi superiore e inferiore del telaio.



**❸ Verificare che il tessuto sia ben teso e non presenti grinze, quindi applicare tutti i magneti al telaio.**



## Ricamo di pezzi di tessuto o abiti grandi

Quando si ricamano pezzi di tessuto o abiti grandi, verificare che il tessuto possa muoversi liberamente senza impigliarsi nella tavola ampia o nel piedino premistoffa di una barra dell'ago inutilizzata.

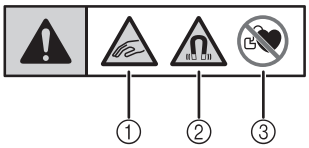
**Nota**

- Non fissare i bordi del tessuto con fermagli. In caso contrario, si rischia che il tessuto raccolto sulla tavola ampia interferisca con la cucitura, oppure che il ricamo non venga eseguito correttamente.

# Manual de instalación del bastidor magnético

La tela puede asegurarse firmemente y de forma sencilla en el bastidor para conseguir una amplia área de bordado.

■ **Etiqueta de aviso**




Este producto contiene imanes.

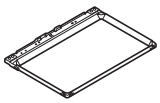
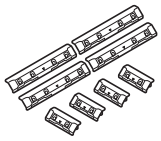
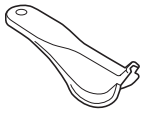
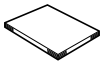
① Tenga cuidado de no pillarse los dedos entre los bastidores magnéticos.
② Mantenga el bastidor magnético alejado de componentes electrónicos de precisión (smartphones, etc.), discos de ordenador, tarjetas de crédito con una banda magnética, etc.
③ No utilice el bastidor magnético si utiliza un marcapasos.

*** No fije los imanes para el bastidor a la máquina. Ello podría afectar a los componentes electrónicos internos y provocar que la máquina no funcione correctamente.**

## Comprobar el contenido del paquete

Compruebe que están incluidos los siguientes accesorios. Si falta algún accesorio o alguno estuviera dañado, póngase en contacto con su representante de ventas autorizado.

■ **Contenido del kit del bastidor magnético**

| | |
|---|---|
| **1.**  | **2.**  |
| **3.**  | **4.**  |

| Nº | Nombre de la pieza | Código de pieza |
|---|---|---|
| 1 | Bastidor magnético | - |
| 2 | Imanes (grandes) × 4<br>Imanes (pequeños) × 4 | XH4664-001<br>XH4663-001 |
| 3 | Elevador de imanes | D01H67-001 |
| 4 | Manual de instalación | - |

* Cuando se adquiere el bastidor magnético, los imanes ya están colocados.

**Nota**

- Antes de utilizar este bastidor, compruebe que haya actualizado el software de su máquina a la última versión.
- Para coser con un bastidor magnético, debe colocarse la tabla ancha específica para la máquina para aumentar la estabilidad. Para más detalles acerca de la tabla ancha específica, póngase en contacto con su distribuidor autorizado.
- Para más información acerca de cómo utilizar el bastidor magnético para bordar, consulte el Manual de instrucciones de la máquina.

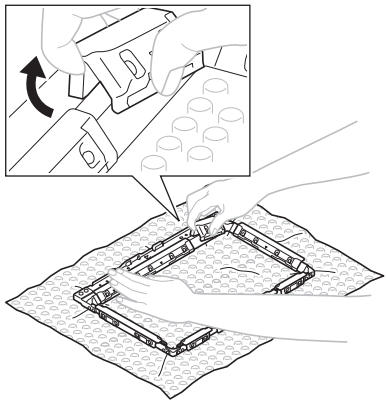
**Recuerde**

- El área máxima de bordado que utiliza el bastidor magnético es diferente según el modelo de la máquina.

## Retirar los imanes del bastidor

Cuando se adquiere el bastidor magnético, los imanes ya están colocados. Antes de colocar el bastidor en la máquina, retire los imanes del bastidor.

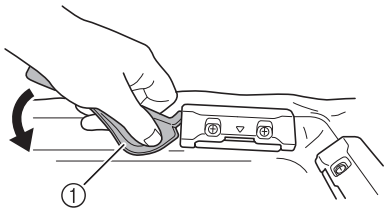
**❶ Sujete un borde del imán con los dedos y levántelo para retirarlo del bastidor.**



ESPAÑOL

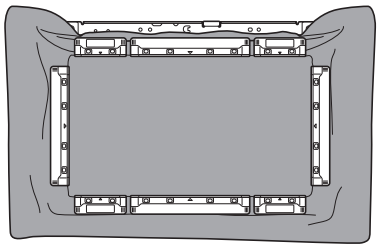
**Nota**

- Si le resulta difícil retirar el imán del bastidor, inserte el elevador de imanes incluido debajo de uno de los bordes del imán y muévalo en la dirección de la flecha para retirarlo.




① Elevador de imanes

- Después de utilizar el bastidor magnético, guárdelo con los imanes colocados y la tela situada entremedio. Si los imanes están colocados directamente en el bastidor, será difícil retirarlos debido a su intensa fuerza magnética.

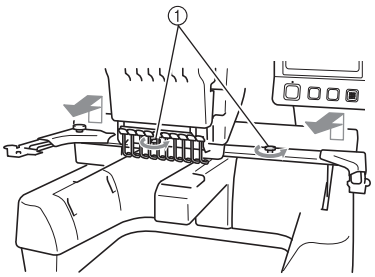


## Colocar el bastidor magnético

**Nota**

- Después de colocar el bastidor en la máquina, coloque la tela en el bastidor. Si se colocan grandes piezas de tela en el bastidor antes de colocarlo en la máquina, los tornillos de mariposa que fijan el bastidor quedarán ocultos debajo de la tela y no podrán apretarse, o la tela puede desprenderse y provocar la caída de los imanes.

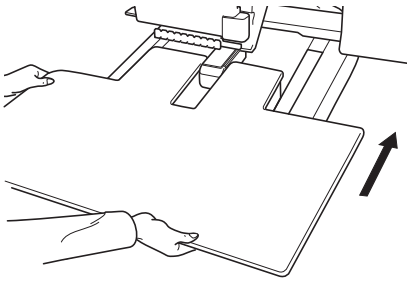
**1** **Afloje los dos tornillos de mariposa y retire el soporte del bastidor de bordado y los tornillos de mariposa.**



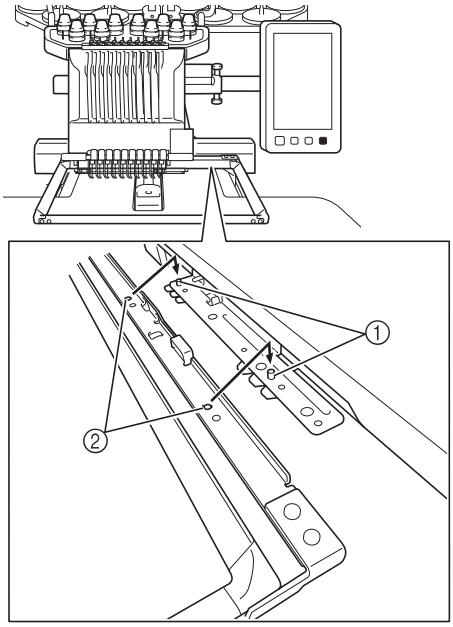

① Tornillos de mariposa

- Los tornillos de mariposa que ha retirado se utilizarán para instalar el bastidor magnético.

**2** **Coloque la tabla ancha en la máquina.**
Para más información acerca de cómo colocar la tabla ancha, consulte el Manual de instrucciones incluido con la máquina o las instrucciones incluidas con la tabla ancha.

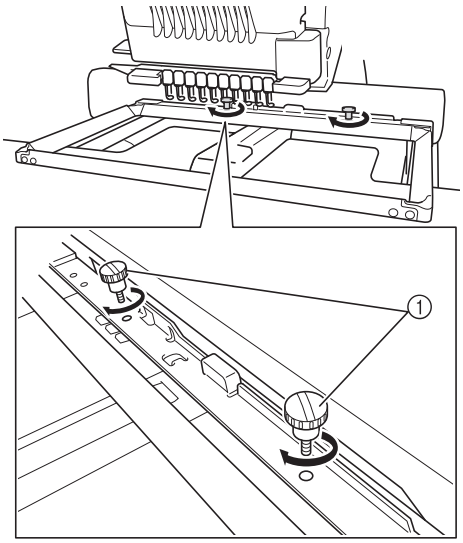


**❸ Sujete el bastidor magnético horizontalmente e inserte las patillas de la placa de montaje del bastidor del carro en los orificios del bastidor magnético.**




① Patillas de la placa de montaje del bastidor del carro
② Orificios del bastidor magnético

**❹ Fije el bastidor magnético con los dos tornillos de mariposa retirados en el paso ❶.**



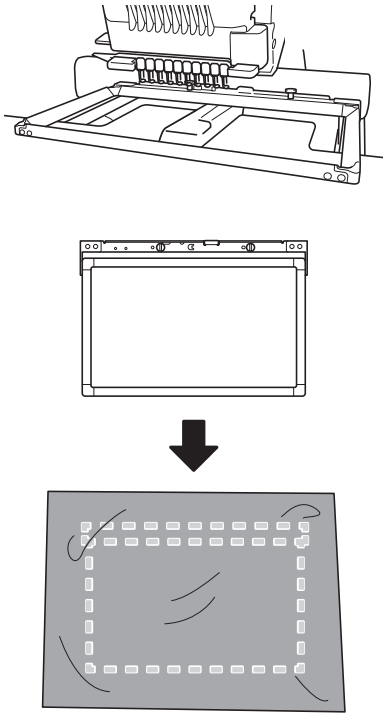

① Tornillos de mariposa

## Colocar la tela en el bastidor magnético

**Nota**

- No utilice los siguientes tipos de materiales.
  - Material rígido: Si el material no puede plegarse para adaptarse a la forma del bastidor, es posible que los imanes no se adhieran correctamente.
  - Material elástico: Si el material se contrae, los imanes pueden desprenderse.
  - Chaquetas gruesas, etc.: El material puede engancharse en la tabla ancha, el patrón puede no bordarse correctamente o los imanes pueden desprenderse.
- Utilice telas con un grosor máximo de 2 mm.
- En el caso de tejidos con tratamiento especial, como los que llevan un forro antideslizante, puede que no sea posible bordarlos aunque el tejido tenga un grosor de menos de 2 mm.

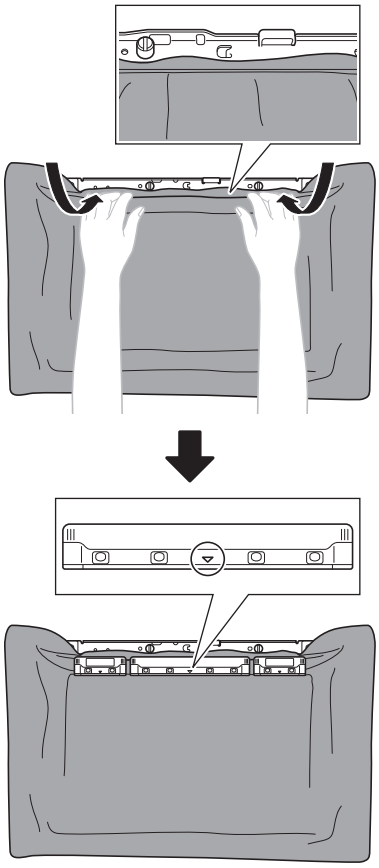
**❶ Extienda la tela sobre el bastidor magnético.**



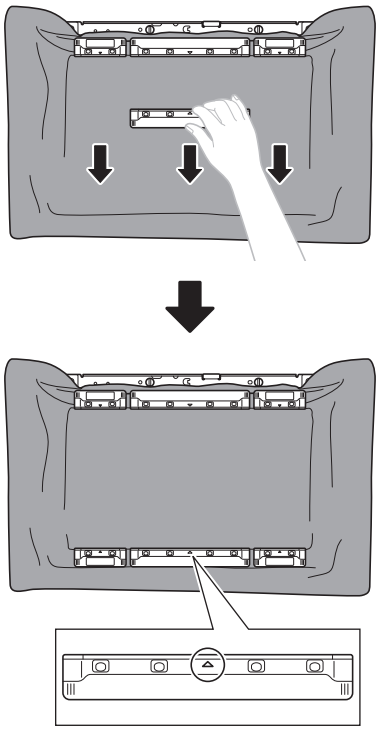
ESPAÑOL

**2** **Doble la tela para que se ajuste a la forma del borde superior del bastidor magnético y coloque los imanes incluidos de modo que la marca ▼ apunte a la parte interior del bastidor.**

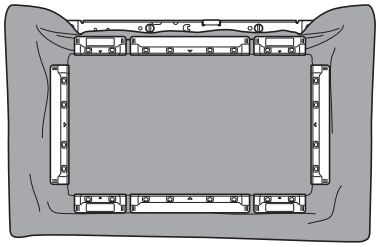
- Al doblar la tela los imanes pueden adherirse correctamente.
- Coloque los imanes con la orientación correcta. De lo contrario, la tela no podría fijarse en el bastidor.



**3** **Mientras alisa la tela hacia abajo con uno de los imanes incluidos, doble el borde inferior de la tela y coloque los imanes de modo que la marca ▼ apunte a la parte interior del bastidor.**



**4** **Igualmente, coloque los imanes de los lados izquierdo y derecho de modo que la marca ▼ apunte a la parte interior del bastidor.**



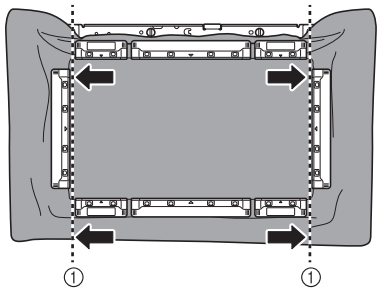
- Compruebe que la marca ▼ de todos los imanes apunte a la parte interior del bastidor.
- Compruebe que la tela esté tensa y no presente arrugas.

**Nota**

- Compruebe que los imanes estén totalmente bajados y colocados en el bastidor. Si un extremo del imán está ligeramente elevado, o fuera de posición, podría entrar en contacto con la varilla.

**Nota**

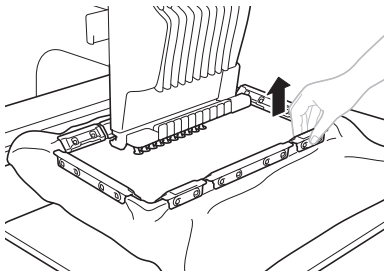
- Cuando coloque un imán (pequeño), compruebe que su extremo quede alineado con la línea del interior de un imán (grande) colocado en el lado izquierdo o derecho del bastidor. Si tira de la tela y la desplaza horizontalmente, los imanes de la parte superior e inferior deben desplazarse la misma distancia. Para más información acerca de cómo desplazar la tela horizontalmente, consulte "Desplazar la tela horizontalmente" en la página 5.




① Línea del interior de un imán (grande)

**5** **Después de colocar la tela, sujete uno a uno todos los imanes de los lados izquierdo y derecho, así como los de la parte delantera del bastidor, y compruebe que éste pueda levantarse ligeramente.**

- Si puede levantarse el bastidor, el imán sujetará la tela correctamente.



- Antes de coser, compruebe el área de bordado para asegurarse de que el pie prensatela no entra en contacto con el bastidor ni se engancha en la tela. Para más detalles, consulte el Manual de instrucciones de la máquina.

▶ Ya puede empezar a bordar la tela.

## Volver a colocar la tela

Con el bastidor magnético, puede volver a colocar la tela sin retirar el bastidor de la máquina.
Siga el procedimiento descrito a continuación para desplazar el bastidor hasta una posición donde la tela pueda colocarse fácilmente y vuélvala a colocar.
* Los iconos varían según el modelo de máquina.

**❶** **Pulse .**

**❷** **Pulse .**

▶ El bastidor se desplaza hasta una posición donde la tela puede volverse a colocar fácilmente.

**❸** **Retire todos los imanes y vuelva a colocar la tela.**

- Para más información acerca de cómo retirar los imanes, consulte "Retirar los imanes del bastidor" en la página 1.

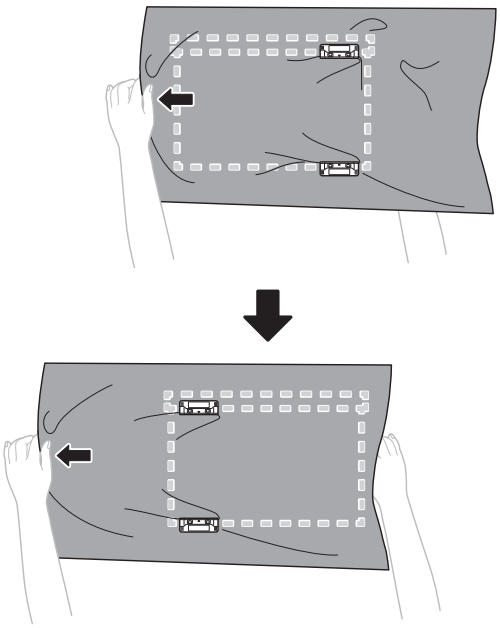
■ **Desplazar la tela horizontalmente**
Si desplaza la tela horizontalmente, es posible que pueda cambiar su posición sin necesidad de retirar todos los imanes del bastidor.

**❶** **Siga los pasos ❶ y ❷ de la sección "Volver a colocar la tela" en la página 5 para desplazar el bastidor hasta una posición donde la tela pueda volverse a colocar fácilmente.**

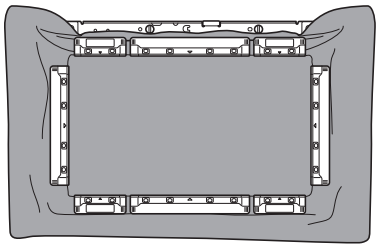
ESPAÑOL

**❷ Deje un imán (pequeño) en los bordes superior e inferior del bastidor y tire lentamente de la tela en sentido horizontal sujetando el bastidor con la mano.**

- Sujete el bastidor y la tela cerca de la parte central del resto de los imanes (pequeños) situados en la parte superior e inferior del bastidor.



**❸ Compruebe que la tela esté tensa y no presente arrugas; a continuación, coloque todos los imanes en el bastidor.**



## Bordar grandes piezas de tela o ropa

Cuando borde grandes piezas de tela o ropa, compruebe que la tela pueda moverse sin problemas y que no quede atrapada en la tabla ancha ni en el pie prensatela de una varilla sin usar.

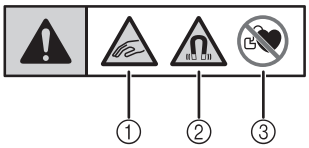
**Nota**

- No fije los bordes de la tela con clips. De lo contrario, la tela acumulada en la tabla ancha puede obstaculizar la costura o dificultar el bordado del patrón.

# Manual de instalação do bastidor magnético para acolchoados

O tecido pode ser fixado com facilidade e firmeza no bastidor para fornecer uma ampla área de bordado.

■ **Etiqueta de aviso**




Este produto contém imãs.

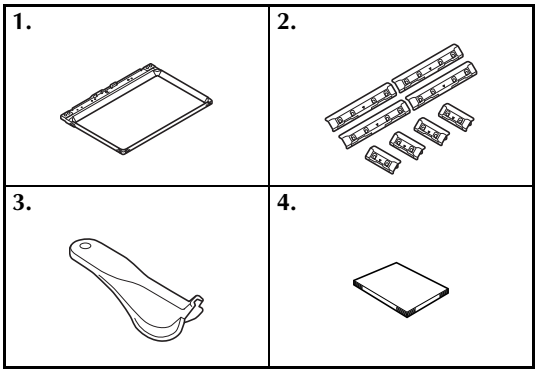
① Tome cuidado para não prender os dedos entre as partes do bastidor magnético para acolchoados.
② Mantenha o bastidor magnético para acolchoados longe de equipamentos eletrônicos de precisão (smartphones, etc.), discos de computador, cartões de crédito com tarja magnética, etc.
③ Portadores de marca-passo não devem usar o bastidor magnético para acolchoados.

*** Não fixe os ímãs do bastidor à máquina. Isso pode afetar os componentes eletrônicos internos e causar o mau funcionamento da máquina.**

## Verificando o conteúdo da embalagem

Verifique se as peças a seguir estão incluídas. Se algum item estiver faltando ou estiver danificado, entre em contato com o representante de vendas autorizado.

■ **Conteúdo do conjunto de bastidor magnético para acolchoados**




| N° | Nome da Peça | Código da Peça |
|---|---|---|
| 1 | Bastidor magnético para acolchoados | - |
| 2 | Imãs (tamanho grande) × 4<br>Imãs (tamanho pequeno) × 4 | XH4664-001<br>XH4663-001 |
| 3 | Alavanca de levantamento de imãs | D01H67-001 |
| 4 | Manual de Instalação | - |

* No momento da compra do bastidor magnético para acholchoados, os imãs estarão fixados.

**OBSERVAÇÃO**

- Antes de usar este bastidor, verifique se o software das suas máquinas está atualizado para a versão mais recente.
- Ao se costurar com o bastidor magnético para acolchoados, a mesa extensora dedicada à sua máquina deve ser instalada para melhorar a estabilidade. Para detalhes sobre a mesa extensora dedicada, entre em contato com o seu revendedor autorizado.
- Para detalhes sobre o uso do bastidor magnético para acolchoados em bordados, consulte o Manual de Operações da máquina.

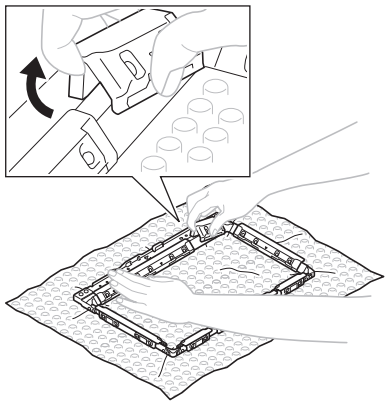
**Lembrete**

- A área máxima de bordado usando o bastidor magnético para acolchoados difere de acordo com o modelo da máquina.

## Remoção dos ímãs do bastidor

No momento da compra do bastidor magnético para acolchoados os imãs estarão fixados. Antes de prender o bastidor à máquina, remova os ímãs do bastidor.

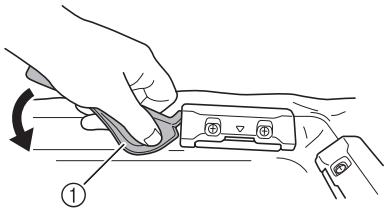
**1 Segure uma borda do ímã com os dedos e remova-o do bastidor.**



PORTUGUÊS

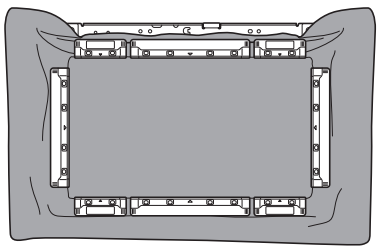
**OBSERVAÇÃO**

- Se for difícil remover o ímã do bastidor, insira a alavanca de levantamento de imãs inclusa sob uma borda do ímã e mova-a na direção da seta para remover o ímã.




① Alavanca de levantamento de imãs

- Depois de usar o bastidor magnético para acolchoados, guarde-o com os ímãs fixados mas separados por tecido. Se os ímãs forem fixados diretamente no bastidor, será difícil removê-los devido à sua forte força magnética.

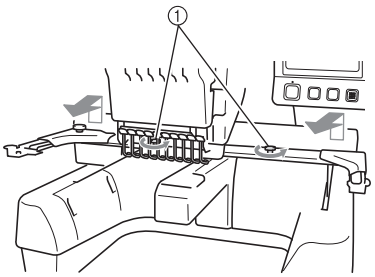


## Fixação do bastidor magnético para acolchoados

**OBSERVAÇÃO**

- Depois de fixar o bastidor à máquina, prenda o tecido ao bastidor. Se pedaços grandes de tecido forem fixados no bastidor antes dele ser anexado à máquina, os parafusos de aperto manual que prendem o bastidor ficarão escondidos sob o tecido e não poderão ser apertados ou o tecido poderá ser puxado, removendo os ímãs.

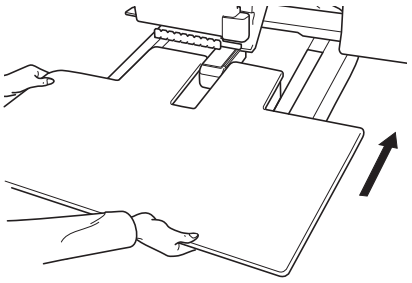
**1** **Solte os dois parafusos de aperto manual e remova o suporte do bastidor de bordar e os parafusos de aperto manual.**



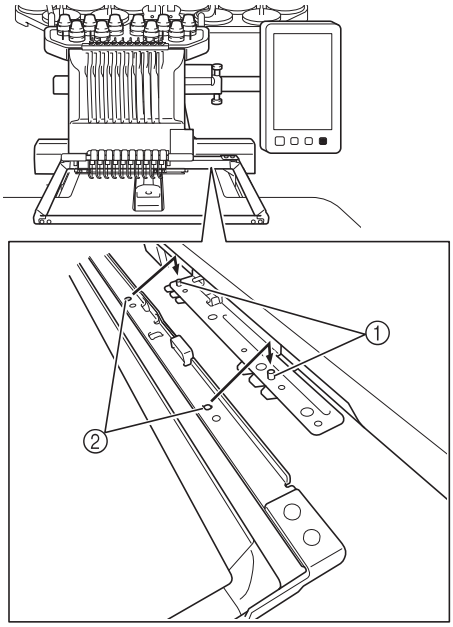

① Parafusos de aperto manual

- Os parafusos de aperto manual removidos serão usados para instalar o bastidor magnético para acolchoados.

**2** **Instale a mesa extensora na máquina.**
Para detalhes sobre a fixação da mesa extensora, consulte o Manual de Operações que acompanha a máquina ou as instruções que acompanham a mesa extensora.

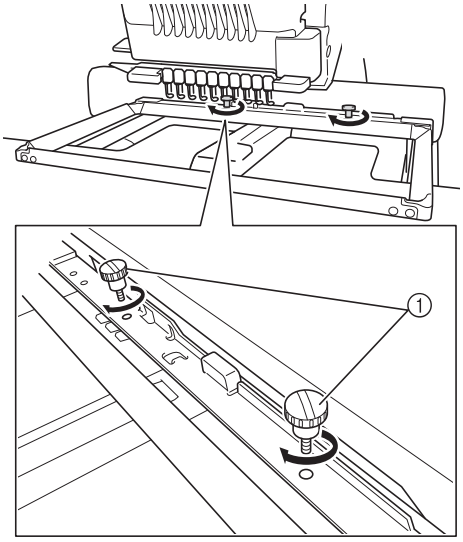


**❸ Segure o bastidor magnético para acolchoados horizontalmente e insira os pinos existentes na placa de montagem do bastidor do carro nos orifícios do bastidor magnético para acolchoados.**




① Pinos existentes na placa de montagem do bastidor do carro
② Orifícios do bastidor magnético para acolchoados

**❹ Prenda o bastidor magnético para acolchoados com os dois parafusos de aperto manual removidos no passo ❶.**



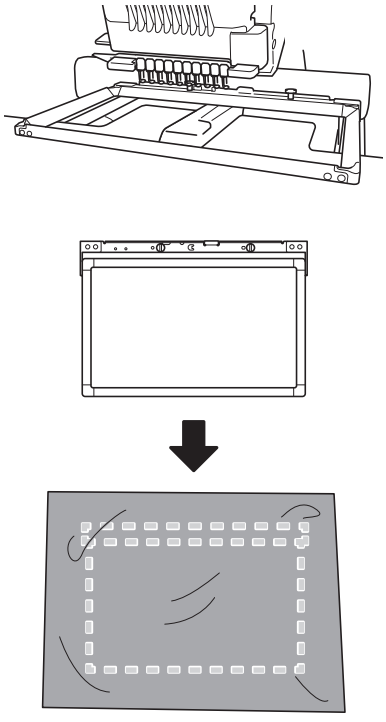

① Parafusos de aperto manual

## Colocando o tecido no bastidor magnético para acolchoados

### OBSERVAÇÃO

- Não use os seguintes tipos de material.
  - Materiais rígidos: Se o material não puder ser dobrado para ser ajustado ao formato do bastidor, os ímãs poderão não ser fixados corretamente.
  - Materiais elásticos: Os ímãs podem cair como resultado da contração do material.
  - Casacos grossos, etc.: O material pode ficar preso na mesa extensora, o padrão pode não ser bordado corretamente ou os ímãs podem cair.
- Use tecido com espessura máxima de 2 mm.
- Se tentar bordar tecidos especialmente processados, como aqueles com forro não escorregadio, é possível que você não consiga bordar, mesmo que a espessura do tecido seja inferior a 2 mm.

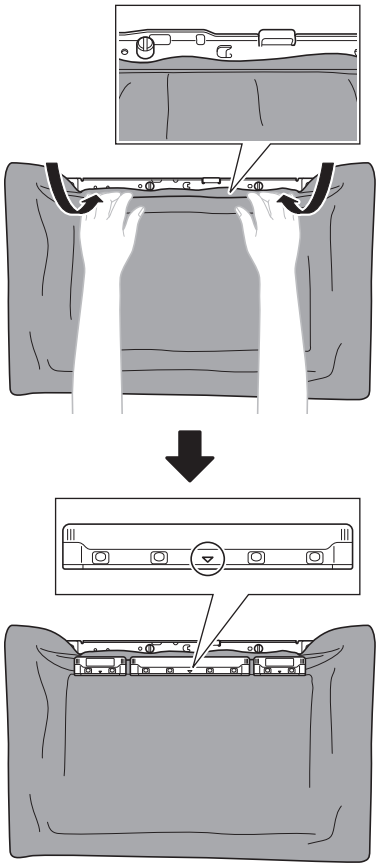
**❶ Abra o tecido sobre o bastidor magnético para acolchoados.**



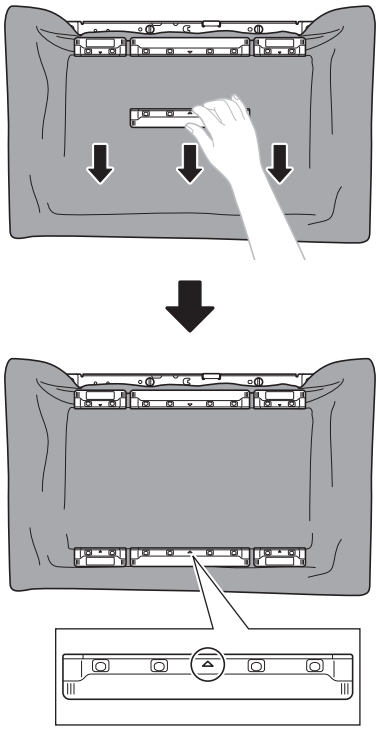
PORTUGUÊS

**2** **Dobre o tecido para ajustá-lo à forma da borda superior do bastidor magnético para acolchoados, e prenda os ímãs inclusos para que ▼ aponte para a parte interna do bastidor.**

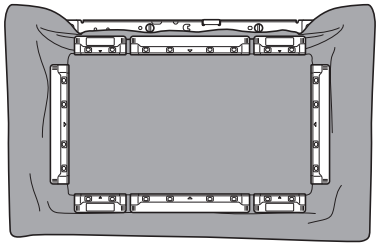
- Dobrar o tecido permite que os ímãs sejam presos corretamente.
- Certifique-se de fixar os ímãs na orientação correta. Caso contrário, não será possível prender o tecido ao bastidor corretamente.



**3** **Enquanto usa um dos ímãs inclusos para alisar o tecido, dobre a borda inferior do tecido e fixe os ímãs de modo que ▼ aponte para a parte interna do bastidor.**



**4** **Da mesma forma, fixe os ímãs nos lados esquerdo e direito de forma que ▼ aponte para a parte interna do bastidor.**



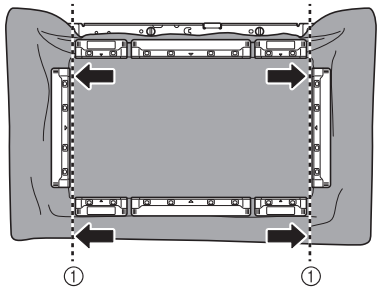
- Verifique se ▼ de todos os ímãs aponta para a parte interna do bastidor.
- Certifique-se de que o tecido esteja esticado e sem rugas.

**OBSERVAÇÃO**

- Certifique-se de que os ímãs estão totalmente abaixados e fixados ao bastidor. Se a extremidade de algum ímã estiver levemente elevada, ou fora de posição, haverá risco dela bater na barra da agulha.

**OBSERVAÇÃO**

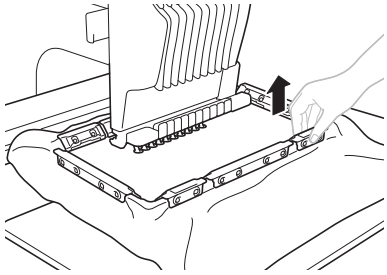
- Ao fixar um imã (pequeno), verifique se a extremidade está alinhada com a linha interna de um imã (grande) fixado do lado esquerdo ou direito do bastidor. Ao se puxar o tecido e deslocá-lo horizontalmente, a distância que os ímãs são movidos na parte superior e inferior deve ser a mesma.
  Para detalhes sobre como deslocar o tecido horizontalmente, consulte "Deslocando o tecido horizontalmente" na página 5.




① Linha no interior do ímã (grande)

**5** **Depois de prender o tecido, pegue cada ímã nos lados esquerdo, direito e frontal do bastidor, um a um, e verifique se o bastidor pode ser levantado levemente.**

- Se o bastidor puder ser levantado, o ímã segurará o tecido suficientemente bem.



- Antes de costurar, verifique a área do bordado para garantir que o calcador não bata contra o bastidor ou se prenda ao tecido. Para detalhes, consulte o Manual de Operações da máquina.

▶ O tecido está pronto para ser bordado.

## Recolocar o tecido no bastidor

O bastidor magnético para acolchoados permite recolocar o tecido sem remover o bastidor da máquina.
Siga o procedimento abaixo para mover o bastidor para uma posição em que o tecido possa ser facilmente posicionado e, em seguida, recoloque o tecido.

* Os ícones podem ser diferentes dependendo do modelo da máquina.

**❶** **Pressione** .

**❷** **Pressione** .

▶ O bastidor se move para uma posição em que o tecido pode ser facilmente recolocado.

**❸** **Remova todos os ímãs e recoloque o tecido no bastidor.**

- Para detalhes sobre como remover os ímãs, consulte "Remoção dos ímãs do bastidor" na página 1.

### ■ Deslocando o tecido horizontalmente

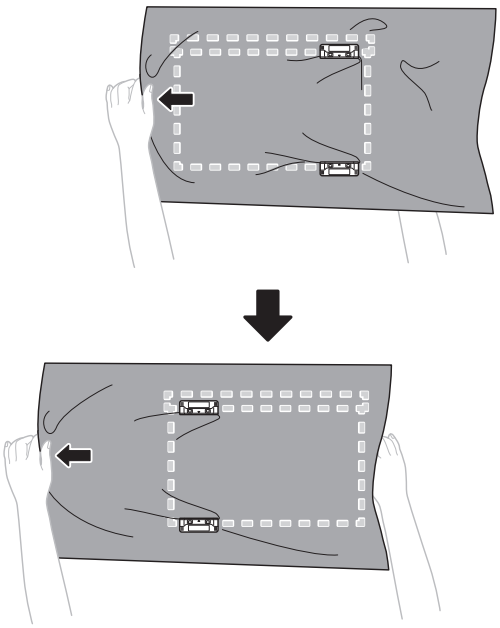
Ao deslocar o tecido horizontalmente, você poderá alterar a posição do aro sem remover todos os ímãs do bastidor.

**❶** **Siga as etapas ❶ e ❷ em "Recolocar o tecido no bastidor" na página 5 para mover o bastidor para uma posição em que o tecido possa ser facilmente recolocado.**

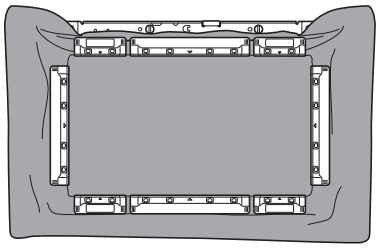
PORTUGUÊS

**❷ Deixe um ímã (pequeno) nas bordas superior e inferior do bastidor e puxe o tecido lentamente na direção horizontal enquanto segura o bastidor com a mão.**

- Segure o bastidor e o tecido próximo do ponto central entre os ímãs restantes (pequenos) localizados na parte superior e inferior do bastidor.



**❸ Certifique-se de que o tecido esteja esticado e sem rugas e, em seguida, fixe todos os ímãs ao bastidor.**



## Bordando peças grandes de tecido ou vestuário

Ao bordar peças grandes de tecido ou vestuário, verifique se o tecido pode ser movido suavemente sem se prender à mesa extensora ou ao calcador de uma barra de agulha não utilizada.

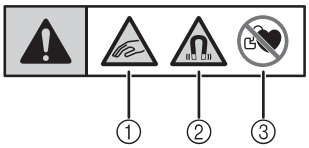
**OBSERVAÇÃO**

- Não prenda as bordas do tecido com clipes. Caso contrário, o tecido apoiado na mesa extensora pode interferir na costura ou o padrão pode não ser bordado corretamente.

# Руководство по установке пялец с магнитными зажимами

Ткань легко и надежно фиксируется в пяльцах, создавая широкую область вышивания.

■ **Предупреждающие знаки**




Данное изделие содержит магнитные детали.

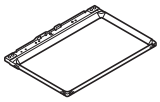
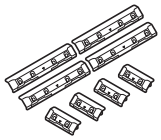
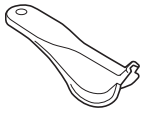
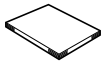
① Будьте осторожны! Не защемите пальцы в пяльцах с магнитными зажимами.
② Храните пяльцы с магнитными зажимами вдали от точных электронных устройств (смартфонов и т. п.), компьютерных дисков, банковских карт с магнитной полосой и т. п.
③ Лицам с кардиостимуляторами не разрешается использовать пяльцы с магнитными зажимами.

*** Не прикрепляйте магниты для пялец к поверхности машины. Это может повлиять на внутреннюю электронику и привести к сбоям в работе машины.**

## Проверка комплектности

Проверьте, что в комплекте имеются в наличии следующие элементы. Если какой-либо из перечисленных элементов отсутствует или поврежден, обратитесь к официальному торговому представителю.

■ **Состав комплекта пялец с магнитными зажимами**

| | |
|---|---|
| **1.**  | **2.**  |
| **3.**  | **4.**  |

| № | Наименование | Код изделия |
|---|---|---|
| 1 | Пяльцы | - |
| 2 | Магниты (большие) × 4<br>Магниты (малые) × 4 | XH4664-001<br>XH4663-001 |
| 3 | Лопатка для магнита | D01H67-001 |
| 4 | Инструкции по установке | - |

* Пяльцы с магнитными зажимами продаются с прикрепленными магнитами.

**Примечание**

- Перед использованием этих пялец убедитесь, что программное обеспечение машины обновлено до последней версии.
- Когда для вышивания используются пяльцы с магнитными зажимами, для дополнительной устойчивости необходимо установить специальный стол-приставку для вашей машины. Информацию о специальном столе-приставке можно получить у официального дилера.
- Инструкции по использованию пялец с магнитными зажимами см. в Руководстве пользователя машины.

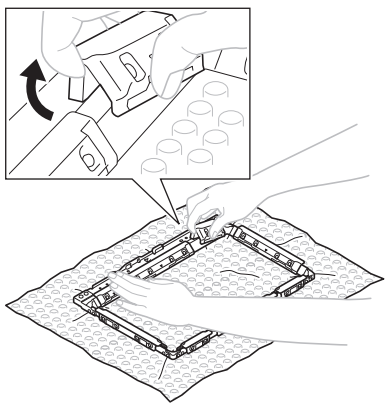
**Напоминание**

- Максимальная область вышивания при использовании пялец с магнитными зажимами различается и зависит от модели машины.

## Снятие магнитов с пялец

Пяльцы с магнитными зажимами продаются с прикрепленными магнитами. Перед установкой пялец на машину снимите с них магниты.

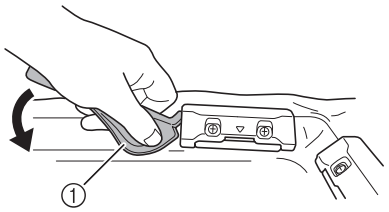
**1** **Возьмитесь пальцами за край магнита и снимите его с пялец.**



РУССКИЙ

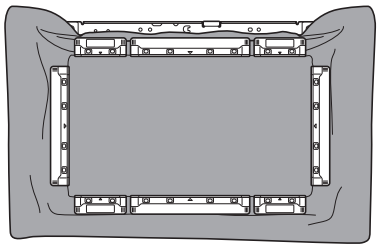
**Примечание**

- Если магнит не отделяется от пялец, вставьте под край магнита лопатку из комплекта поставки и подденьте его в направлении, показанном стрелкой, чтобы отделить магнит.




① Лопатка для магнита

- Когда пяльцы с магнитными зажимами не используются, храните их с закрепленной в них тканью. Если магниты прикрепить непосредственно к пяльцам, их будет трудно отделить из-за большой магнитной силы.

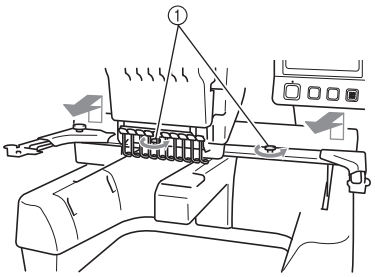


## Установка пялец с магнитными зажимами

**Примечание**

- Закрепляйте ткань в пяльцах после установки пялец на машину. Если закрепить в пяльцах ткань большого размера до установки пялец на машину, винты с накаткой, которыми крепятся пяльцы, будут скрыты под тканью так, что их нельзя будет затянуть, или ткань может соскользнуть, сбив магниты.

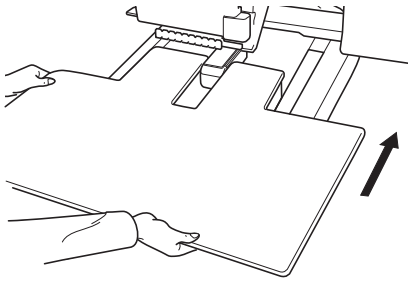
**1** **Ослабьте два винта с накаткой, затем снимите держатель пялец и выверните винты с накаткой.**



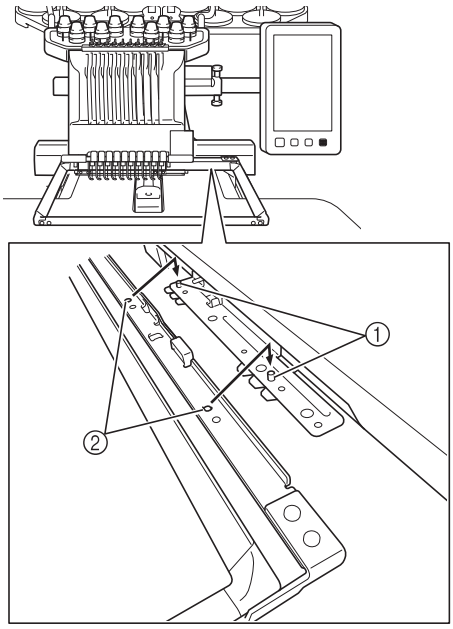

① Винты с накаткой

- Вывернутые винты с накаткой потребуются при установке пялец с магнитными зажимами.

**2** **Установите стол-приставку на машину.**
Подробную информацию об установке стола-приставки см. в Руководстве пользователя, прилагаемом к машине, или в инструкциях, прилагаемых к столу-приставке.

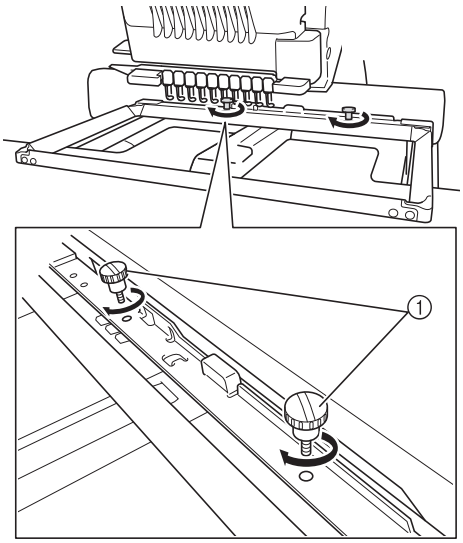


**❸ Удерживая пяльцы горизонтально, вставьте выступы пластины для установки пялец на каретке в отверстия на пяльцах.**




① Выступы пластины для установки пялец на каретке
② Отверстия на пяльцах с магнитными зажимами

**❹ Закрепите пяльцы с помощью двух винтов с накаткой, вывернутых в пункте ❶.**



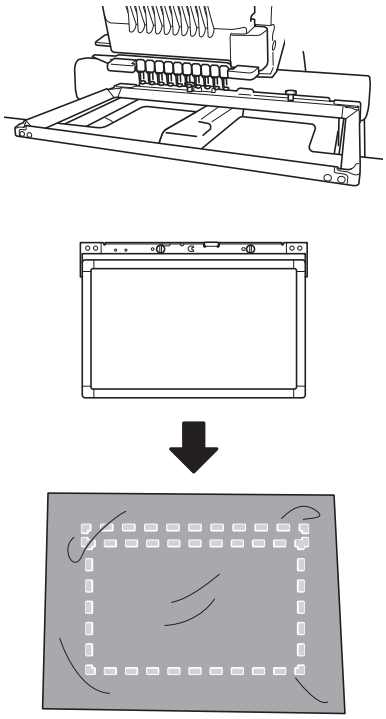

① Винты с накаткой

## Закрепление ткани в пяльцах с магнитными зажимами

**Примечание**

- Не используйте материал указанных ниже типов.
  - Жесткий материал: если материал невозможно подвернуть по форме пялец, магниты могут быть установлены неправильно.
  - Эластичный материал: магниты могут выпасть при сжатии материала.
  - Толстые куртки и т. д.: материал может зацепиться за стол-приставку, рисунок может быть вышит неправильно, магниты могут выпасть.
- Используйте ткань толщиной не более 2 мм.
- Если используется специально обработанный материал (например, противоскользящая подкладочная ткань), вышивание может оказаться невозможным, даже если толщина материала не превышает 2 мм.

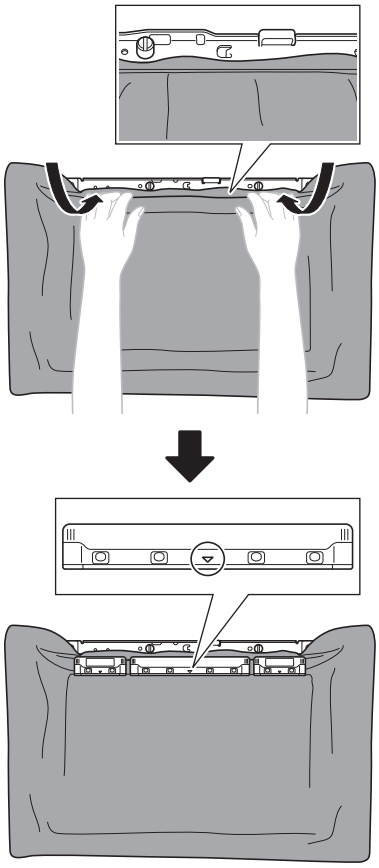
**❶ Расправьте ткань на пяльцах.**



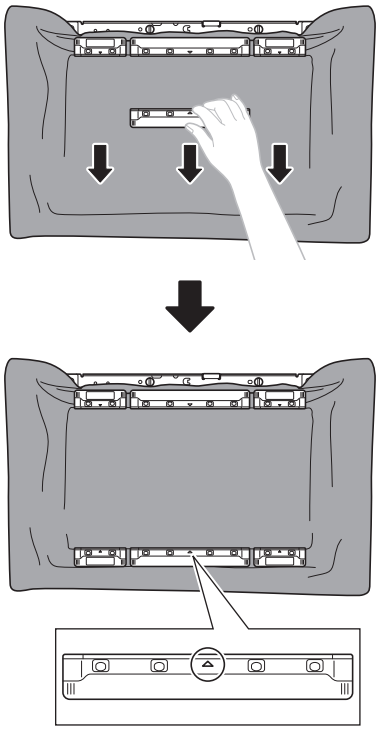
РУССКИЙ

**2** **Подверните ткань по форме верхнего края пялец. Прикрепите входящие в комплект магниты так, чтобы стрелка ▼ была направлена к центру пялец.**

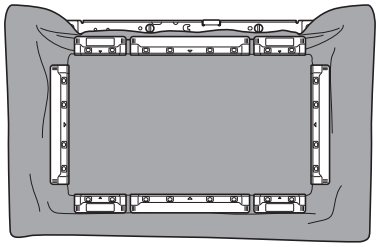
- Подворачивание ткани позволяет правильно прикрепить магниты.
- Обязательно прикрепляйте магниты в правильной ориентации. В противном случае нельзя будет правильно закрепить ткань в пяльцах.



**3** **Разглаживая ткань прилагаемым магнитом, подверните нижний край ткани и прикрепите магниты так, чтобы стрелка ▼ была направлена к центру пялец.**



**4** **Аналогичным образом прикрепите магниты с левой и правой стороны так, чтобы стрелка ▼ была направлена к центру пялец.**



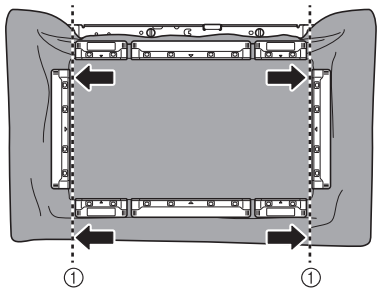
- Проверьте, направлена ли стрелка ▼ на всех магнитах к центру пялец.
- Убедитесь, что ткань натянута и на ней нет складок.

**Примечание**

- Убедитесь, что магниты полностью прижаты и прикреплены к пяльцам. Если конец магнита слегка приподнят или смещен, он может ударить об игловодитель.

**Примечание**

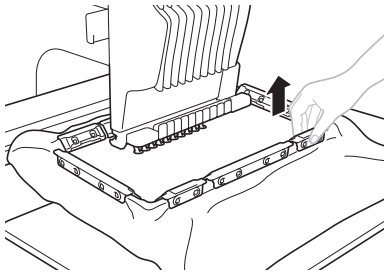
- При прикреплении малого магнита убедитесь, что его край совмещен с линией, проходящей вдоль внутреннего края большого магнита, прикрепленного к левой или правой стороне пялец. Когда вы вытягиваете ткань или перемещаете ее по горизонтали, величина перемещения магнитов сверху и снизу должна быть одинаковой.
  Инструкции по перемещению ткани по горизонтали см. в разделе “Смещение ткани по горизонтали”, с. 5.




① Линия, проходящая вдоль внутреннего края большого магнита

**5** **После закрепления ткани возьмитесь по очереди за каждый магнит слева, справа и спереди пялец и проверяйте, приподнимаются ли немного пяльцы.**

- Если пяльцы приподнимаются, магнит будет достаточно хорошо удерживать ткань.



- Перед вышиванием проверьте область вышивания и убедитесь, что прижимная лапка не ударяется о пяльцы и не цепляется за ткань. Дополнительные сведения см. в Руководстве пользователя машины.

▶ Теперь ткань готова к вышиванию.

## Повторное закрепление ткани

При использовании пялец с магнитными зажимами ткань можно легко закреплять повторно, не снимая пяльцы с машины. Следуя приведенным ниже инструкциям, переместите пяльцы в положение, в котором ткань можно легко закрепить, и закрепите ее повторно.

* Вид значков различается в зависимости от модели машины.

**1** **Нажмите** .

**2** **Нажмите** .

▶ Пяльцы перемещаются в положение, в котором ткань можно легко закрепить повторно.

**3** **Снимите все магниты и повторно закрепите ткань.**

- Инструкции по снятию магнитов см. в разделе “Снятие магнитов с пялец”, с. 1.

■ **Смещение ткани по горизонтали**

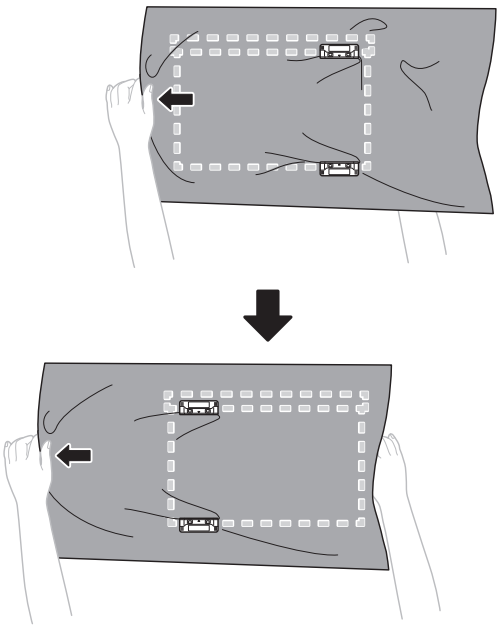
Смещая ткань по горизонтали, можно изменить положение закрепления без снятия всех магнитов с пялец.

**1** **Выполните инструкции в пунктах 1 и 2 раздела “Повторное закрепление ткани”, с. 5, чтобы переместить пяльцы в положение, в котором ткань можно легко закрепить повторно.**

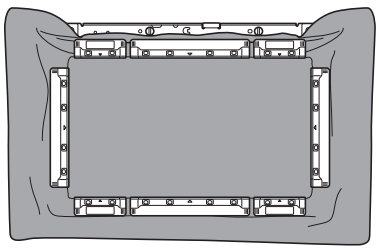
РУССКИЙ

**2** **Оставьте прикрепленными по одному магниту (малому) на верхней и нижней частях пялец и медленно потяните ткань горизонтально, удерживая пяльцы рукой.**

- Беритесь за пяльцы и ткань примерно посередине расстояния между оставшимися магнитами (малыми) в верхней и нижней части пялец.



**3** **Убедитесь, что ткань натянута и на ней нет складок, и прикрепите все магниты к пяльцам.**



## Вышивание на ткани большого размера или деталях одежды большого размера

При вышивании на ткани большого размера или деталях одежды большого размера убедитесь, что ткань плавно двигается, не цепляясь за стол-приставку или за прижимную лапку на неиспользуемом игловодителе.

**Примечание**

- Не закрепляйте края ткани швейными зажимами. В противном случае ткань, собравшаяся на столе-приставке, может помешать вышиванию или рисунок будет вышит неправильно.

# 目 录

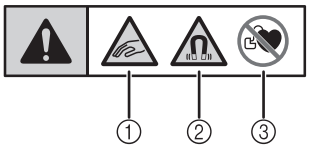
磁吸框安装说明书 ..... 1
核对附带的物品 ..... 1
从框中取下磁铁 ..... 1
安装磁吸框..... 2
将布料箍在磁吸框中 ..... 3
重新箍住布料 ..... 5
绣制大块布料或衣服 ..... 6

简体中文

# 磁吸框安装说明书

布料可以很容易和牢固地固定在框中，以提供充足的绣花区域。

**■ 警告标签**




本产品包含磁铁。

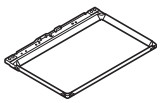
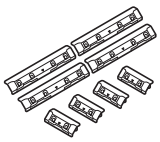
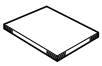
① 请勿将手指夹在磁吸框之间。
② 请务必将磁吸框远离精密电子元件 （智能手机等）、计算机磁盘、带磁条的信用卡等物品。
③ 如果您佩戴起搏器，请勿使用磁吸框。

*** 请勿将框架的磁铁吸附到机器上。这可能会影响内部电子元件并导致机器故障。**

## 核对附带的物品

检查是否附带有以下部件。如有任何物品缺失或损坏，请与授权销售代理商取得联系。

**■ 磁吸框套件附带的物品**

| | |
|---|---|
| **1.**  | **2.**  |
| **3.** | **4.**  |

| 编号 | 部件名 | 部件号 |
|---|---|---|
| 1 | 磁吸框 | - |
| 2 | 磁铁 （大） × 4<br>磁铁 （小） × 4 | XH4664-001<br>XH4663-001 |
| 3 | 磁铁撬杆 | D01H67-001 |
| 4 | 安装说明书 | - |

* 购买磁吸框将附带磁铁。

**提示**

- 在使用此框之前，请确保机器的软件已更新到最新版本。
- 使用磁吸框缝制时，必须为您的机器安装专用的扩展台，以增加稳定性。有关专用扩展台的详细信息，请联系您的授权经销商。
- 有关使用磁吸框进行绣制的详细信息，请参见机器的使用说明书。

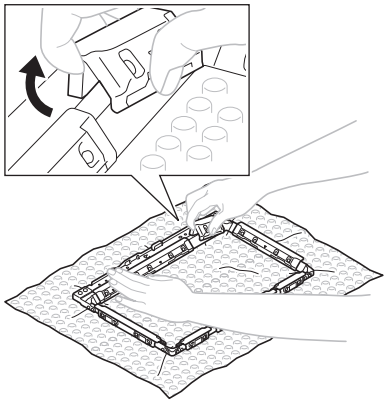
**备注**

- 使用磁吸框的最大绣花区域因机器型号而异。

## 从框中取下磁铁

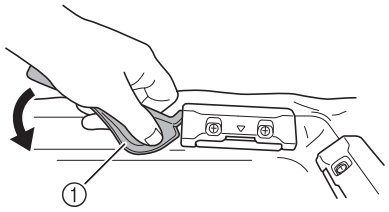
购买磁吸框将附带磁铁。将框连接到机器之前，请从框上取下磁铁。

**1 用手指抓住磁铁的边缘并将其从框上抬起。**



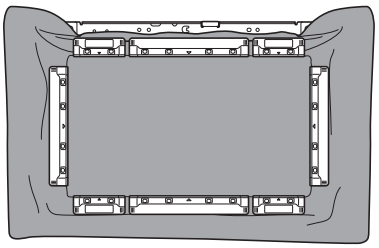
### 提示

- 如果很难从框上取下磁铁，请将附带的磁铁撬杆插入磁铁边缘下方，并沿箭头方向移动以取下磁铁。




① 磁铁撬杆

- 使用完磁吸框后，将磁铁吸在上面、将布料放到中间进行存放。如果磁铁直接吸在框上，由于其强大的磁力，将很难将其取下。

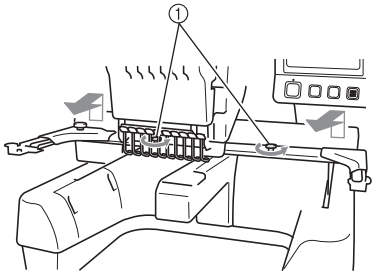


## 安装磁吸框

### 提示

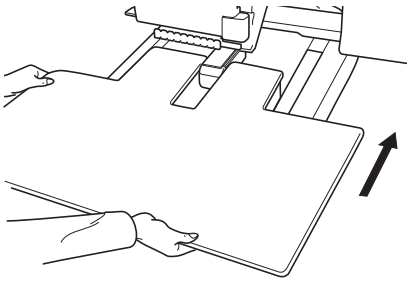
- 将框连接到机器后，将布料箍放到框上。如果将框连接到机器之前框中有大块布料被箍住，固定框的指旋螺丝将隐藏在布料下面，无法拧紧，或者布料可能被拉出，从而导致磁铁脱落。

**❶ 松开两个指旋螺丝，然后取下绣花框支架和指旋螺丝。**



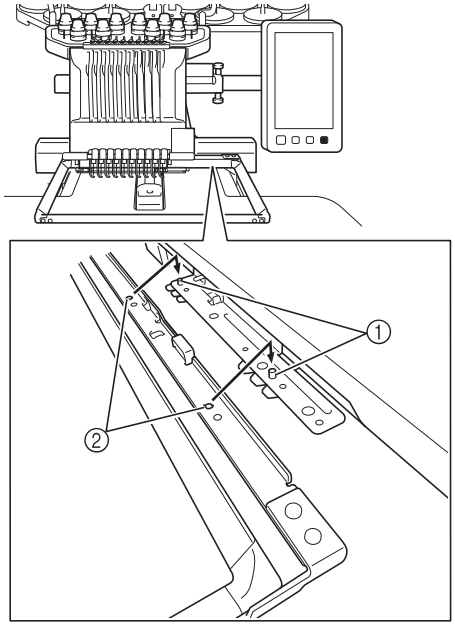

① 指旋螺丝
- 卸下的指旋螺丝将用于安装磁吸框。

**❷ 将扩展台安装到机器上。**
有关安装扩展台的详细信息，请参见机器附带的使用说明书或扩展台附带的说明。



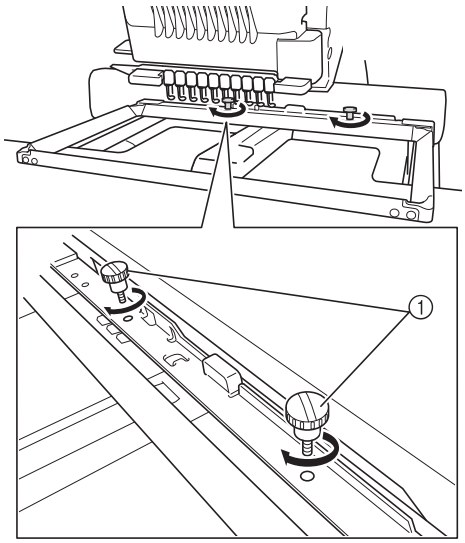
简体中文

**❸ 水平握住磁吸框，将导轨安装板上的销钉插入磁吸框的孔中。**




① 导轨安装板上的销钉
② 磁吸框中的孔

**❹ 用步骤 ❶ 中卸下的两颗指旋螺丝固定磁吸框。**



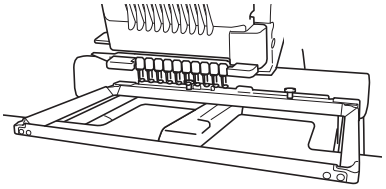

① 指旋螺丝

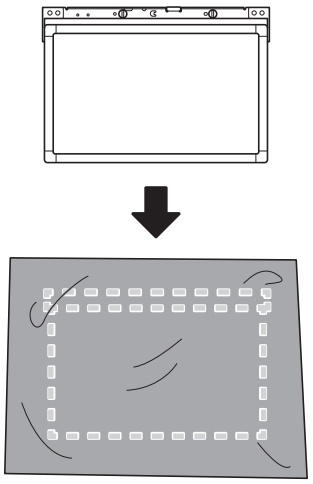
## 将布料箍在磁吸框中

**提示**

- 请勿使用以下类型的布料。
  - 硬质材料：如果材料无法折叠以适合框的形状，则磁铁可能无法正确吸附。
  - 弹性材料：当材料收缩时，磁铁可能会脱落。
  - 厚夹克等：材料可能会卡在扩展台上，花样可能不会正确绣制，或者磁铁可能脱落。
- 使用厚度不超过 2 毫米的布料。
- 在绣制经过特别处理的布料时 （如带防滑里子的布料），即使布料厚度小于 2 毫米，也可能无法进行绣制。

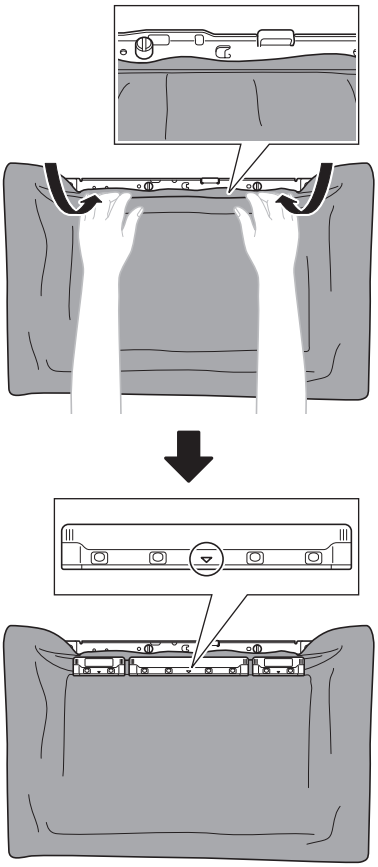
**❶ 将布料在磁吸框中展开。**



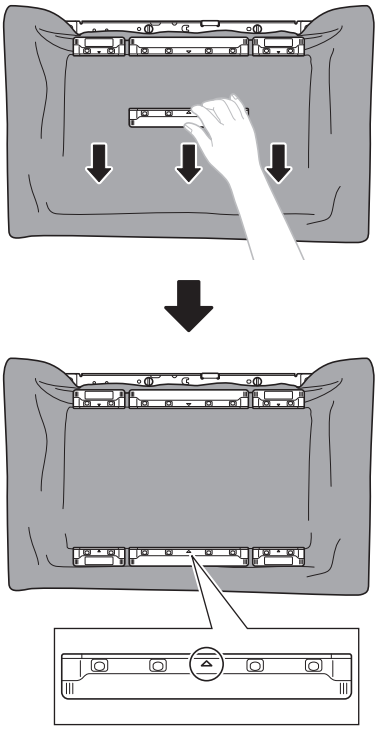


**❷ 折叠布料以适合磁吸框的上边缘形状，然后吸附附带的磁铁，使 ▼ 指向框的内部。**

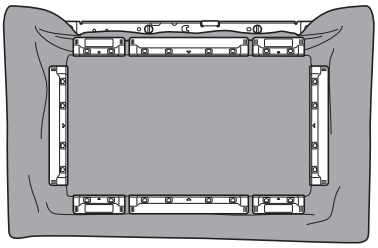
- 折叠布料可以使磁铁正确吸附。
- 确保磁铁的吸附方向正确。否则，布料无法正确固定在绣花框中。



**❸ 使用附带的磁铁向下平滑布料时，折叠布料的底部边缘并吸附磁铁，使 ▼ 指向框的内部。**



**❹ 以同样的方式，在左右两侧吸附磁铁，使 ▼ 指向框的内部。**



- 检查所有磁铁上的 ▼ 是否均指向框的内部。
- 确保布料绷紧，没有褶皱。

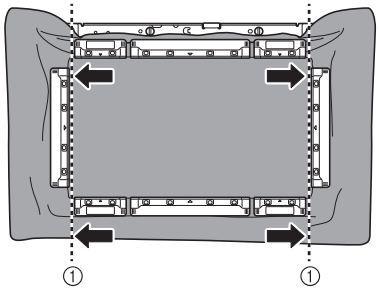
**提示**

- 确保磁铁完全放下并吸附到框上。如果磁铁末端稍有抬起或偏离位置，则有可能撞到针杆。

简体中文

### 提示

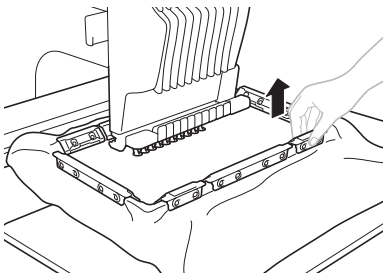
- 吸附磁铁 （小）时，确保其末端与吸附到框左侧或右侧的磁铁 （大）内部的线对齐。拉动布料并水平移动时，磁铁在顶部和底部的移动量必须相同。
  有关水平移动布料的详细信息，请参见第 5 页上的 “水平移动布料”。




① 磁铁 （大）内部的线

**5 箍住布料后，逐个抓起框左右两侧和前部的每个磁铁，检查框是否可以轻轻提起。**

- 如果框能被提起，磁铁就足以把布料固定住。



- 缝制前，检查绣花区域，确保压脚不会碰到框或卡住布料。有关详细信息，请参见机器的使用说明书。

▶ 此时就可以绣制布料了。

## 重新箍住布料

使用磁吸框，您可以重新箍住布料，无需从机器上取下框。
按照以下步骤将框移动到可以轻松箍住布料的位置，然后重新箍住布料。
* 图标因机器型号而异。

**1 按 。**

**2 按 。**

▶ 框随即移动到可以轻松重新箍住布料的位置。

**3 取下所有磁铁并重新箍住布料。**

- 有关取下磁铁的详细信息，请参见第 1 页上的 “从框中取下磁铁”。

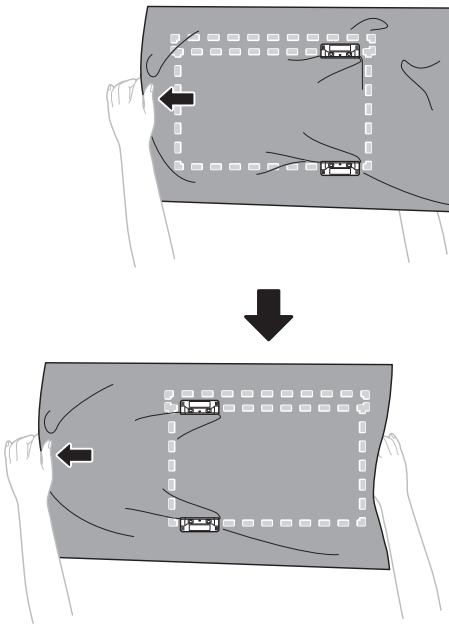
### ■ 水平移动布料

水平移动布料时，您可以在不取下框中所有磁铁的情况下更改箍放位置。

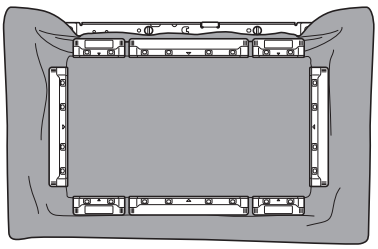
**1 按照第 5 页上的 “重新箍住布料”中的步骤 1 和步骤 2 将框移动到可以轻松重新箍放布料的位置。**

**❷ 在框的顶部和底部边缘留一块磁铁（小），然后用手握住框，慢慢地水平拉动布料。**

- 握住位于框顶部和底部剩余磁铁（小）中间位置附近的框和布料。



**❸ 确保布料绷紧且没有褶皱，然后将所有磁铁吸附到框上。**



## 绣制大块布料或衣服

在绣制大块布料或衣服时，要确保布料能够平稳地移动，而不会挂住扩展台或未使用针杆的压脚。

**提示**

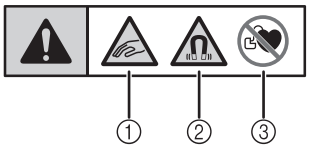
- 不要用夹子固定布料边缘。否则，聚集在扩展台上的布料可能会妨碍缝制，或者花样无法正确绣制。

简体中文

# 磁吸框安裝說明書

布料可以輕鬆、穩妥地固定於磁吸框，以獲得寬大的刺繡區域。

■ **警告標籤**




本產品包含磁鐵。

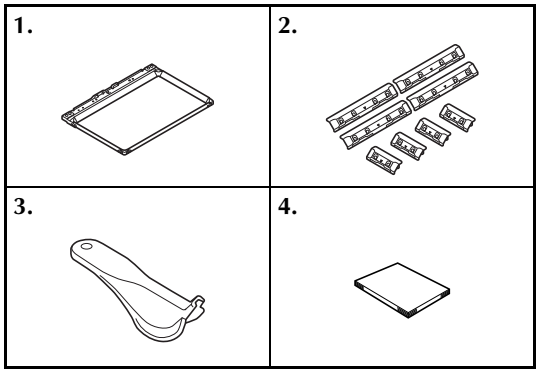
① 請小心不要讓手指夾在磁吸框之間。
② 請務必使磁吸框遠離精密電子 （智能手機等）、電腦磁碟、有磁條的信用卡等。
③ 如果您佩帶心臟起搏器，請勿使用磁吸框。

*** 切勿將磁吸框的磁鐵安裝到機器。否則會影響內部電子零件，導致機器故障。**

## 確認隨附的物品

檢查是否隨附以下零組件。若有遺失或損壞，請聯絡授權銷售代表。

■ **磁吸框套件隨附的物品**




| 編號 | 零組件名稱 | 配件編號 |
|---|---|---|
| 1 | 磁吸框 | - |
| 2 | 磁鐵 （大）× 4<br>磁鐵 （小）× 4 | XH4664-001<br>XH4663-001 |
| 3 | 磁鐵分離桿 | D01H67-001 |
| 4 | 安裝說明書 | - |

* 購入磁吸框時已安裝磁鐵。

**提醒**

- 使用此框之前，請確定機器的軟體已更新至最新版本。
- 使用磁吸框進行縫紉時，必須安裝針對您機器的專用大型輔助桌，以增加穩定性。關於專用大型輔助桌的詳細資訊，請洽詢授權經銷商。
- 關於使用磁吸框進行刺繡的詳細資訊，請參考機器的使用說明書。

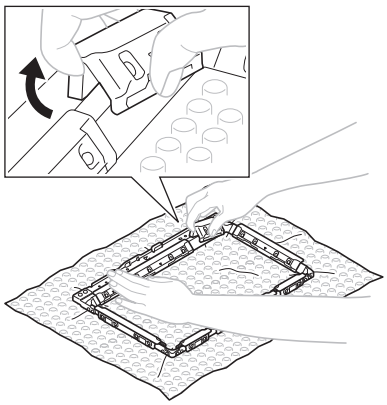
**備註**

- 使用磁吸框時的最大刺繡區域視機器型號而異。

## 從磁吸框取下磁鐵

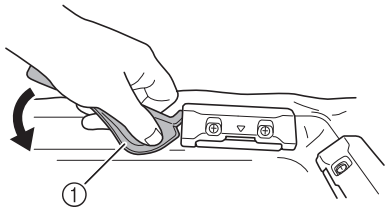
購入磁吸框時已安裝磁鐵。將磁吸框安裝到機器之前，先從磁吸框取下磁鐵。

**1** **用手指握緊磁鐵邊緣，將其與磁吸框分開。**



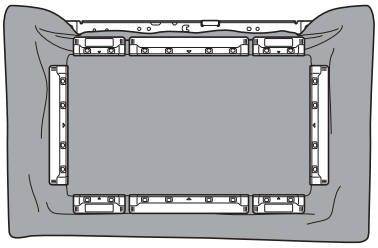
**提醒**

- 如果難以從磁吸框取下磁鐵，請將隨附的磁鐵分離桿插入磁鐵的某一邊緣下方，然後沿箭頭方向移動以取下磁鐵。




① 磁鐵分離桿

- 磁吸框使用完後，請裝上磁鐵並在中間夾入布料一併存放。如果直接將磁鐵裝在磁吸框上，可能會因磁力過強而難以取下。

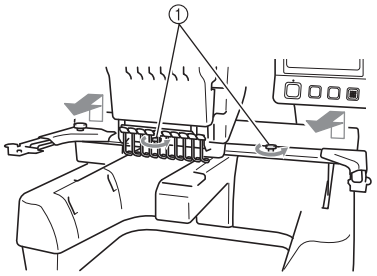


## 安裝磁吸框

**提醒**

- 將磁吸框安裝到機器後，將布料箍在磁吸框上。若在磁吸框安裝到機器前已將大塊布料箍在磁吸框上，則固定磁吸框的指旋螺絲會被布料蓋住，導致無法鎖緊，或者布料被拉出使磁鐵脫離。

**1** **鬆開兩顆指旋螺絲，然後卸下繡花臂框架及指旋螺絲。**

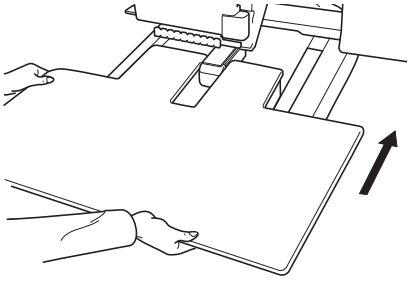



① 指旋螺絲

- 卸下的指旋螺絲將用於安裝磁吸框。

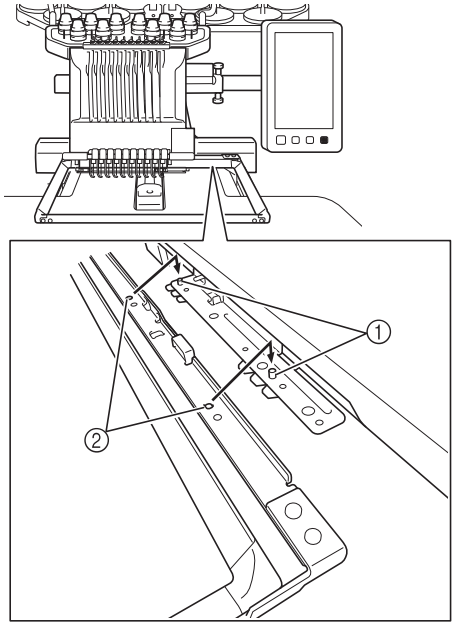
**2** **將大型輔助桌安裝到機器。**

關於安裝大型輔助桌的詳細資訊，請參考機器隨附的使用說明書或大型輔助桌隨附的說明書。



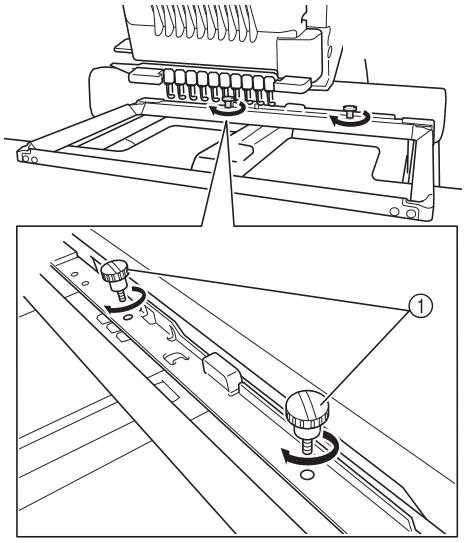
繁體中文

**❸ 水平握住磁吸框，然後將繡花臂安裝板上的鎖栓插入磁吸框的孔中。**




① 繡花臂安裝板上的鎖栓
② 磁吸框的孔

**❹ 用步驟 ❶ 中卸下的兩顆指旋螺絲固定磁吸框。**



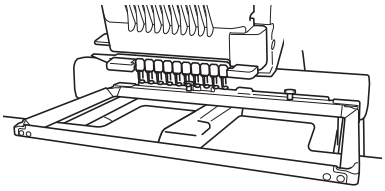

① 指旋螺絲

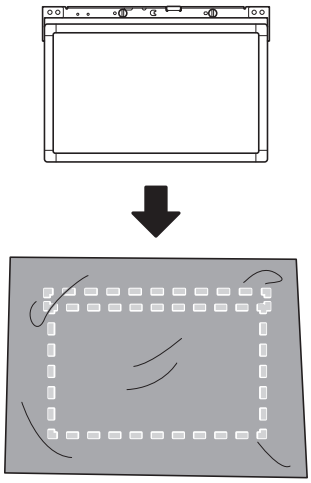
## 將布料箍在磁吸框上

**提醒**

- 請勿使用下列各類材料。
  - 硬質材料：如果材料不能摺疊到緊貼磁吸框，則可能無法正確裝上磁鐵。
  - 彈性材料：材料收縮時磁鐵可能鬆脫。
  - 厚外套等等：材料可能會卡在大型輔助桌上、無法正確繡製花樣或者磁鐵可能鬆脫。
- 建議使用厚度不超過 2 mm 的布料。
- 在經過特殊工藝處理的布料上刺繡時，例如防滑襯料，即使布料厚度少於 2 mm，也可能無法刺繡。

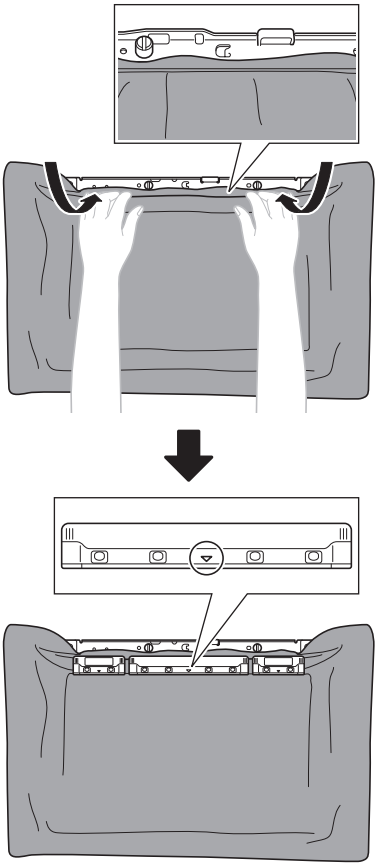
**❶ 在磁吸框上展開布料。**



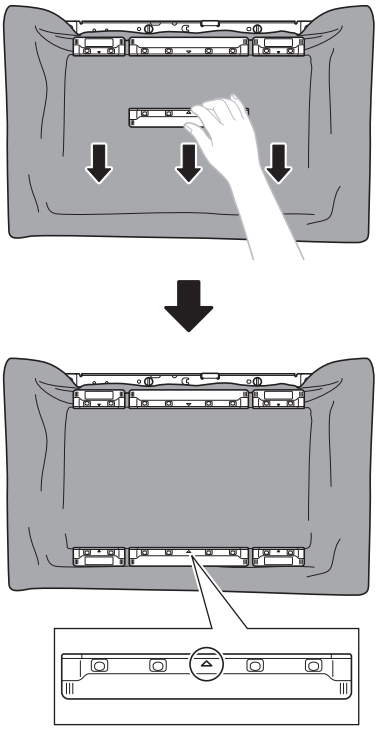


**❷ 摺疊布料，使其緊貼磁吸框上緣，裝上隨附的磁鐵，使 ▼ 指向磁吸框內側。**

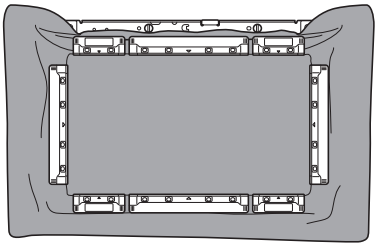
- 折疊布料以便正確裝上磁鐵。
- 請務必以正確的方向裝上磁鐵。否則布料無法正確固定於磁吸框內。



**❸ 一邊用隨附的磁鐵將布料向下撫平，一邊摺疊布料的下緣並裝上磁鐵，使 ▼ 指向磁吸框內側。**



**❹ 以同樣方式在左右兩側裝上磁鐵，使 ▼ 指向磁吸框內側。**



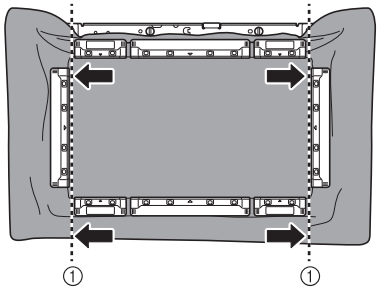
- 檢查所有磁鐵上的 ▼ 是否都指向磁吸框內側。
- 確保布料繃緊沒有起皺。

**提醒**

- 確保磁鐵完全朝下並安裝到磁吸框上。如果磁鐵末端有些微隆起或錯位，則可能會碰到針柱。

### 提醒

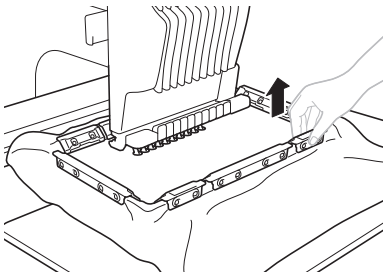
- 安裝 （小）磁鐵時，確保其末端與安裝到磁吸框左側或右側 （大）磁鐵內側的標線對齊。水平拉動布料時，上下邊緣的磁鐵移動量必須相同。
  關於水平移動布料的詳細資訊，請參考第 5 頁上的 「水平移動布料」。




①（大）磁鐵內側的標線

**5** **箍好布料後，逐一握緊磁吸框左右兩側及正面的磁鐵，檢查磁吸框是否可以略微提起。**

- 如果磁吸框可以提起，說明磁鐵足以固定布料。



- 縫紉前，請檢查刺繡區域，確保壓布腳不會碰到磁吸框或卡住布料。詳細資訊請參考機器的使用說明書。

▶ 可以開始繡製布料。

## 重箍布料

使用磁吸框時，無需從機器卸下此框即可重箍布料。
請按照下列步驟，將磁吸框移動到可以輕鬆箍布料的位置，然後重箍。
* 圖示可能視機器型號而異。

**1** **按** 。

**2** **按** 。

▶ 磁吸框移動到可以輕鬆重箍布料的位置。

**3** **取下所有磁鐵後重箍布料。**

- 關於取下磁鐵的詳細資訊，請參考第 1 頁上的 「從磁吸框取下磁鐵」。

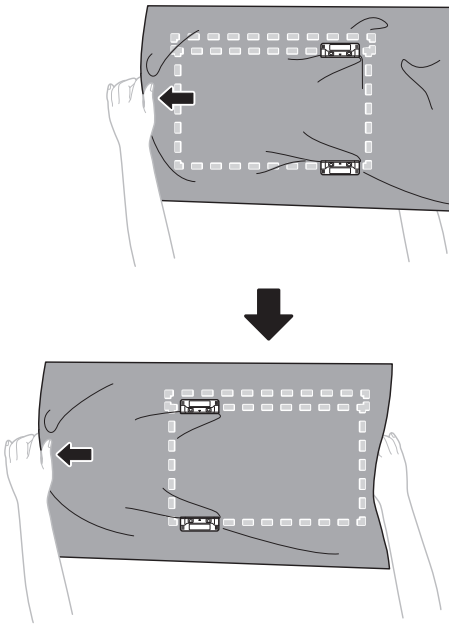
### ■ 水平移動布料

水平移動布料時，您無需取下磁吸框的全部磁鐵，即可變更箍布料的位置。

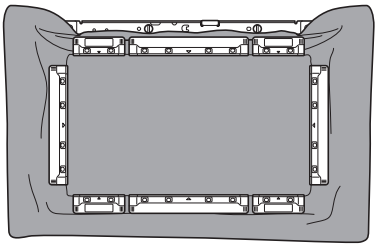
**1** **請按照第 5 頁上的 「重箍布料」中的步驟 1 及 2，將磁吸框移動到可以輕鬆重箍布料的位置。**

**❷ 將磁吸框上下邊緣的一個（小）磁鐵保留不動，一邊用手握住磁吸框，一邊緩緩水平拉動布料。**

- 握住靠近磁吸框上下邊緣剩餘（小）磁鐵中間的磁吸框及布料。



**❸ 確保布料繃緊沒有起皺，然後將全部磁鐵安裝到磁吸框。**



## 繡製大塊布料或大件衣物

繡製大塊布料或大件衣物時，確保布料可以順暢移動，不會被大型輔助桌或閒置針柱的壓布靴卡住。

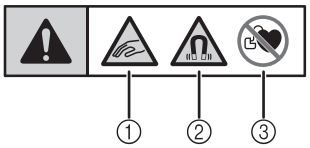
**提醒**

- 切勿用夾子固定布料邊緣。否則布料會堆積在大型輔助桌上，妨礙縫紉或無法正確繡製花樣。

# 자석 플랫 자수틀 설치 설명서

천을 자수틀에 쉽고 단단히 고정하여 넓은 자수 영역을 제공할 수 있습니다 .

■ 경고 라벨




이 제품에는 자석이 들어 있습니다 .

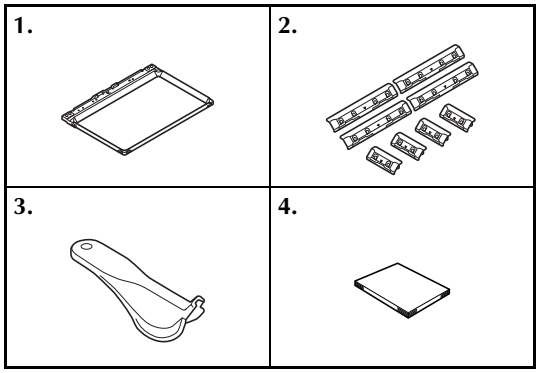
① 자석 플랫 자수틀 사이에 손가락이 끼지 않도록 주의하세요 .
② 자석 플랫 자수틀을 정밀 전자 제품 ( 스마트폰 등 ), 컴퓨터 디스크 , 마그네틱 선이 있는 신용 카드 등에서 멀리하세요 .
③ 심박 조율기를 이식한 사용자의 경우에는 자석 플랫 자수틀을 사용하지 마세요 .

*** 자수틀의 자석을 기기에 부착하지 마세요 . 내부 전자 부품에 영향을 주어 기기가 오작동할 수 있습니다 .**

## 포장 내용물 확인

다음과 같은 부품이 포함된 것을 확인하세요 . 없거나 파손된 품목이 있으면 제품을 구매한 대리점에 문의하세요 .

■ 자석 플랫 자수틀 키트의 내용물




| 번호 | 부품 이름 | 부품 코드 |
|---|---|---|
| 1 | 자석 플랫 자수틀 | - |
| 2 | 자석 ( 대 ) × 4<br>자석 ( 소 ) × 4 | XH4664-001<br>XH4663-001 |
| 3 | 지랫대형 자석 리프터 | D01H67-001 |
| 4 | 설치 설명서 | - |

* 자석 플랫 자수틀을 구매하면 자석이 부착되어 있습니다 .

**참고**

- 이 자수틀을 사용하기 전에 기기의 소프트웨어가 최신 버전으로 업데이트되었는지 확인하세요 .
- 자석 플랫 자수틀로 재봉할 경우 안정성 강화를 위해 기기 전용 와이드 테이블을 설치해야 합니다 . 전용의 와이드 테이블에 대한 자세한 내용은 공인 대리점에 문의하세요 .
- 자석 플랫 자수틀을 사용하여 자수 놓는 방법에 대한 자세한 내용은 기기의 작동 설명서를 참조하세요 .

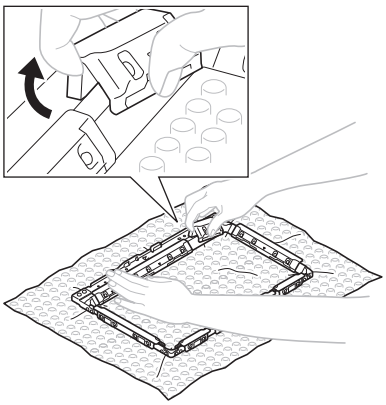
**메모**

- 자석 플랫 자수틀을 사용한 최대 자수 영역은 기기 모델에 따라 다릅니다 .

## 자수틀에서 자석 제거

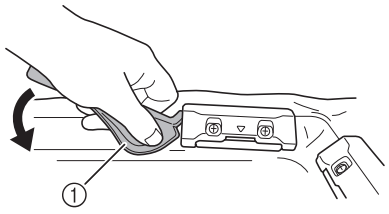
자석 플랫 자수틀을 구매하면 자석이 부착되어 있습니다 . 자수틀을 기기에 부착하기 전에 자수틀에서 자석을 제거하세요 .

**❶ 손가락으로 자석의 가장자리를 잡고 자수틀에서 분리하세요 .**



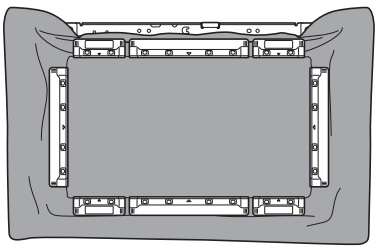
### 참고

- 자수틀에서 자석을 제거하기 어려운 경우 자석의 가장자리 아래에 포함된 지렛대형 자석 리프터를 삽입하고 화살표 방향으로 움직여 자석을 제거하세요 .




① 지렛대형 자석 리프터

- 자석 플랫 자수틀을 사용한 후에는 자석을 부착하고 그 사이에 천을 끼운 상태로 보관하세요 . 자석이 자수틀에 직접 부착되어 있으면 강한 자기력으로 인해 자석을 제거하기 어렵습니다 .

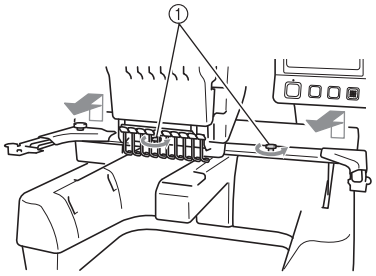


## 자석 플랫 자수틀 부착

### 참고

- 자수틀을 기기에 부착한 후 천을 자수틀에 끼우세요 . 자수틀을 기기에 부착하기 전에 큰 천 조각을 자수틀에 끼우면 자수틀을 고정하는 나비 나사가 천에 가려져 조일 수 없거나 천을 잡아당기다가 자석이 떨어질 수 있습니다 .

**❶ 나비 나사 두 개를 푼 다음 자수틀 홀더와 나비 나사를 제거하세요 .**

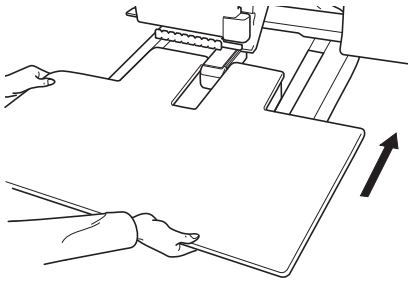



① 손잡이 나사

- 제거한 나비 나사는 자석 플랫 자수틀을 설치하는 데 사용됩니다 .

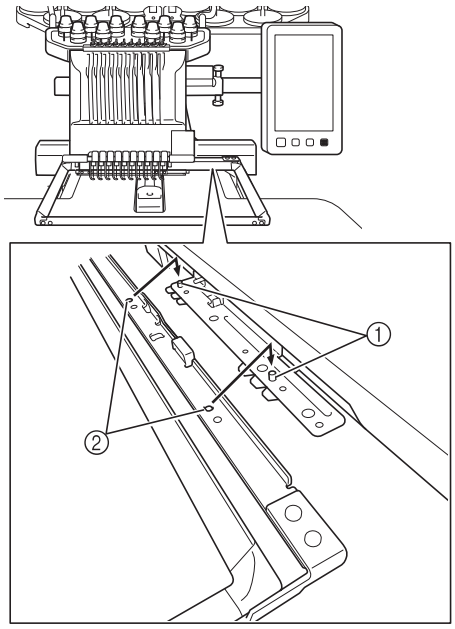
**❷ 와이드 테이블을 기기에 부착하세요 .**

와이드 테이블을 부착하는 방법에 대한 자세한 내용은 기기에 포함된 작동 설명서 또는 와이드 테이블에 포함된 사용 지침을 참조하세요 .



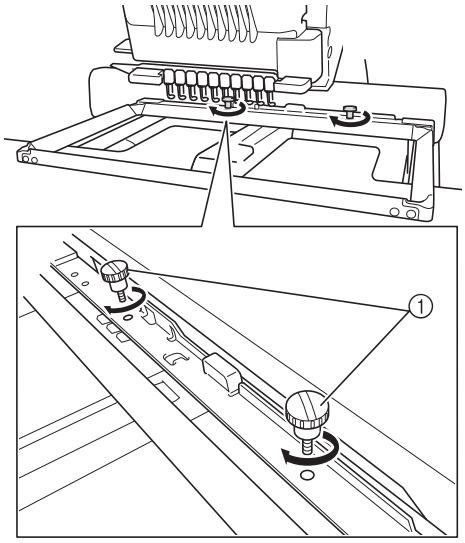
한국어

**❸ 자석 플랫 자수틀을 수평으로 잡고 자수암의 프레임 장착 플레이트에 있는 핀을 자석 플랫 자수틀의 구멍에 삽입하세요 .**




① 캐리지 틀장착판의 핀
② 자석 플랫 자수틀의 구멍

**❹ ❶ 단계에서 제거한 두 개의 나비 나사로 자석 플랫 자수틀을 고정하세요 .**



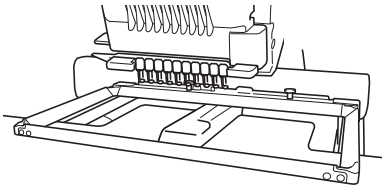

① 손잡이 나사

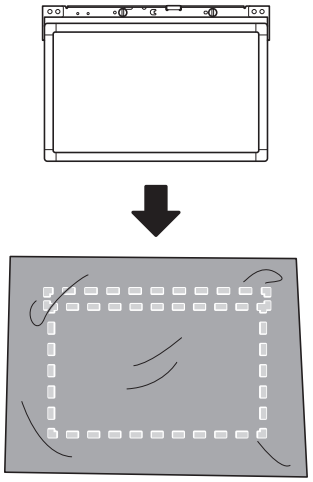
## 자석 플랫 자수틀에 천 끼우기

**참고**

- 다음 유형의 재료는 사용하지 마세요 .
  - 뻣뻣한 재료 : 자수틀의 모양에 맞게 재료를 접을 수 없으면 자석이 제대로 부착되지 않을 수 있습니다 .
  - 신축성 있는 재료 : 재료가 수축되면 자석이 떨어질 수 있습니다 .
  - 두꺼운 재킷 등 : 재료가 와이드 테이블에 걸리거나 패턴을 올바르게 자수 놓지 못하거나 자석이 떨어질 수 있습니다 .
- 두께가 2 mm 이하인 천을 사용하세요 .
- 미끄럼방지 안감과 같은 특수 가공 천을 자수하는 경우에는 천 두께가 2 mm 이하인 경우라도 자수할 수 없는 경우가 있습니다 .

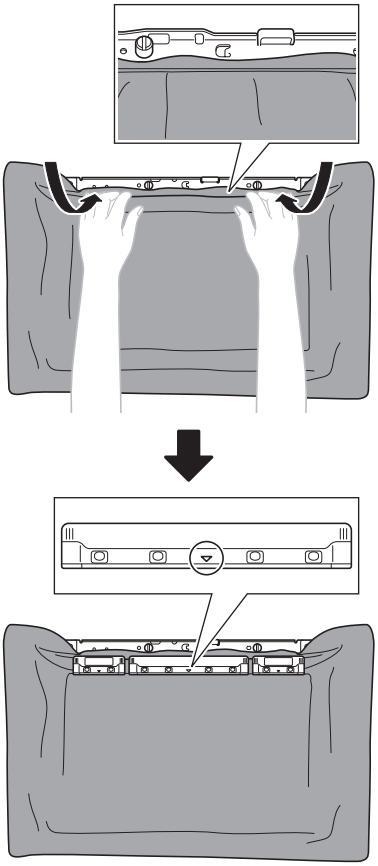
**❶ 자석 플랫 자수틀 위에 천을 펼치세요 .**



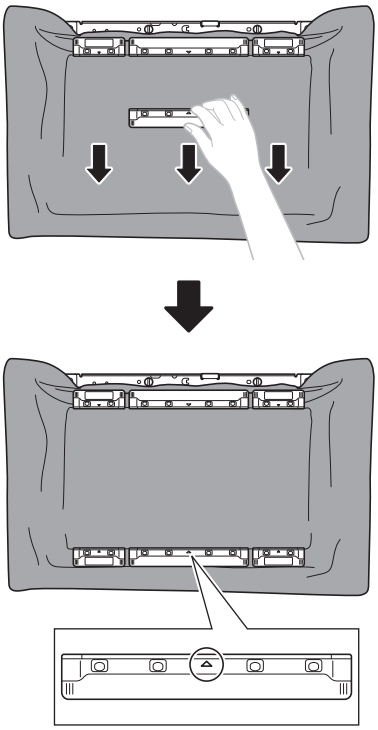


**❷ 자석 플랫 자수틀 위쪽 가장자리의 모양에 맞게 천을 접은 다음 ▼ 가 자수틀의 안쪽을 가리키도록 포함된 자석을 부착하세요 .**

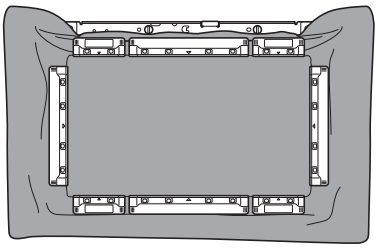
- 천을 접으면 자석을 올바르게 부착할 수 있습니다 .
- 반드시 자석을 올바른 방향으로 부착하세요 . 그렇지 않으면 천을 자수틀에 올바르게 고정할 수 없습니다 .



**❸ 포함된 자석을 사용하여 천을 아래쪽으로 매끈하게 펴면서 천의 아래쪽 가장자리를 접고 ▼ 가 자수틀의 안쪽을 가리키도록 자석을 부착하세요 .**



**❹ 같은 방법으로 ▼ 가 자수틀의 안쪽을 가리키도록 왼쪽과 오른쪽에 자석을 부착하세요 .**



- 모든 자석의 ▼ 가 자수틀의 안쪽을 가리키는지 확인하세요 .
- 천이 팽팽하고 주름이 없는지 확인하세요 .

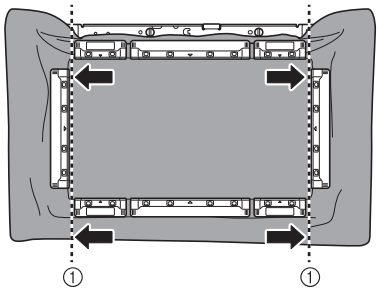
**참고**

- 자석이 완전히 내려가 있는 상태에서 자수틀에 부착되어 있는지 확인하세요 . 자석 끝부분이 약간 올라가있거나 위치를 벗어난 경우 바늘대를 칠 위험이 있습니다 .

한국어

### 참고

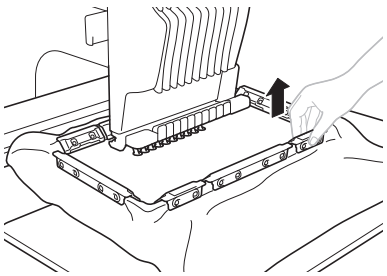
- 자석 ( 소 ) 을 부착할 경우 자석 끝부분이 자수틀의 왼쪽 또는 오른쪽에 부착된 자석 ( 대 ) 안쪽의 선과 일치하는지 확인하세요 . 천을 당겨서 수평으로 이동할 경우 자석이 위쪽과 아래쪽에서 이동한 정도는 동일해야 합니다 .
  천을 수평으로 이동하는 방법에 대한 자세한 내용은 5 페이지의 “수평으로 천 이동” 을 참조하세요 .




① 자석 ( 대 ) 안쪽의 선

**❺ 천을 끼운 후 자수틀의 앞쪽 , 왼쪽과 오른쪽에 있는 각 자석을 하나씩 잡고 자수틀을 약간 들어 올릴 수 있는지 확인하세요 .**

- 자수틀을 들어 올릴 수 있으면 자석이 천을 충분히 고정하고 있는 것입니다 .



- 재봉하기 전에 자수 영역에서 노루발이 자수틀을 치거나 천에 걸리지 않는지 확인하세요 . 자세한 내용은 기기의 작동 설명서를 참조하세요 .

▶ 천에 자수 놓을 준비가 되었습니다 .

## 천 다시 끼우기

자석 플랫 자수틀을 사용하면 기기에서 자수틀을 제거하지 않아도 천을 다시 끼울 수 있습니다 . 아래 절차에 따라 천을 쉽게 끼울 수 있는 위치로 자수틀을 이동한 다음 천을 다시 끼우세요 .
* 아이콘은 기기 모델에 따라 다릅니다 .

**❶ 를 누르세요 .**

**❷ 를 누르세요 .**

▶ 천을 쉽게 다시 끼울 수 있는 위치로 자수틀이 이동합니다 .

**❸ 모든 자석을 제거하고 천을 다시 끼우세요 .**

- 자석을 제거하는 방법에 대한 자세한 내용은 1 페이지의 “자수틀에서 자석 제거” 를 참조하세요 .

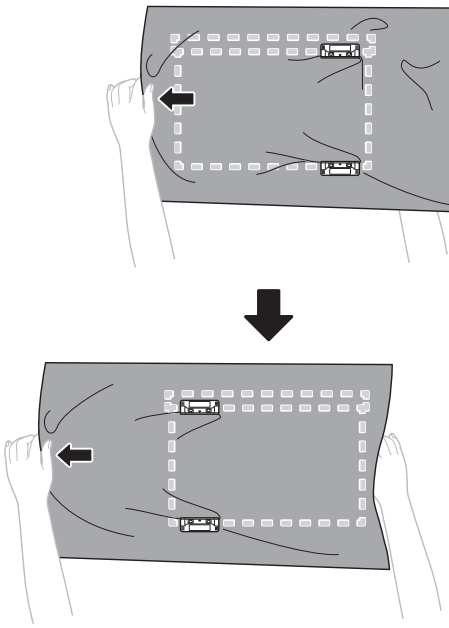
### ■ 수평으로 천 이동

천을 수평으로 이동할 경우 자수틀에서 모든 자석을 제거하지 않아도 천 끼우기 위치를 변경할 수 있습니다 .

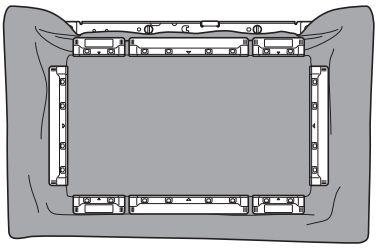
**❶ 5 페이지의 “천 다시 끼우기” 의 ❶ 및 ❷ 단계에 따라 천을 쉽게 다시 끼울 수 있는 위치로 자수틀을 이동하세요 .**

**❷ 자수틀의 위쪽과 아래쪽 가장자리에 자석 ( 소 ) 을 한 개씩 둔 다음 손으로 자수틀을 잡은 상태에서 천을 수평으로 천천히 잡아당기세요 .**

- 자수틀의 위쪽과 아래쪽에 남아 있는 자석 ( 소 ) 의 중간 근처에 있는 자수틀과 천을 잡으세요 .



**❸ 천이 팽팽하고 주름이 없는지 확인한 다음 모든 자석을 자수틀에 부착하세요 .**



## 큰 천 조각이나 옷에 자수 놓기

큰 천 조각이나 옷에 자수 놓을 경우 천이 와이드 테이블이나 사용하지 않는 바늘대의 노루발에 걸리지 않고 부드럽게 이동할 수 있는지 확인하세요 .

**참고**

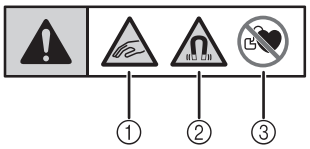
- 클립으로 천 가장자리를 고정하지 마세요 . 고정할 경우 와이드 테이블에 모인 천으로 인해 재봉에 방해가 되거나 패턴을 올바르게 자수 놓지 못할 수 있습니다 .

한국어

# マグネット原反枠取扱説明書

布地を簡単にしっかりと枠に固定し、広い縫製範囲を刺しゅうすることができます。

**■ 警告ラベル**




この製品には磁石が含まれています。

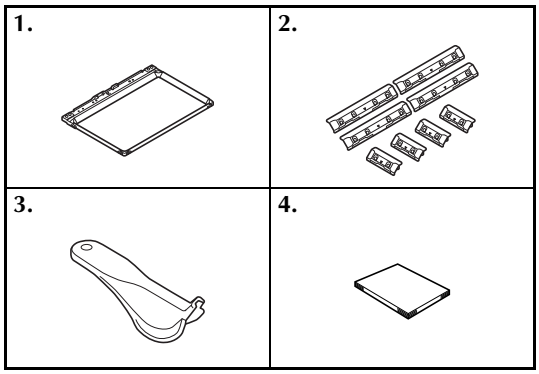
① マグネット原反枠の隙間に指などをはさまないように注意してください。
② 精密電子機器（スマートフォンなど）、コンピューターディスク、磁気読み取り部分のあるクレジットカードなどには、マグネット原反枠を近づけないでください。
③ ペースメーカーを装着している場合は、マグネット原反枠を使用しないでください。

**※枠から外したマグネットはミシン本体に取り付けないでください。内部の電子機器に影響を与え、ミシンの動作に異常が出ることがあります。**

## 同梱品の内容確認

以下の部品がそろっているか確認してください。不足しているときや破損しているときは、お買い上げの販売店にお問い合わせください。

**■ マグネット原反枠セットの内容**




| No. | 部品名 | モデル名 |
|---|---|---|
| 1 | マグネット原反枠 | - |
| 2 | マグネット（大）× 4<br>マグネット（小）× 4 | XH4664-001<br>XH4663-001 |
| 3 | 梃子式マグネットリフター | D01H67-001 |
| 4 | 取扱説明書 | - |

※購入時はマグネットはマグネット原反枠に取り付いています。

**お願い**

- はじめに使用するときは、ソフトウェアのバージョンが最新になっているかを確認してください。
- マグネット原反枠で刺しゅうする際は、枠を支えるために、必ずミシン専用のワイドテーブルを取り付けてください。専用のワイドテーブルについてはお買い上げの販売店にご相談ください。
- マグネット原反枠を使った刺しゅうの手順については、ミシンの取扱説明書をご覧ください。

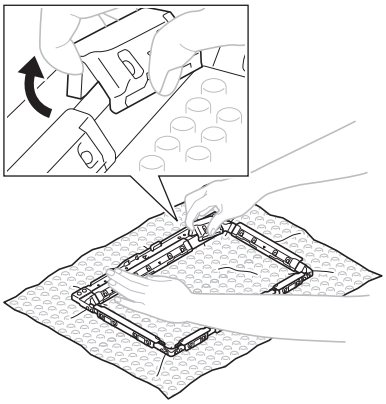
**お知らせ**

- マグネット原反枠を使った最大縫製範囲はお使いのミシンによって異なります。

## マグネットを枠から取り外す

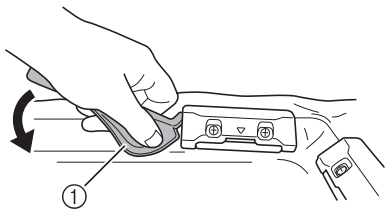
購入時は、マグネットはマグネット原反枠に取り付いています。枠をミシンに取り付ける前に、マグネットを枠から取り外してください。

### ❶ マグネットの端に指を掛け、持ち上げて枠から取り外します。



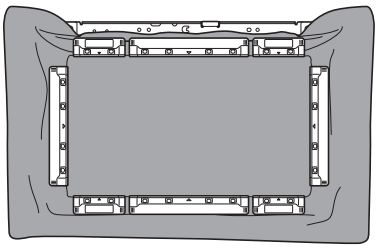
お願い

- マグネットが枠から取り外しにくい場合は、付属の梃子式マグネットリフターをマグネットの端の下に入れて、矢印の方向に倒してマグネットを外してください。




① 梃子式マグネットリフター

- マグネット原反枠を使い終わった後で、マグネットを枠に取り付けて保管する際は、布地を挟んでマグネットを取り付けてください。枠にマグネットを直接取り付けると、磁力が強いためマグネットが取り外しにくくなります。

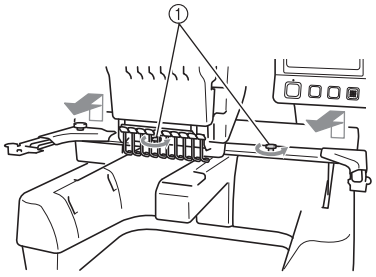


## マグネット原反枠のセットのしかた

お願い

- 枠をミシンに取り付けてから、布地を枠に張ってください。大きな布地の場合、先に布地を枠に張ってしまうと、ミシンに取り付けの際に、枠を固定するつまみボルトが布地に隠れて締めにくくなったり、布地が外側に引っ張られて、マグネットが外れたりすることがあります。

### ❶ 2 本のつまみボルトをゆるめ、台枠とつまみボルトを取り外します。

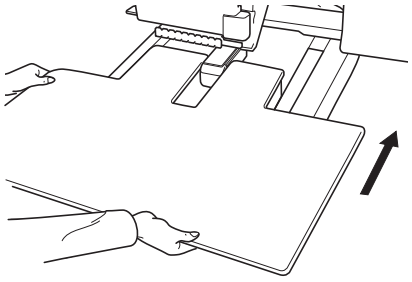



① つまみボルト

- 取り外したつまみボルトは、マグネット原反枠を固定するために使用します。

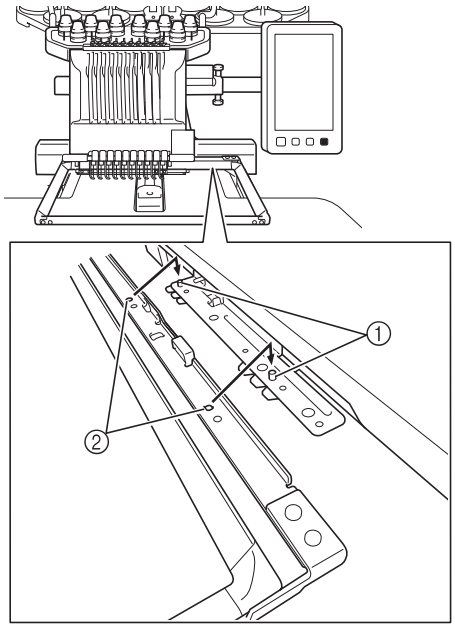
### ❷ ワイドテーブルをミシンに取り付けます。

ワイドテーブルの取り付け方法について詳しくは、ミシンの取扱説明書またはワイドテーブルに付属の説明書をご覧ください。



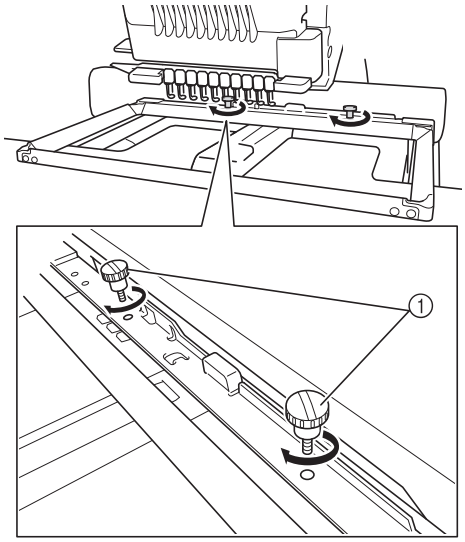
日本語

**❸ マグネット原反枠を水平に持って、マグネット原反枠の穴を X キャリッジのピンに差し込みます。**




① X キャリッジのピン
② マグネット原反枠の穴

**❹ 手順❶で外したつまみボルトを使用し、マグネット原反枠を固定します。**



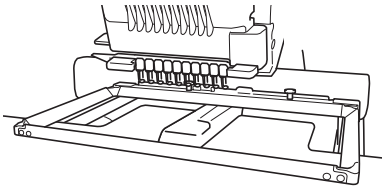

① つまみボルト

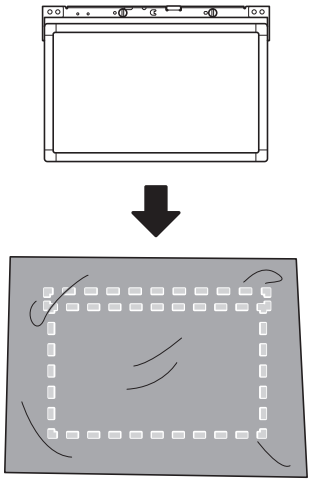
## マグネット原反枠に布地を張る

**お願い**

- 以下のような素材は使用しないでください。
  - コシがある素材：素材を枠の形状に合わせて折り込むことができないため、マグネットが正しく取り付かない場合があります。
  - 弾力がある素材：素材が反発してマグネットが外れる場合があります。
  - 厚手のジャケットなど：素材がワイドテーブルに引っかかり、正常に縫製できなくなったり、マグネットが外れる場合があります。
- 2 ミリ厚以下の布地を使用してください。
- すべり止め付き裏地など、特殊加工された布地の場合、2 ミリ厚以下の布地でも、刺しゅうができない場合があります。

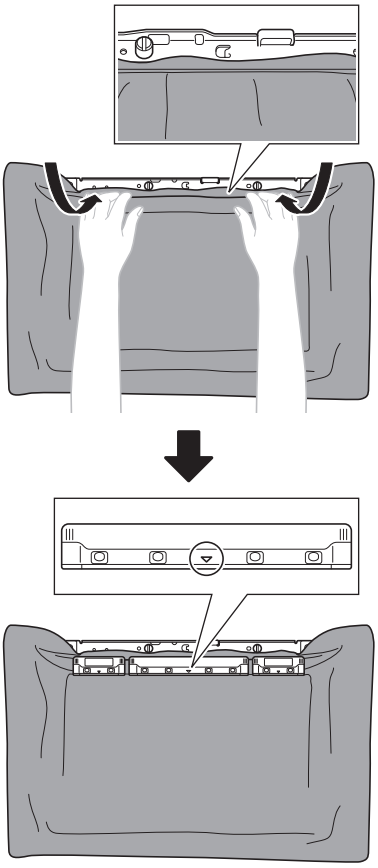
**❶ マグネット原反枠の上に、布地を伸ばしてのせます。**



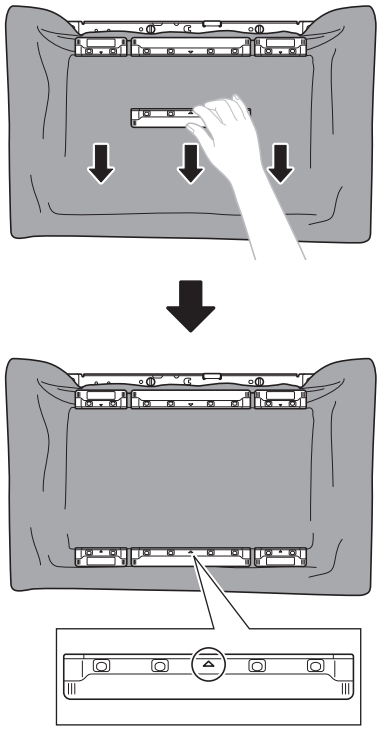


## ❷ マグネット原反枠上側の縁の形状に合わせて布地を折り込んでから、付属のマグネットを▼が枠の内側を向くように取り付けます。

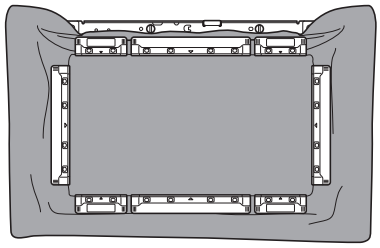
- 布地を折り込むことで、マグネットが正しく吸着します。
- マグネットの向きを正しく取り付けてください。正しい向きに取り付けないと、布地を枠に正しく固定することができません。



## ❸ 付属のマグネットで布地を下に伸ばしながら、下側の布地も折り込んで、マグネットを▼が枠の内側を向くように取り付けます。



## ❹ 左右方向についても同様にして、マグネットを▼が枠の内側を向くように取り付けます。



- すべてのマグネットの▼が枠の内側を向いていることを確認してください。
- 布地にしわ、たるみがないことを確認してください。

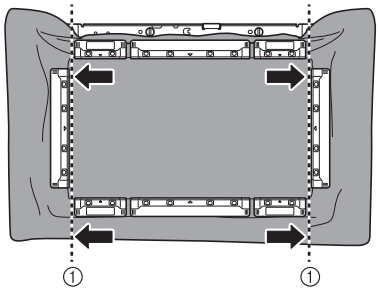
**お願い**

- マグネットが確実に枠に取り付いていることを確認してください。マグネットの端が少しでも浮いている、または位置がずれていると、針棒にひっかかるおそれがあります。

日本語

お願い

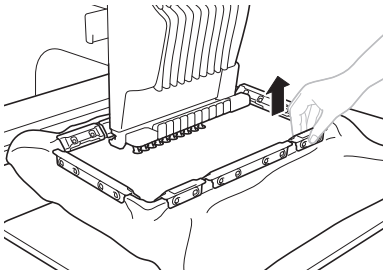
- マグネット（小）を取り付けるときは、枠の左右に取り付いているマグネット（大）の内側のラインにマグネット（小）の端が合うように取り付けてください。布地を引っ張り、布地を水平方向にずらす際に、上下のマグネットの移動量を合わせる必要があります。
  布地を水平方向にずらす詳しい手順については、P.5「布地を水平方向にずらす」を参照してください。




① マグネット（大）の内側のライン

### ❺ 布地を張った後、枠の左右と手前側にあるマグネットを一つずつ持って、枠を少し上に持ち上げられることを確認します。

- 枠を持ち上げることができれば、マグネットが布地を十分に保持できています。



- 縫製前に押えが枠に当たらないか、布地がひっかからないか、縫製範囲の確認をしてください。詳しくは、ミシンの取扱説明書をご覧ください。

▶ これで、刺しゅうをぬうことができます。

## 布地を張り替える

マグネット原反枠は、ミシンから枠を取り外さずに布地を張り替えることができます。
以下の手順に従い、枠を布張りしやすい位置に移動してから、布地を張り替えてください。
※アイコンはモデルによって異なります。

### ❶ を押します。

### ❷ を押します。

▶ 枠が、布張りしやすい位置に移動します。

### ❸ マグネットをすべて取り外して布地を張り替えます。

- マグネットの取り外し方について詳しくは、P.1「マグネットを枠から取り外す」を参照してください。

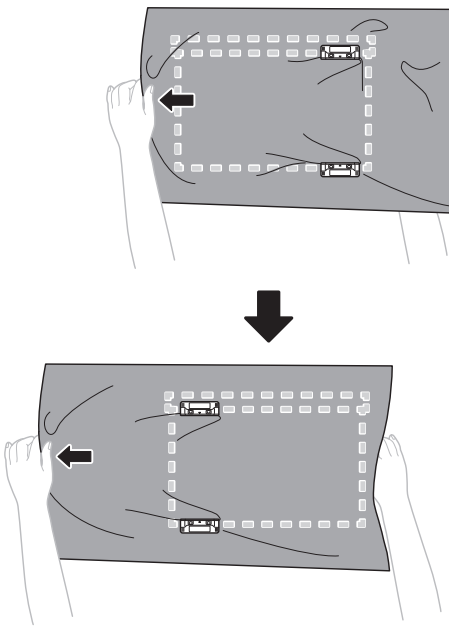
#### ■ 布地を水平方向にずらす

布地を水平方向に張り替える際に、すべてのマグネットは枠から取り外さずに布の張り位置を変更することができます。

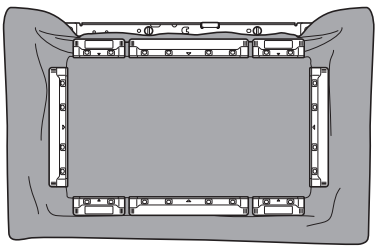
### ❶ P.5「布地を張り替える」の手順❶～❷に従い、枠の位置を布張りしやすい位置に移動します。

**❷ 枠の上下の縁にマグネット（小）を一つずつ残し、手で枠を押さえながらゆっくりと水平に布地を引っ張ります。**

- 枠と布地は、枠の上下に残したマグネット（小）の中間付近を持ってください。



**❸ 布地にしわ、たるみがないことを確認して、すべてのマグネットを枠に取り付けます。**



## 大きな布地や衣類に刺しゅうする場合

大きな布地や衣類をぬうときは、布地がワイドテーブルや使用しない針棒の押えなどに引っかからず、滑らかに移動できることを確認してください。

**お願い**

- 布端をクリップでまとめて留めることはしないでください。ワイドテーブル上に溜まった布地が邪魔になり、うまく縫製できない可能性があります。

日本語

English
German
French
Dutch
Italian
Spanish
Portuguese-BR
Russian
Chinese-simp（简体中文）
Chinese-trad
Korean
Japanese

XH5066-001